

S&P/TSX 8832,71 -25,78 (-0,29%)	Actions négociées ▲ 94 ▼ 122 Inchangées : 8	TSX CROISSANCE 1879,81 +1,78 (+0,10%)	QUÉBEC 30 1087,77 -0,48 (-0,04%)	Actions négociées ▲ 16 ▼ 13 Inchangées : 1	NASDAQ 2059,90 -19,22 (-0,92%)	DOW JONES 10570,81 +12,44 (+0,12%)	S&P 500 1148,16 -2,41 (-0,21%)
---------------------------------------	---	---	--	--	--------------------------------------	--	--------------------------------------

Le patron de CAE blâme Paul Martin

« Une décision inexplicable et indéfendable », selon Derek H. Burney

STÉPHANE PAQUET

« Révoltant. » « Véritable farce. » Un processus d'attribution de contrat avec « une pondération alambiquée » qui constitue « un stratagème savamment monté pour produire un résultat défini d'avance ».

Le grand patron de CAE, Derek H. Burney, ne mâche pas ses mots, lui qui doit licencier 300 employés, dont 250 à Montréal, à la suite de l'octroi par le gouvernement fédéral d'un contrat de simulateurs de vols à un consortium américain.

« C'est une décision indéfendable en termes d'intérêt national ! » lance M. Burney en entrevue à *La Presse Affaires*. Le Canada, déplore-t-il, est « le seul cas que je connaisse dans le monde où les retombées nationales n'étaient pas partie prenante de l'appel d'offres ».

Dans une lettre adressée au premier ministre Paul Martin, M. Burney, un ancien diplomate fédéral, critique la méthode de calculs retenus pour juger de la meilleure offre sur la table et « la pondération alambiquée, à laquelle on pouvait faire dire ce qu'on voulait ».

Au téléphone, il explique que CAE s'était engagée à offrir au ministère de la Défense les appareils dans les délais demandés ou plus tôt. « On croyait qu'on aurait au moins la moitié des points (prévus dans l'évaluation des offres), mais on en a eu moins que ça », déplore-t-il. « La formule d'évaluation n'était pas connue », ajoute-t-il.

« Je pense que c'est inconsistent avec la rhétorique du gouvernement sur l'innovation et la promo-



PHOTO ALAIN ROBERGE, LA PRESSE ©

Le grand patron de CAE, Derek H. Burney, ne mâche pas ses mots, lui qui doit licencier 300 employés, dont 250 à Montréal, à la suite de l'octroi par le gouvernement fédéral d'un contrat de simulateurs de vols à un consortium américain.

tion de technologies, y compris des technologies dans lesquelles le gouvernement a investi. » Et pour être certain que le bureau du premier ministre Martin comprenne bien son message, M. Burney a ajouté un lien électronique à sa missive qui va directement au communiqué d'Industrie Canada qui annonçait un partenariat avec

CAE... pour mettre au point la technologie rejetée par la Défense.

« CAE inc. écrit un nouveau chapitre de l'histoire de sa réussite, lit-on dans le communiqué du 19 décembre 2002, grâce à un projet qui pourrait transformer radicalement la formation militaire — et le gouvernement du Canada joue un rôle clé pour en faire une réalité. » Ottawa a investi

39 millions de dollars dans le projet.

L'offre de CAE, en plus d'offrir plus de retombées au Canada, était aussi moins chère, rappelle-t-il. « Comme contribuable, dit M. Burney, je suis choqué que le gouvernement paie 44 millions de plus pour le programme » de formation des pilotes accordé à un consortium mené par l'américaine L-3 Commu-

nications. Il se demande même à voix haute « si Ottawa ne serait pas une sorte d'ilot détaché de la réalité du pays qu'il est censé servir ».

Quand on lui souligne que Bombardier fait partie du consortium américain et qu'il y aura donc des retombées, bien que moindres, au Canada, Derek Burney laisse tomber : « C'est de la foutaise. C'est risible. Tout le monde sait ce qu'on fait à Montréal... Le ministère de la Défense se vante de créer 50 jobs dans le secteur de la construction au Saguenay. »

Pour CAE, la perte du contrat de 200 millions est importante. La compagnie, qui emploie toujours 3250 personnes à Montréal, se fiait sur l'obtention de ce contrat pour mettre au point une technologie qu'elle aurait ensuite pu vendre en Europe.

« Nos employés n'avaient pas à s'attendre de se faire tirer dans le pied par leur propre gouvernement », dit le grand patron de CAE qui leur a écrit en annonçant les mises à pieds de lundi. « Voir ce contrat aller à un fournisseur étranger est révoltant », écrit-il, d'autant plus que celui-ci « aurait comblé une partie du vide créé par la trop lente reprise du marché mondial de l'aéronautique civile ».

« Ceux qui ont pris cette décision savaient parfaitement qu'elle ferait perdre leur emploi à des Canadiens et qu'elle saperait à l'avenir les chances de CAE d'être vainqueur dans les appels d'offres étrangers. » Avec cette décision, poursuit-il, « le désir affirmé par le gouvernement de soutenir le développement d'une économie du 21^e siècle capable de retenir les Canadiens de valeur dans leur pays devient une véritable farce ».

AUJOURD'HUI

Perte d'emplois: la tendance est lourde

Les 950 mises à pieds annoncées par CAE et Celestica cette semaine à Montréal risquent de se répéter dans les prochains mois, l'industrie manufacturière québécoise devant faire des gains de productivité pour demeurer compétitive face aux Américains. C'est le constat que font trois économistes consultés par *La Presse Affaires*, qui concluent que « des périodes de turbulence » sont à venir. Page 4

Fin de séance: Jean Coutu

Le Groupe Jean Coutu devra utiliser une bonne dose de médicaments pour revigorer les profits des 1539 pharmacies américaines Eckerd qu'il a l'intention d'acheter pour 2,4 milliards de dollars américains. Page 11

LE CHIFFRE DU JOUR

7,6%

Les transferts fédéraux à l'endroit des particuliers québécois ont représenté 7,6 % du revenu personnel au Québec en 2001. Ce pourcentage a diminué continuellement au cours des 10 dernières années et est attribuable en grande partie à la réduction importante des prestations d'assurance-emploi aux chômeurs.

Source : Institut de la statistique du Québec

Innovatech est à vendre

DENIS ARCAND

La firme de capital-risque Innovatech du Grand Montréal sera privatisée par le gouvernement du Québec, a annoncé hier le ministre du Développement régional du Québec, Michel Audet.

Innovatech a été fondée en juin 1992 par le gouvernement libéral de Robert Bourassa pour pallier la rareté de capital-risque privé au Québec, un problème qui demeure. Elle a trois portefeuilles de firmes : biotechnologie, technologies de l'information et technologies industrielles.

M. Audet a dit avoir rencontré lundi « un important investisseur prêt à faire une offre pour le portefeuille dans le secteur des sciences de la vie ».

Le gouvernement fera un appel d'offres et consultera la direction d'Innovatech. Hubert Manseau, PDG de la société, a évoqué hier une préférence pour un type de société de capital-risque qui investit dans le marché secondaire en fondant des sociétés en commandite. M. Manseau a indiqué que la direction d'Innovatech du Grand Montréal et lui peuvent « venir avec le portefeuille », auquel cas il pourrait être le commandité d'une telle entreprise. « Mais ce n'est pas nécessairement ce que l'acheteur va vouloir, et c'est le gouvernement qui va choisir l'acheteur. »

Le ministre Audet a dit qu'il solliciterait des offres du Québec et d'ailleurs. Mais M. Manseau, qui sera consulté dans la décision, a indiqué hier à *La Presse* que l'acheteur idéal risque d'être américain, si on regarde de près les critères du gouvernement.



PHOTO ARMAND TROTTIER, ARCHIVES LA PRESSE ©

Hubert Manseau, PDG d'Innovatech du Grand Montréal.

► Voir INNOVATECH en 2

Une découverte de gaz à New York stimule des Québécois

STÉPHANE PAQUET

Une importante découverte de gaz naturel dans l'État de New York par une filiale du géant Talisman Energy sème l'espoir chez les explorateurs québécois. Le type de roches où le gaz a été trouvé se retrouve également au Québec.

« C'est bien intéressant », souligne au bout du fil Raymond Savoie, l'ancien ministre libéral qui dirige maintenant Gastem, une « junior » québécoise dans l'exploration gazière. Le gisement est situé près de la région d'Ithaca.

Fortuna Energy, filiale de l'algérienne Talisman Energy, a annoncé le mois dernier qu'elle avait découvert un réservoir pouvant produire 38 millions de pieds cubes de gaz par jour dans l'État de New York. À 5 \$ US le pied cube, ça fait des revenus de 190 millions US par jour.

« Je me réjouis du potentiel croissant que Fortuna voit dans la région au moment où l'on travaille avec les propriétaires de terrains et les agences réglementaires pour exploiter le potentiel gazier du nord de l'État de New York », affirmait Jim Buckee, le grand patron de Talisman, lors de l'annonce de la découverte, en mars.

► Voir GAZ en 2



PHOENIX UNE MÉTROPOLE DANS LE DÉSERT

À lire, samedi dans LA PRESSE

VACANCES VOYAGE

LA PRESSE AFFAIRES

REPÈRES

DOLLAR CANADIEN		TAUX PRÉFÉRENTIEL	
76,42¢ US		4,00%	
VARIATION +0,25¢		TAUX DE LA BANQUE DU CANADA 2,25%	
62,99¢€		OR (NY gold) 418,90\$ US +3,50\$ US	
-0,33¢		PÉTROLE (North sea brent) 31,96\$ US +0,63\$ US	
SOMME REQUISE POUR ACHETER			
UN DOLLAR US: 1,3085\$			
UN EURO: 1,5881\$			

Rolls-Royce et General Electric retenus pour le 7E7 de Boeing

AGENCE FRANCE-PRESSE

RENTON — Les fabricants de moteur d'avions anglais Rolls-Royce et américain General Electric ont été choisis par le constructeur aéronautique Boeing pour motoriser son futur avion super-économique 7E7 Dreamliner, a confirmé hier un porte-parole de Boeing.

« Les moteurs de General Electric et de Rolls-Royce vont permettre au 7E7 de voler plus haut, plus vite, plus loin, plus proprement et plus silencieusement que des appareils comparables », a déclaré Mike Bair, qui a la charge du projet Dreamliner.

La grande originalité de cette nouvelle motorisation, c'est que les engins des deux constructeurs seront interchangeables sur les trois types d'appareils biréacteurs de la famille 7E7 que Boeing compte mettre en service en 2008. C'est une première dans l'histoire de l'aviation commerciale.

Le choix des moteurs est d'une importance cruciale pour Boeing car c'est en grande partie sur ces engins que va reposer la capacité du nouvel appareil à utiliser jusqu'à 20 % de fuel de moins que les appareils comparables en service aujourd'hui.

C'est l'un des principaux argu-

ments de vente du constructeur américain pour essayer de convaincre les compagnies aériennes de commander l'avion.

Après les bévues successives des projets d'agrandissement du 747 et l'abandon en 2002 du Sonic Cruiser, un avion quasi supersonique dont aucun client potentiel ne voulait, le 7E7 Dreamliner est un projet d'une importance cruciale pour Boeing dans l'aviation commerciale.

Pour la première fois en 2003, l'européen Airbus, seul grand rival du groupe américain, a livré plus d'avions que Boeing (305 par rapport à 281).

Rona accroît sa présence en Ontario

PRESSE CANADIENNE

Rona a annoncé hier un plan d'expansion en Ontario et la création d'une nouvelle image dans cette province. À partir du 12 avril, les magasins de rénovation de grande surface The Building Box de Cambridge, Scarborough, Brampton, Mississauga, London et Windsor afficheront la bannière des magasins Rona Home & Garden.

Cette nouvelle image de marque fait suite à l'acquisition de Rénodépôt en septembre 2003.

Dans le cadre de son expansion dans le marché ontarien, Rona

(TSX : RON) accroîtra sa présence avec l'ajout de trois nouveaux magasins à Barrie, Peterborough et Kitchener-Waterloo. Ces trois nouvelles succursales, qui représentent un investissement de quelque 50 millions de dollars en Ontario, créeront plus de 500 emplois.

Les points de vente de Barrie et de Kitchener-Waterloo, qui ouvriront leurs portes respectivement en 2005 et 2004, seront des magasins Rona Home & Garden, tandis que la succursale de Peterborough, dont l'ouverture est prévue pour 2004, fonctionnera sous la bannière Rona Building Centre.

Alcoa double ses profits au premier trimestre

REUTERS

NEW YORK — Alcoa, premier producteur mondial d'aluminium, a annoncé hier avoir plus que doublé son bénéfice net au premier trimestre à la faveur de la hausse des prix de l'aluminium.

Le groupe de Pittsburgh, premier membre du Dow à publier ses résultats trimestriels, fait état d'un bénéfice net de 355 millions de dollars américains, soit 41 cents US par action, comparativement à 151 millions US, soit 17 cents US par action, un an plus tôt.

Une découverte de gaz à New York stimule des Québécois

GAZ suite de la page 1

« Il y a un intérêt accru pour notre territoire actuellement », indique Jean-Yves Lavoie, de Junex, compagnie d'exploration gazière qui détient quatre millions d'acres de permis en Gaspésie et dans les Basses-Terres du Saint-Laurent. Pour lui, cet intérêt remonte à deux ans, alors que Talisman annonçait son intention d'explorer davantage le nord de New York.

« C'est connu qu'au Québec, nous avons le même type de roches que celles dans lesquelles se retrouve l'important gisement récemment découvert », souligne pour sa part Josée Guérin, du ministère des Ressources naturelles (MRN) à Québec. Selon des informations

obtenues par *La Presse Affaires*, les gens de Talisman sont d'ailleurs passés par le MRN ces dernières semaines pour examiner les données du ministère.

Mais à Calgary, au siège social de Talisman, le porte-parole David Mann réduit les attentes. « Nous ne sommes pas convaincus qu'il y a du gaz ou du pétrole au Québec. Mais nous aimerions qu'on nous prouve le contraire », dit-il.

Pour l'instant, précise-t-il, le territoire sous permis du côté new-yorkais lui paraît suffisant. « Mais je n'exclus aucune possibilité à long terme dans l'industrie du gaz. »

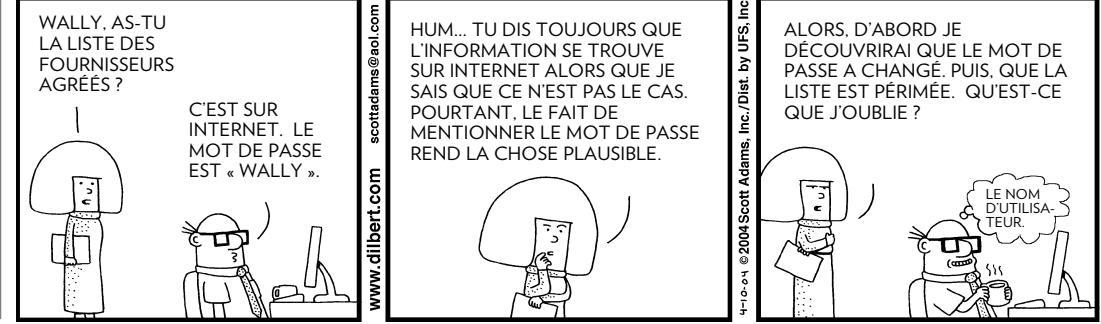
En attendant, chez Hydro-Québec, qui a aussi son programme d'exploration gazière, on a noté que la formation géologique de New York est « la même que celle qui se re-

trouve dans l'île d'Anticosti ». La porte-parole Élyse Proulx soutient que la société d'État y fera des forages l'été prochain, mais le nombre n'est pas encore déterminé. Elle doit d'abord s'entendre avec une autre compagnie présente dans le secteur, Corridor Resources, de Halifax.

Gastem, la compagnie de Raymond Savoie, prévoit aussi forer de nouveaux trous au cours de prochaines semaines, comme Junex.

D'ailleurs, pour Jean-Yves Lavoie, le patron de Junex, une des contributions des travaux de Talisman est d'avoir mis en pratique une nouvelle technologie de forage à l'horizontal. Mais, précise-t-il, « faire un trou comme ils font, c'est assez coûteux, entre 3 millions et 4 millions US ».

DILBERT



APPEL À TOUS

Le bulletin de M. Séguin

Selon vous, Yves Séguin est-il un bon ministre des Finances ?

Depuis son arrivée au ministère des Finances, M. Séguin a provoqué quelques remous, jusqu'au sein même du Conseil des ministres. À la lumière du budget qu'il a déposé mardi dernier, croyez-vous qu'Yves Séguin est un bon ministre des Finances ? Quelles sont ses qualités, ses faiblesses ? Comment qualifieriez-vous son budget ?

Écrivez-nous nombreux à lpa-forum@lapresse.ca

Participez au sondage sur www.lapresseaffaires.com

Innovatech est à vendre

INNOVATECH suite de la page 1

« L'objectif est non seulement de refinancer privément Innovatech, mais aussi de maximiser l'impact sur nos compagnies québécoises, grâce à un investisseur qui a un réseau de contacts plus large que celui que moi et les sociétés de capital-risque canadiennes avons déjà. Un acteur assez lourd, par exemple, pour avoir accès aux sièges décisionnels d'Oracle ou de Microsoft en matière d'investissement dans nos compagnies. Ouvrir le Québec aux grands investisseurs fait partie de l'objectif. »

Pour cette raison, M. Manseau a indiqué qu'il est contre l'intention manifestée récemment par Desjardins Capital d'acheter Innovatech : « Dans cette perspective, qu'est-ce que ça apporte de plus que Desjardins soit plus gros ? »

L'acheteur éventuel devrait avoir des liquidités importantes, puisqu'il devra, en plus du prix d'achat encore indéterminé, réinvestir entre 120 et 160 millions de dollars juste à la première année.

Ni le ministre ni M. Manseau n'ont chiffré le prix de vente souhaité par le gouvernement mais, selon une source, M. Manseau a récemment évoqué en privé une valeur possible de 200 millions. Hier, en entrevue avec *La Presse*, M. Manseau s'est borné à citer la « juste valeur marchande », établie à 160 millions dans son dernier rapport annuel.

Le gouvernement espère un acheteur étranger qui croit dans les technologies québécoises et qui soit prêt à investir à long terme,

« une compagnie qui investira dans ces secteurs si importants pour Montréal ».

Cette annonce survient alors que la valeur marchande du portefeuille est proche de son creux historique. Le gouvernement a investi 342 millions dans Innovatech, qui, en vendant à profit des actifs au fil des années, a déjà réussi à étirer en 500 millions investis depuis 1992.

Malgré le mauvais contexte actuel, M. Manseau s'est dit « content et satisfait » de l'annonce du gouvernement, qu'il a décrite comme une « décision d'affaires raisonnable ». Il s'était prononcé en faveur de la privatisation au cours de consultations récentes. En 2000, quand Innovatech valait autour de 250 millions, M. Manseau avait convaincu le gouvernement péquiste de vendre Innovatech (en la lançant en Bourse), mais la décision avait été annulée quand le marché de la haute technologie s'était effondré.

M. Audet a indiqué qu'il compte utiliser l'argent de la vente pour créer un autre effet de levier, soit faire des mises dans d'autres fonds de capital-risque privés intéressés à investir au Québec. Plusieurs fonds privés embryonnaires cherchent actuellement des investisseurs.

M. Audet n'a pas exclu que les trois sous-portefeuilles d'Innovatech soient vendus séparément. M. Manseau a indiqué que ce scénario n'était pas impensable, mais il a indiqué qu'Innovatech n'est pas comme un duplex du Plateau Mont-Royal, qu'on voudrait diviser en condos juste avant de le vendre : « La valeur séparée n'est pas nécessairement plus grande qu'ensemble, au contraire. »

Affaires 700

710 OCCASIONS D'AFFAIRES

À VENDRE OU À LOUER BÂTIMENT NEUVE (en fin de construction) jusqu'à 34 000 pi car (11 300 pi car par étage) **VOCATION : institutionnel, commercial et professionnel** 7151 boul. Cousineau en plein cœur de la Rive-Sud près de l'autoroute 30. **** qualité architecturale - visibilité - facilité d'accès PLUS :** Complexe comm. (2 bâtisses déjà louées) rev. net avant financement: 310 000 \$ **PLUS :** 112 000 pi car terrain commercial prêt à construire pour développement additionnel INFO : 450-656-3032

NOUVELLE franchise. Petit café très bien placé à Rosemere prêt à ouvrir. 514-983-3542

ONTARIO, installation et opération d'une scierie à vendre, 1h15 d'Ottawa. www.sawmillforsale.com

PROFIT 150 000 \$ en 4 mois avec 25 000 \$. Secteur véhicule élect. hybride, 514 777-2318

RECHERCHE PRÊTEUR PRIVÉ, 1ère hypothèque, 200 000 \$, sur terrain boisé 50 000 pi car. zoné commercial et multi, centre-ville - Laurentides. Valeur 430 000 \$. rendement annuel 8 %. 450-686-6697, soir : 514-212-5763

715 FINANCEMENT

1RE-2e HYP. rés. comm. ind. balance vente Dencol 514-342-1356 (agent protégé)

1re et 2e hypothèque Balance de vente Financement intermédiaire ACE MORTGAGE CORP. (514) 731-8585 *agent protégé*

R 705

Avis 800

805 AVIS DIVERS, COMMUNIQUÉS

La passion du Christ. Pour mieux comprendre la vraie histoire de la Bible, obtenez une copie GRATUITE du livre "Principes Bibliques" Les Christadelphes, CP 46010 Pointe-Claire, QC H9R 5R4 (514) 694-0713, mic_par@hotmail.com

850 AVIS DE DISSOLUTION, CHANGEMENTS DE NOM

PRENEZ AVIS que **LINA ANNE ALEPIN**, dont l'adresse du domicile est le 500, rue François, app. 408, Île des Soeurs, Verdun (Qc), H3E 1G4, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de **LINA ANNE ALEPIN KNEIDER**. À Montréal, le 6 avril 2004

R 850

Line Anne Alepin

PRENEZ AVIS que la compagnie **9032-5713 QUÉBEC INC.**, demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre. Montréal, le 6 avril 2004

R 850

PRENEZ AVIS que la compagnie **"FINANCIERE NEX INC."**, demandera à l'Inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre conformément à la Loi sur les compagnies (Québec). Montréal, le 6 avril 2004

R 850

LAPOINTE ROSENSTEIN Procureurs de la requérante

PRENEZ AVIS que la compagnie **ADEPCO LIMITED**, ayant son siège social au 300 Limited d'Youville, C-33, Montréal, Québec, H2Y 2B6, demandera à l'Inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre. Montréal, le 19 février 2004

R 850

Grands espaces pour bureau à domicile et plus...



3 chambres à coucher à partir de 258 000\$
Mezzanine et terrasse privée au toit
5 minutes du centre-ville
Adjacent au plateau Mont-Royal, au Jardin Botanique et à tous les services
Garage et taxes compris

Visitez notre condo-modèle (514) 527-9888
Du lundi au jeudi 13h - 18h
Samedi et dimanche 12h - 17h
À l'angle de William-Tremblay et Canadien Pacifique au nord-ouest de St-Michel et Rachel

www.squareangus.com

3217488A

Le Régime des rentes doit être bonifié, prône Claude Castonguay

RUDY LE COURS

Avec l'arrivée prochaine à la retraite de la génération des baby-boomers, le Régime des rentes (RRQ) devra être amélioré car il est la source la plus sûre et la plus stable de revenus pour la majorité des Québécois.

Les régimes complémentaires de retraite privés et les REER personnels ou collectifs ne sont pas accessibles à tous, tandis que la Sécurité de la vieillesse offerte par le gouvernement fédérale a perdu au fil des ans son caractère d'universalité.

« Le pourcentage de 25 % des gains couverts par le RRQ devrait être haussé dans le but de procurer dans l'avenir aux travailleurs qui ne participent qu'à ce régime un niveau de vie davantage en accord avec leurs revenus antérieurs », disait Claude Castonguay, hier, en conclusion de son allocution dans le cadre des Conférences Gérard-Parizeau organisées par l'École des hautes études commerciales.

On estime à près de 40 % la proportion de ces travailleurs.

M. Castonguay a brossé un historique précis du long cheminement qui a conduit au système de pension en vigueur au Canada et au Québec, en particulier, un système qui vieillit assez bien et reste financièrement sain « dans son ensemble ». Il a été un acteur de premier plan dans la mise sur pied du RRQ, dont la création remonte à 1964. Même s'il a atteint l'âge de la retraite, il agit aujourd'hui à titre de consultant.



Claude Castonguay

Il a rappelé cependant que plusieurs études évaluent qu'un retraité doit toucher des rentes équivalant grosso modo à 70 % de ses revenus de travailleur afin de maintenir son

niveau de vie. Il évalue que, si rien n'est changé, au moins un tiers des travailleurs québécois ne pourront y arriver.

En outre, les 65 ans et plus forment aujourd'hui 12 % de la population ; dans moins de 20 ans, ils représenteront un contingent de 20 %. En 2003, la somme des rentes versées par le RRQ a atteint 5,0 milliards.

Le Régime des rentes propose pourtant des sommes à la retraite relativement basses, soit 25 % d'un revenu annuel maximal de 39 900 \$, ce qui donne une rente de 9 770 \$ par année ou 814,17 \$ par mois. Les

cotisations versées moitié-moitié par les employés et les employeurs s'élèvent maintenant à 9,9 % du salaire jusqu'à concurrence de 39 900 \$, soit un maximum de 1795,50 \$ par cotisant.

Une période de transition

Évidemment, augmenter les rentes suppose aussi majorer les cotisations et hausser la réserve actuarielle du RRQ. En entrevue à *La Presse*, peu avant son allocution, M. Castonguay a même évoqué la « période de transition » nécessaire entre l'entrée en vigueur d'une bonification et le mo-

ment où un cotisant pourra en profiter pleinement.

Un délai pouvant aller jusqu'à 20 ans selon le niveau de bonification serait nécessaire pour qu'un cotisant actuel puisse en profiter pleinement, car la solidité et la stabilité du RRQ reposent depuis ses débuts sur un bon niveau de capitalisation. C'est d'ailleurs seulement en 1974, 10 ans après sa création, que les cotisants ont pu prendre leur retraite avec la rente maximale de l'époque.

M. Castonguay a consacré une bonne part de son intervention aux régimes complémentaires de retraite (RCR), en particulier ceux à prestations déterminées qui traversent des moments difficiles.

Il s'en est pris au test de solvabilité qui met en péril parfois la survie même d'une entreprise, comme c'est le cas à Air Canada, en « gonflant le passif d'un régime de retraite par rapport à un actif temporairement déprécié ». Cela vient du fait qu'on attribue une valeur théorique au second et une valeur marchande au premier.

Il propose d'assouplir les modalités du test et de prolonger jusqu'à « sept ou huit ans » le délai de remboursement de tout déficit dont la responsabilité pourrait être partagée avec les cotisants tout comme les surplus. Il suggère aussi qu'un régime puisse se constituer une réserve plus grande que ce qui est permis aujourd'hui, de manière à éviter les congés de cotisations ou des améliorations trop onéreuses.

Sans quoi, à terme, seuls les travailleurs des secteurs public et parapublic dont les RCR ne sont pas soumis aux tests de solvabilité auront encore des régimes à prestations déterminées et deviendront, ce faisant, « une classe privilégiée », croit M. Castonguay.

Cela ne fait que souligner que le RRQ devient « la composante centrale et stabilisatrice de notre système de pension », pense-t-il.



3220142A

Mirage D870P

17POUCES

ECRAN LARGE

LCD TFT

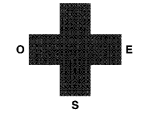
UN TRAIN DE PORTABLE!

- Intel Pentium 4 @ 3.4GHz avec HT - FSB800
- 256MO ATI Radeon 9700 Pro
- Double 80GO 5,400rpm HDs avec RAID1/0
- 2GB Dual-Channel DDR400 Memory
- 4X Graveur DVD-RW/CD-RW

www.eurocom.com

1-877-EUROCOM





N

O

E

S

Cross-Rouge canadienne

Division du Québec

En tout lieu. En tout temps.

1 800 592-7649

www.croisrouge.qc.ca



BOURSTAD

Classement provisoire

(au 4 avril 2004)



j'y gagne!

j'apprends!

	Valeur moyenne	
	Portefeuille boursier : 98 604 \$	
	Portefeuille diversifié : 99 734 \$	
Nom	Institution ou ville	Valeur
Portefeuille boursier au secondaire		
Félix Brouillet	Collège Charles-Lemoyne (Pav. L'Envol)	138 718 \$
Alex Gaudreau	Collège Charles-Lemoyne (Pav. L'Envol)	120 318 \$
Catherine Levasseur	Collège Charles-Lemoyne (Pav. L'Envol)	117 218 \$
Simon-Pierre Touchette	École Marie-Curie	116 003 \$
Andréanne Bessette-Thibault	Collège Jean-de-la-Mennais	115 201 \$
Portefeuille boursier au collégial		
Stéphanie Brulotte	Cégep de Lévis-Lauzon	118 328 \$
Dave Chouinard	Collège de Rosemont	115 849 \$
Nicolas Ranchoux	Collège André-Grasset	110 640 \$
Francia Josma	Collège Bois-de-Boulogne	108 939 \$
Cesare Pierri	Collège de Rosemont	108 445 \$
Portefeuille diversifié en milieu scolaire		
Joey Calderone	Collège de Rosemont	195 615 \$
Marco Frascarelli	Collège Ahuntsic	189 936 \$
Maxime Labonté	Cégep de Trois-Rivières	163 134 \$
Pablo Rodriguez	Collège de Rosemont	150 661 \$
Daniel Mendes	IUT de Cergy (Castor Cergy)	148 314 \$
Portefeuille diversifié, grand public		
Irvens Charles III	Montréal	634 686 \$
Steve Arvais	St-Barnabé Nord	595 384 \$
Thanh Tri Nguyen	Montréal	549 996 \$
Dong Vo	Montréal	527 503 \$
Patrick Leblanc	Trois-Rivières	381 775 \$

La simulation d'investissements financiers BOURSTAD est une initiative du Cégep@distance, avec la collaboration de ses partenaires : Bell Canada, l'Autorité des marchés financiers, La Presse et Le Soleil.

3214136A

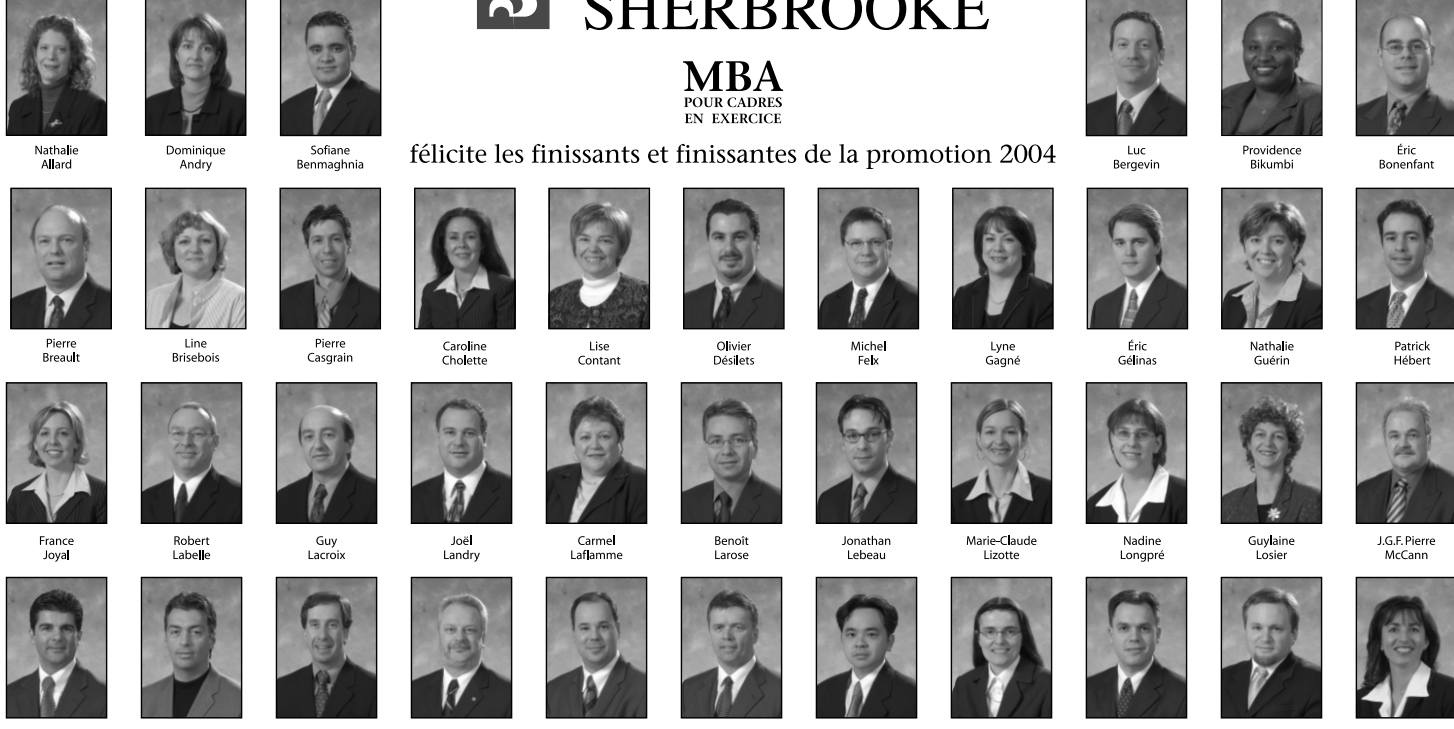


UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

MBA

POUR CADRES EN EXERCICE

félicite les finissants et finissantes de la promotion 2004





Gestion globale d'actifs inc.





COURTAGE À ESCOMPTE BANQUE NATIONALE

est heureuse d'appuyer les finissantes et finissants de la graduation 2004 du programme MBA pour cadres en exercice de l'Université de Sherbrooke

3207007A



FONDS régionaux de solidarité FTQ

joël fourmier

photographe



LE VOL «BIEN PENSÉ»

Nous sommes les champions des bas prix, bienvenue à bord!

CYBERAUBAINES POUR LE VOYAGE ALLER SIMPLE DEPUIS MONTRÉAL À PARTIR DE :

HAMILTON

NEW YORK

WEST PALM BEACH

69\$

94\$

99\$



CANJET SMART REWARDS



CANJET VACATIONS.COM

West Palm Beach-Crowne Plaza Oceanfront

mai 8/15/22 - 1 semaine 999 \$ - taxes ppda

vol, hôtel, voiture moyenne

Contactez votre agent de voyage.

canjet.com • 1.800.809.7777 or call your travel agent

3215250A

Pour les règles, modalités et conditions SmartRewards, veuillez visiter www.canjet.com ou téléphoner au 1.800.809.7777. Tarifs applicables aux nouvelles réservations seulement et aucun séjour minimum requis. Les places sont limitées et sous réserve des disponibilités. On peut effectuer un changement jusqu'à 2 heures avant l'heure de départ moyennant des frais. Les tarifs n'incluent pas les taxes, le supplément Non-Canada, les assurances, les frais de sécurité ni les frais d'airport, le cas échéant.

LA PRESSE AFFAIRES

Perte de 950 emplois: la tendance est lourde

STÉPHANE PAQUET

Les 950 mises à pieds annoncées par CAE et Celestica cette semaine à Montréal risquent de se répéter dans les prochains mois, l'industrie manufacturière québécoise devant faire des gains de productivité pour demeurer compétitive face aux Américains.

C'est le constat que font trois économistes consultés par *La Presse Affaires*, qui concluent que « des périodes de turbulence » sont à venir, pour reprendre l'expression de Joëlle Noreau, de Desjardins.

« C'est cohérent par rapport à ce

qu'on verra sur le marché canadien », renchérit Stéfane Marion, de la Financière Banque Nationale. Il prédit que ce seront les économies ontarienne et québécoise qui seront les plus touchées, en raison de la forte concentration des industries manufacturières dans le centre du pays.

« Ça fait au moins un an que Montréal perd des emplois dans la fabrication des biens durables », souligne Maxime Trottier, de la Commission métropolitaine de Montréal, la CMM. « Le phénomène s'est amplifié à cause de la hausse du dollar canadien. »

Selon les données fournies par la CMM, la baisse des emplois

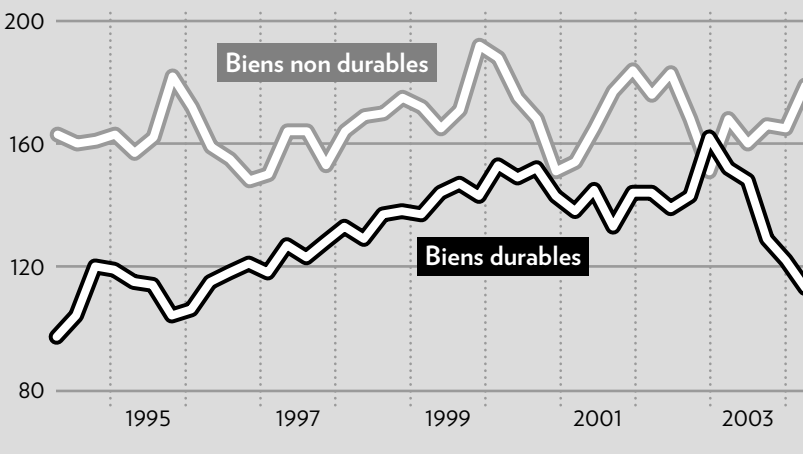
dans le secteur des biens durables (avions, électronique, appareils électroménagers, etc.) a débuté au troisième trimestre de 2002 dans le grande région de Montréal, qui inclut Laval et Longueuil.

Février 1997

Si on prend le secteur de la fabrication en général, il faut remonter à février 1997 pour trouver moins d'emplois qu'actuellement, selon des données de Statistique Canada traitées par l'Institut de la statistique du Québec. En février 1997, il y avait 273 900 emplois dans la fabrication dans la région de Mon-

EMPLOI ET FABRICATION > GRAND MONTRÉAL

En milliers et désaisonnalisé



Source : Statistique Canada

tréal. En décembre 1999, ce type d'emploi a atteint un sommet à 340 900 emplois pour retomber, en février 2004, à 281 900. Il s'agit d'une baisse de 17 %.

Pour Joëlle Noreau, il y a toute-

fois des signes encourageants du côté de l'aviation et des produits informatiques. « Mais la remontée sera beaucoup plus graduelle que ce qu'on a connu jusqu'à 2001. »

Les entreprises augmentent leurs dépenses

BLOOMBERG

Les entreprises canadiennes ont augmenté leurs dépenses en mars un mois après que les constructeurs eurent obtenu davantage de permis de bâtir, phénomènes qui étayent les dépenses intérieures. Selon David Dodge, voilà ce qu'il faut pour stimuler l'économie.

L'indice d'achats de la Ivey School of Business, de London, en Ontario, est passé de 59,6 à 64, soit le meilleur score en neuf mois. À Ottawa, Statistique Canada a fait savoir que les permis de bâtir émis par les villes avaient grimpé de 1,6 % à 4,38 milliards de dollars, les projets de construction non résidentiels faisant un bond à leur plus haut niveau depuis juillet dernier.

M. Dodge et les quatre autres membres du conseil des décideurs de la banque centrale ont abaissé les coûts d'emprunt d'un quart de point le mois dernier, quatrième baisse depuis juillet. Ils ont dit s'attendre à ce que ces réductions stimulent les dépenses et compensent les effets de la hausse de 13 % du huard durant la

dernière année. « Ces statistiques correspondent à ce que prévoyait la Banque du Canada », note Shooshan Danagoulain, une économiste de IDEAglobal, à New York. « Si la Banque du Canada devait y aller d'un énoncé à l'heure actuelle, je crois qu'elle dirait que les dépenses des entreprises se raffermissent », ajoute-t-elle.

Les données dévoilées hier sont meilleures que ce qu'avaient prévu des économistes sondés par Bloomberg News. Selon la médiane de 14 estimations, les permis de bâtir auraient dû demeurer inchangés et l'indice Ivey n'aurait augmenté qu'à 61.

M^{me} Danagoulain a indiqué que ces statistiques la confortent dans son opinion selon laquelle la Banque du Canada laissera son taux de prêts d'un jour entre les banques à 2,25 % à sa prochaine réunion, le 13 avril prochain.

Elle fait toutefois partie d'une minorité. Ainsi, 14 des 17 économistes sondés vendredi dernier ont dit s'attendre à une autre baisse d'un quart de point, ce qui amènerait les coûts d'emprunt à un creux de quatre dé-

cennies atteint au début de l'an dernier.

« Nous observons une croissance passable » des dépenses intérieures, soutient Paul Ferley, un économiste de la Banque de Montréal, à Toronto.

Les compagnies ont licencié 21 200 employés en février, a fait savoir le gouvernement le mois dernier. La semaine dernière, Paul Jenkins, premier sous-gouverneur de la Banque du Canada, a déclaré à Vancouver que les décideurs n'avaient rien observé permettant de modifier leur opinion selon laquelle l'économie canadienne afficherait une croissance de 2,75 % cette année.

L'indice Ivey, pour lequel on demande aux directeurs des achats dans les entreprises et au sein des gouvernements s'ils ont dépensé moins ou davantage, était en hausse pour le huitième mois. Un résultat supérieur à 50 indique une augmentation des achats, alors que c'est le contraire pour un résultat inférieur à 50.

L'indice des prix à la consommation est passé de 70,7 à 71,2, son niveau le plus haut depuis mars 2003, tandis que l'indice de l'emploi a grimpé de

54,9 à 60,4. En février, les permis de bâtir émis pour des projets commerciaux, institutionnels et industriels ont fait un bond de 15,1 % à 1,59 milliard, a précisé Statistique Canada. C'est un signe que la confiance des entreprises est à la hausse, soutiennent les analystes Danagoulain et Ferley.

Les permis de bâtir des immeubles résidentiels étaient en baisse pour le deuxième mois de suite, diminuant de 4,8 % à 2,79 milliards. En décembre dernier, ces permis avaient atteint un record, soit 2,95 milliards, et la valeur de février demeurerait tout de même de 4,7 % supérieure à la moyenne de 2003, a précisé Statistique Canada.

Au Québec, la valeur totale de 1,03 milliard en février, un gain de 1,9 %. Les permis de bâtir des maisons unifamiliales ont baissé de 2,6 % en février, à 1,9 milliard, tandis que les permis touchant la construction d'immeubles d'habitation et de copropriétés plongeaient de 9,1 %, alors qu'ils avaient fracassé un record en janvier dernier, soit pour une valeur de 974 millions.

Le FMI optimiste

REUTERS

WASHINGTON — Les marchés financiers mondiaux traversent une phase favorable mais restent vulnérables à un éventuel relèvement des taux d'intérêt ou aux chocs que pourraient provoquer des déséquilibres comme les déficits américains, a estimé hier le Fond monétaire international.

Dans son diagnostic prudemment optimiste des marchés financiers mondiaux, le FMI ajoute que l'activité économique a redémarré et que les finances des entreprises sont plus solides que lors de la parution de son rapport précédent, en septembre.

Le fonds, qui publie ce bilan deux fois par an, souligne que le niveau historiquement bas des taux d'intérêt a joué un rôle majeur dans la reprise de la confiance.

Le FMI recommande de prêter attention aux déséquilibres mondiaux, avec notamment les flux importants de capitaux générés par les interventions des banques centrales asiatiques sur le marché des changes.



LA GAMME* DE VUS EUROPÉENS LA PLUS VENDUE AU CANADA.

LES PRIX DE NOS GRIMPEURS RENOMMÉS DÉGRINGOLENT.

À L'IMAGE DE LA BANQUE DU CANADA, NOUS BAISSONS NOS TAUX. VOICI LA VOLVO XC70 CROSS COUNTRY ET LA XC90 (DÉJÀ PRIMÉE) À TRACTION INTÉGRALE, LA GAMME DE VÉHICULES UTILITAIRES SPORT EUROPÉENS LA PLUS VENDUE AU CANADA. ILS VOUS SONT OFFERTS À UN PRIX TRÈS SPÉCIAL POUR UNE DURÉE TRÈS LIMITÉE. À L'IMAGE DE NOTRE ÉCONOMIE NATIONALE, ILS SONT À LA FOIS ROBUSTES ET AGILES. DE PLUS, ILS SONT TRÈS SPACIEUX, ET LEURS ÉQUIPEMENTS DE LUXE ET LEUR DESIGN EN FONT DES VÉHICULES PARFAITS POUR TOUS LES CONDUCTEURS, EN TOUTES CIRCONSTANCES.



VOLVO XC70 2004

À PARTIR DE
45 995\$*

CRÉDIT-BAIL À PARTIR DE

3,8%
39 MOIS



VOLVO XC90 2004

À PARTIR DE
49 995\$*

CRÉDIT-BAIL À PARTIR DE

3,8%*
39 MOIS

VOLVO
pour la vie

AUTOMOBILES CHICOINE INC.
855, rue Johnson, Saint-Hyacinthe
(450) 771-2305

FRANKE VOLVO
180, rue Principale
Sainte-Agathe (819) 326-4775

VOLVO DE BROSSARD
9405, boul. Taschereau
Brossard (450) 659-6688

JOHN SCOTTI AUTO LTÉE
4315, boul. Métropolitain Est
Saint-Léonard (514) 725-9394

VOLVO POINTE-CLAIRE
15, Auto Plaza, Pointe-Claire
(514) 630-3666

UPTOWN VOLVO
4900, rue Paré, Montréal
(514) 737-6666

VOLVO LAVAL
2350, boul. Chomedey
Laval (450) 682-3336

www.experiencevolvo.com

* Le PDSF d'une Volvo XC70 Cross Country/XC90 2.5T 2004 est de 45 995 \$/49 995 \$. Promotion d'une durée limitée offerte aux clients admissibles seulement par les concessionnaires Volvo participants et les Services financiers d'Automobiles Volvo du Canada, sur application du crédit. Exemple de crédit-bail pour une Volvo XC70 Cross Country/XC90 2.5T 2004 (incluant les frais de transport et de livraison de 1 275 \$) : 597,77 \$/647,98 \$ par mois, bail de 39 mois, acompte de 2 100 \$/1 825 \$. Total des mensualités : 23 313,03 \$/25 271,22 \$. Valeur de rachat en fin de bail : 26 247,20 \$/28 995,90 \$. Les mensualités peuvent varier selon les équipements optionnels choisis. Première mensualité et dépôt de garantie remboursable de 700 \$/750 \$ dus à la signature du bail. Allocation de 20 000 km par an et un maximum de 60 000 km pour le bail de 39 mois (0,16 \$ par km supplémentaire). Taux d'intérêt annuel : 3,8 %/3,8 %. Taxes, immatriculation, assurance, inscription au RDPRM et frais d'administration en sus. Le concessionnaire peut vendre/louer à un prix inférieur. L'offre prend fin le 30 juin 2004. Commande du concessionnaire requise. Certaines conditions s'appliquent. Pour une durée limitée, obtenez pour 1 000 \$ d'accessoires gratuitement sur la XC70 Cross Country et la XC90. Votre concessionnaire Volvo vous donnera tous les détails. † La gamme XC de Volvo comprend la XC70 Cross Country et la XC90 (déjà primée) à traction intégrale. © 2004 Automobiles Volvo du Canada Ltée. * Volvo pour la vie » est une marque déposée utilisée sous licence par Automobiles Volvo du Canada Ltée. Pensez à toujours bouclier votre ceinture de sécurité.

Robert Milton est confiant de trouver un « bon investisseur »

Air Canada réclamera un délai d'un mois

MARTIN VALLIÈRES

TORONTO — Malgré les graves turbulences qui menacent sa restructuration, le président d’Air Canada, Robert Milton, est confiant que le transporteur dénichera des investisseurs pour s'appuyer à long terme, au lieu de capitaux cherchant un gain rapide de revente d'actif.

« La priorité pour Air Canada et ses employés est de trouver le bon investisseur. Quelqu'un qui voudrait simplement signer un chèque afin de profiter d'un démantèlement de l'entreprise n'est pas ce que les employés veulent, ni moi d'ailleurs », a commenté M. Milton hier à l'aéroport de Toronto, à l'occasion de l'ouverture de la nouvelle aérogare dont Air Canada est le principal utilisateur.

C'était ses premiers commentaires publics depuis que l'homme d'affaires Victor Li, de Hong Kong, a annoncé vendredi dernier qu'il n'entendait pas prolonger au-delà du 30 avril son offre d'investir 650 millions chez Air Canada, afin d'en devenir le principal

actionnaire à 31 %. La firme d'investissement de M. Li, Trinity Time, a évoqué la détérioration pire que prévu de la situation d'affaires d'Air Canada. Elle a aussi exploré le refus de ses principaux syndicats de modifier les régimes de retraite afin d'en réduire le risque financier futur pour l'entreprise.

La proposition de Trinity était aussi considérée comme le mailon principal d'un montage financier d'un peu plus de 2 milliards pour Air Canada et l'achèvement de sa restructuration sous protection juridique, qui dure depuis un an.

Mais hier, le président d'Air Canada a suggéré qu'il y avait encore une « possibilité » que Victor Li investisse dans le transporteur.

« Il a indiqué qu'il pourrait aller de l'avant avec son offre s'il constatait des changements suffisants chez Air Canada. Mais présentement, je ne suis pas optimiste. Par contre, je suis confiant qu'il y aura d'autres investisseurs intéressés », a indiqué M. Milton.

Le président d'Air Canada s'est gardé de fournir des indices sur

de tels investisseurs. Tout au plus, il a dit que « Victor Li est précisément le type d'investisseur dont cette entreprise et ses employés ont besoin. Quelqu'un qui a démontré sa capacité de faire croître des entreprises et de les rendre concurrentielles sur le plan international ».

Par ailleurs, Robert Milton a écarté la possibilité d'une aide financière de la part du gouvernement fédéral.

« Je ne crois absolument pas à une aide gouvernementale dans une situation comme la nôtre. C'est une situation d'affaires et Air Canada doit fait la preuve de sa capacité concurrentielle », a-t-il dit.

Au cours des derniers jours, les rumeurs sur des investisseurs de relève à Victor Li portaient sur les firmes qui s'étaient manifestées lors de la première ronde d'Air Canada à l'automne dernier : Cerberus Capital de New York, Texas Pacific et son partenaire torontois Onex.

Les rumeurs ont aussi fait état d'investisseurs institutionnels d'envergure au Canada comme



PHOTOTHÈQUE PC ©

Robert Milton

Teachers et Omers, de Toronto, ainsi que la Caisse de dépôt et placement du Québec.

D'ailleurs, Air Canada sera de retour devant le tribunal demain à Toronto pour demander au juge qui supervise sa restructuration depuis un an de prolonger encore

une fois sa période de protection des créanciers.

Le transporteur demandera un délai d'un mois, jusqu'au 14 mai, après l'échéance courante qui a été fixée au 15 avril. Le contrôleur comptable de la restructuration, la firme Ernst & Young à Toronto, a aussi recommandé ce délai dans son plus récent rapport, déposé hier.

Selon le texte de la requête d'Air Canada, le délai d'un mois est nécessaire pour « stabiliser sa situation courante » et « préparer un autre processus de recherche d'investisseur ». Le transporteur prévoit aussi « finaliser un calendrier de sortie de la protection de la loi ».

Pendant ce temps, les syndicats ont été convoqués demain au siège social d'Air Canada, à Dorval, pour une présentation de son plus récent plan d'affaires de l'après-restructuration.

Appelé à faire part de ses attentes, le président de l'Association des pilotes, Don Johnson, a indiqué que « les syndicats comme groupe veulent examiner ce plan d'affaires afin de déterminer s'il y a des points d'accrochage à régler. Nous déciderons ensuite de notre position pour la suite de la recherche d'investisseurs ».

Enfin, indice de la concurrence de plus en plus vive que lui infligent les transporteurs à tarifs réduits, Air Canada a annoncé une poursuite contre WestJet de Calgary et deux de ses employés.

Elle allègue « l'appropriation illicite et l'utilisation abusive de renseignements confidentiels » sur ses activités.

Conrad Black poursuit Hollinger International

BLOOMBERG

Conrad Black, ancien chef de la direction de Hollinger International, poursuit la compagnie en l'accusant d'avoir refusé d'honorer son droit d'exercer des options sur plus de 2 millions d'actions de Hollinger International.

La poursuite, inscrite hier devant un tribunal fédéral de Chicago, allègue que, le 5 mars dernier, Hollinger International « a été l'initiateur de ce différend » en avisant M. Black, 59 ans, que l'entreprise avait

confisqué 145 000 actions et plus de 1,6 million de dollars américains au comptant qu'il avait payés pour les actions en attendant le résultat des plaintes formulées par la compagnie à l'encontre de M. Black.

Cette poursuite est le plus récent épisode de la bataille juridique que se livrent M. Black et Hollinger International, comprenant notamment une poursuite de 200 millions intentée par la compagnie contre son ancien patron. M. Black a quitté ses fonctions de chef de la

direction en novembre dernier après que les administrateurs eurent contesté plus de 32 millions US en paiements versés à M. Black, à sa compagnie de portefeuille (Hollinger Inc.) et à trois associés.

« C'est une affaire d'importance secondaire qui draine les ressources de notre compagnie », estime Laura Jereski, une analyste de Tweedy Browne Co., qui possède environ 13 millions d'actions de Hollinger International. « Tout cela fait partie de la tactique de Conrad Black visant à vendre sa participa-

tion économique tout en maintenant sa poigne sur la compagnie », ajoute-t-elle.

Molly Morse, une porte-parole de Hollinger International, de Chicago, a indiqué qu'elle n'avait pas vu la poursuite et a refusé de faire des commentaires. Jim Badenhausen, un porte-parole de Hollinger Inc., de Toronto, n'a pas non plus voulu faire de commentaires.

Selon la poursuite, Hollinger International a refusé d'émettre plus de 1 218 750 certificats d'actions. M. Black soutient aussi qu'il a été

injustement évincé de son poste de président de Telegraph Group Ltd., une division de Hollinger International, ce qui l'a privé de 741 250 options additionnelles.

Hollinger International « a refusé d'honorer les droits contractuels de lord Black », lit-on dans la poursuite. Celle-ci réclame des dommages-intérêts égaux à plus de 1,3 million d'actions et autres compensations. Hier, l'action de Hollinger International grimpait de 8 cents, à 19,80 \$, à la Bourse de New York.

MONTRÉAL

REGISTRES 2004

AVIS PUBLIC

RÉVISION DE LA LISTE RÉFÉRENDAIRE DE CHAQUE SECTEUR CONCERNÉ DANS LE CADRE DE LA LOI SUR LA CONSULTATION DES CITOYENS SUR LA RÉORGANISATION TERRITORIALE DE CERTAINES MUNICIPALITÉS (2003, CHAPITRE 14)

SECTEURS CONCERNÉS :

ANJOU, BAIE-D'URFÉ, BEACONSFIELD, CÔTE-SAINT-LUC, DOLLARD-DES-ORMEAUX, DORVAL, HAMPSTEAD, KIRKLAND, LACHINE, LASALLE, L'ÎLE-BIZARD, L'ÎLE-DORVAL, MONTRÉAL, MONTRÉAL-EST, MONTRÉAL-NORD, MONTRÉAL-OUEST, MONT-ROYAL, OUTREMONT, PIERREFONDS, POINTE-CLAIRE, ROXBORO, SAINTE-ANNE-DE-BELLEVUE, SAINTE-GENEVIÈVE, SAINT-LAURENT, SAINT-LÉONARD, SENNEVILLE, VERDUN ET WESTMOUNT

(LE TERRITOIRE DE CES SECTEURS CORRESPOND AU TERRITOIRE DES ANCIENNES MUNICIPALITÉS TEL QUE DÉFINI AU 31 DÉCEMBRE 2001).

1.

La liste référendaire de chaque secteur concerné a été déposée le 6 avril 2004. Elle fera maintenant l'objet d'une révision avant de servir pour la tenue du registre qui est l'étape préalable à un scrutin référendaire.

2.

Peut être une personne habile à voter et avoir le droit d'être inscrite sur la liste référendaire du secteur concerné, toute personne qui, le 1er mars 2004, n'est pas déclarée coupable d'une infraction constituant une manœuvre électorale frauduleuse (au cours des cinq dernières années); et qui remplit une des deux conditions suivantes :

• être une personne physique domiciliée dans le secteur concerné et, depuis au moins 6 mois, au Québec;

• être depuis au moins 12 mois :

- propriétaire unique d'un immeuble sur le territoire du secteur concerné;

- occupant unique d'un établissement d'entreprise au sens de la Loi sur la fiscalité municipale, sur le territoire du secteur concerné;

- copropriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise, au sens de la Loi sur la fiscalité municipale, sur le territoire du secteur concerné.

Les propriétaires et occupants uniques et les copropriétaires et cooccupants possédant plus d'un immeuble ou établissement d'entreprise dans le secteur concerné, devront être inscrits à l'adresse de leur immeuble ayant la valeur foncière la plus élevée ou de leur établissement d'entreprise ayant la valeur locative la plus élevée. S'ils possèdent des immeubles ou des établissements d'entreprise situés dans plus d'un

secteur concerné, ils ont le droit d'être inscrits sur la liste référendaire de tous les secteurs où sont situés ces immeubles ou établissements d'entreprise.

La personne physique devra également être majeure (au 2 mai 2004) et, au 1er mars 2004, de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

Les copropriétaires ou cooccupants devront avoir désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité d'entre eux, une personne pour exercer leurs droits.

Ne peut être désignée par procuration la personne qui a déjà le droit d'être inscrite sur la liste référendaire du secteur concerné à titre de personne domiciliée, de propriétaire unique d'un immeuble ou d'occupante unique d'un établissement d'entreprise.

La personne morale devra désigner par résolution une personne physique parmi ses membres, administrateurs ou employés pour exercer ses droits.

La personne physique désignée doit être majeure (au 2 mai 2004) et, au 1er mars 2004, de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

3.

Dans le cas d'une demande d'inscription concernant une personne domiciliée dans le secteur concerné, la personne qui fait la demande doit indiquer l'adresse précédente du domicile de la personne dont l'inscription est demandée et doit présenter deux documents dont l'un mentionne le nom et la date de naissance (certificat de naissance, carte d'assurance-maladie, passeport canadien, etc.) et l'autre, le nom et l'adresse du domicile (permis de conduire, compte d'électricité, de téléphone, etc.) de la personne dont l'inscription est demandée.

4.

Doit demander une modification à la liste référendaire, une personne habile à voter qui change de domicile dans le secteur concerné ou qui a vu changer, depuis le 1er mars 2004, le titre en vertu duquel elle possède la qualité de personne habile à voter.

5.

Doit demander la radiation de son nom sur la liste référendaire, une personne habile à voter qui, au moment de signer le registre, ne remplira plus les conditions qui lui donnent la qualité de personne habile à voter. La personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la partie de la liste référendaire du secteur concerné correspondant à une section de vote, qui constate qu'une personne a été inscrite dans cette même section de vote alors qu'elle n'a pas le droit de l'être, peut se présenter devant une commission de révision pour faire une demande de radiation de cette personne.

6.

La liste référendaire du secteur concerné peut être consultée et les demandes d'inscription, de radiation ou de correction peuvent être présentées devant la commission de révision du secteur concerné ou à toute autre commission située sur le territoire de la Ville de Montréal. Les commissions de révision auront lieu aux dates et aux heures suivantes :

Mardi

13 avril 2004

de 13 h à 22 h

Mercredi

14 avril 2004

de 10 h à 20 h

Jeudi

15 avril 2004

de 10 h à 20 h

Vendredi

16 avril 2004

de 10 h à 22 h

À NOTER :

Les procurations et les résolutions mentionnées précédemment doivent être transmises au bureau de la greffière, au plus tard le 16 avril 2004, au 2060, rue Dickson, 3^e étage, Montréal Qc H1N 2H8.

Les formulaires de procuration et les formulaires de résolution sont disponibles au bureau de la greffière et peuvent également vous être transmis par la poste, par courrier électronique (info.registres@ville.montreal.qc.ca) ou par télécopieur (514) 868-4935. Ils sont aussi disponibles sur le site internet.

IMPORTANT

Après le 16 avril 2004, il sera impossible de faire ajouter votre nom sur la liste référendaire et vous ne pourrez pas avoir la qualité de personne habile à voter pour la tenue du registre. Aucune demande d'inscription, de radiation ou de correction ne pourra être acceptée par téléphone.

Donné à Montréal, le 7 avril 2004

La Greffière

Me Jacqueline Leduc, avocate

LES COMMISSIONS DE RÉVISION SIEGERONT AUX ENDROITS SUIVANTS :

SECTEUR MONTRÉAL

Aréna Ahuntsic
Hall d'entrée
10560, rue Saint-Hubert

Aréna Marcelin-Wilson
Hall d'entrée
11301, boulevard de l'Acadie

Bureau de l'adjointe à la greffière
5750, avenue Decelles

Centre Notre-Dame-de-Grâce
Salle du rez-de-chaussée #2
3757, rue Prud'homme

Aréna Maurice-Richard (Musée)
2800, rue Viau

Habitations Drolet
Salle communautaire
325, avenue Laurier Est

Bureau d'arrondissement
Salle du conseil, 2^e étage
5650, rue d'Iberville

Centre Salésien des jeunes
Salle des animateurs, 3^e étage
11991, avenue Pierre-Baillargeon

Centre communautaire Roussin
Salle # 109
12125, rue Notre-Dame Est

CEDA
2515, rue Delisle

Bureau d'arrondissement
Salle du conseil, 5e étage
888, boulevard de Maisonneuve Est

Centre Lajeunesse
Local #101
7378, rue Lajeunesse

SECTEUR ANJOU

Bureau d'arrondissement
Salle du conseil
7701, boulevard Louis-H.-Lafontaine

SECTEUR BAIE-D'URFÉ

Édifice des travaux publics
300, rue Surrey

SECTEUR BEACONSFIELD

Bureau d'arrondissement
Salle du conseil
303, boulevard Beaconsfield

SECTEUR CÔTE-SAINT-LUC

Bureau d'arrondissement
Auditorium, sous-sol
5801, boulevard Cavendish

SECTEUR DOLLARD-DES-ORMEAUX

Bureau d'arrondissement
Salle Agora
12001, boulevard de Salaberry

SECTEUR DORVAL

Bureau d'arrondissement
Salle du conseil
60, avenue Martin

SECTEUR HAMPSTEAD

Centre communautaire
Irving L. Adesky
30, rue Lyncroft

SECTEUR KIRKLAND

Bureau d'arrondissement
Salle du conseil
17200, boulevard Hymus

SECTEUR LACHINE

Bureau d'arrondissement
Salle des comités, 2^e étage
1800, boulevard Saint-Joseph

SECTEUR LASALLE

Mairie de l'arrondissement
Salle du conseil
55, avenue Dupras

SECTEUR L'ÎLE-BIZARD

Centre Vincent-Lecavalier
Salle du pavillon
488, Montée de l'Église

SECTEUR L'ÎLE-DORVAL

Bureau d'arrondissement Dorval
Salle du conseil
60, avenue Martin

SECTEUR MONTRÉAL-EST

Bureau d'arrondissement
Salle du conseil
11370, rue Notre-Dame Est

SECTEUR MONTRÉAL-NORD

Édifice municipal
Salle de réunion
4241, place de l'Hôtel-de-Ville

SECTEUR MONTRÉAL-OUEST

Bureau d'arrondissement
50, avenue Westminster Sud

SECTEUR MONT-ROYAL

Bureau d'arrondissement
Salle Royalmount
90, avenue Roosevelt

SECTEUR OUTREMONT

Résidence Lizette-Gervais
Salle communautaire
1421, avenue Ducharme

SECTEUR PIERREFONDS

Bureau d'arrondissement
Salle du conseil
13665, boulevard Pierrefonds

SECTEUR POINTE-CLAIRE

Bureau d'arrondissement
Salle du conseil, 2^e étage
451, boulevard Saint-Jean

SECTEUR ROXBORO

Chalet municipal
10, 11^e Rue

321976A

Tous les bureaux des commissions de révision sont accessibles aux personnes handicapées.

(514) 868-4220 • www.ville.montreal.qc.ca/registres2004



Collège Jean-de-Brébeuf

Le Collège Jean-de-Brébeuf est à la recherche d'une personne pour occuper le poste de:

Directeur(trice) des services éducatifs Cours secondaire pour 785 élèves Entrée en fonction en août 2004

Sous l'autorité du directeur général, le (la) directeur(trice) des services éducatifs assume la responsabilité de la gestion, tant au point de vue administratif que pédagogique, de l'ensemble des programmes et des ressources de l'ordre de l'enseignement secondaire.

Exigences:

- Connaissance de la tradition pédagogique jésuite.
- Capacité d'évaluer les besoins du cours secondaire, d'élaborer un plan d'action et de prendre les moyens pour atteindre les objectifs établis.
- Connaissance approfondie de la réforme et avoir une vision claire de son implantation dans un collège privé.
- Aisance à recruter, sélectionner, gérer et superviser les professeurs et les autres personnels.
- Habileté à gérer des équipes multidisciplinaires.
- Capacité à développer la concertation entre les parents, les professeurs et les élèves.
- Capacité de comprendre les problèmes de l'ensemble d'un collège privé et de contribuer à son développement, particulièrement par sa participation à l'équipe de direction de l'institution.
- Vision claire de l'intégration des technologies de l'information et des communications à l'enseignement.

Qualifications recherchées:

- Détenir un diplôme universitaire de premier cycle, mais de préférence de deuxième cycle ou l'équivalent dans un champ de spécialisation approprié.
- Avoir huit (8) années d'expérience pertinente.

Rémunération et conditions de travail

Selon la politique régissant les conditions de travail des cadres du collège.

Candidatures

Les candidats et candidates intéressés sont priés de faire parvenir, sous pli confidentiel, leur curriculum vitae **avant 12 h le 16 avril 2004** à l'adresse suivante:

**Collège Jean-de-Brébeuf
Bureau du directeur général
3200, chemin de la Côte-Sainte-Catherine
Montréal (Québec) H3T 1C1**

32-18008

VICE-PRÉSIDENT(E) À L'EXPLOITATION

L'administration des Centres d'Achats Beauward Ltée, propriétaire de centres commerciaux et d'édifices à bureaux, est présentement à la recherche d'un(e) Vice-président(e) à l'exploitation pour sa Division Rive-Nord.

Sous l'autorité du Président, la personne supervise l'équipe de direction, ayant la responsabilité des opérations quotidiennes de nos propriétés, incluant la gestion du personnel en place, l'entretien ainsi que la promotion et la publicité, en collaboration avec les différentes associations des marchands. Elle supervise également la direction du Marketing dans ses divers projets.

PROFIL RECHERCHÉ : La personne recherchée devra posséder un minimum de sept (7) ans d'expérience à un poste similaire ou de direction dans le domaine du commerce au détail, ainsi qu'une expérience de gestion au niveau du personnel cadre.

Par son sens de direction, la personne devra être en mesure de travailler avec une certaine autonomie au sein de sa division, tout en possédant les aptitudes du travail en équipe nécessaires au niveau d'un bureau chef

Faire parvenir votre curriculum vitae à l'attention de :

M. Robert Beaudoin
Vice-président à l'exploitation
Carrefour St-Eustache
430, boul. Arthur-Sauvé, 6e étage
Saint-Eustache (Québec) J7R 6V6
pou par courriel à :
grobichaud@beauward.com

3221045



Centre de recherches pour le développement international

International Development Research Centre

Le Centre de recherches pour le développement international (CRDI) est un des organismes chefs de file voués à la production et à l'application de nouveaux savoirs répondant aux défis du développement international. Le CRDI vient en aide à la recherche dans les pays en développement dans le dessein de contribuer à la solution des graves problèmes de l'heure et favoriser la création de réseaux internationaux en vue de l'application et de la mise en valeur des connaissances produites. Le CRDI est une société d'État ayant son siège à Ottawa et des bureaux régionaux en Afrique, en Asie et en Amérique latine.

Le CRDI est à la recherche de candidat(e)s qualifié(e)s pour combler le poste:

Spécialiste de programmes principal (h/f) Technologies de l'information et de la communication au service du développement, Ottawa (76 202 \$ – 95 253 \$ cad) (Réf.: 322)

Le candidat choisi apporte une contribution intellectuelle et exerce un leadership dans le domaine des technologies de l'information et de la communication au service du développement (TIC-D), dans le cadre de la programmation thématique du CRDI. Il(Elle) apporte en particulier son concours à l'expansion du programme Réseaux PAN en Asie du Sud et du Sud-Est en définissant les priorités des actions et de la recherche pour le développement et en établissant des contacts avec les partenaires de recherche éventuels afin de composer un portefeuille de projets. Le candidat est appelé à prendre une part active aux questions d'envergure mondiale dans le cadre du programme TIC-D et à collaborer avec d'autres initiatives de programme.

Le / La candidat(e) choisi possède:

- Doctorat ou équivalent ou Maîtrise ou agencement acceptable d'études et d'expérience conjugué à des antécédents de recherches et publications.
- Huit années d'expérience pertinente en TIC-D au service du développement y compris une compétence confirmée en recherche et en gestion de la recherche
- Expérience professionnelle acquise dans des pays en développement du continent asiatique et bonne connaissance de la région.
- Expérience et connaissance des enjeux stratégiques des TIC-D au service du développement.
- Solides connaissances techniques dans le domaine de programme TIC-D au service développement.
- Excellente aptitude à la rédaction, capacité d'analyse et intérêt porté à la publication des résultats de la recherche.
- Bilingue (anglais, français) et une connaissance de la langue locale de l'Asie serait un atout.

Le salaire est proportionnel aux qualifications attestées et à l'expérience. Le Centre offre un ensemble d'avantages sociaux attrayant et une aide à la réinstallation le cas échéant.

Les candidat(e)s sont priés de faire parvenir leur curriculum vitae à **Concours 322** au plus tard le **16 avril 2004**, de préférence par courrier électronique à competitions@idrc.ca ou par télécopieur au (613) 238-7230, soit par la poste, à l'adresse suivante: Ressources humaines, CRDI, B.P. 8500, Ottawa (Ontario) K1G 3H9.

Pour en savoir plus sur le CRDI et pour prendre connaissance de la description de poste, vous êtes invités à visiter le site Web du Centre (<http://www.idrc.ca/careers>).

Nous remercions de leur intérêt toutes les personnes qui poseront leur candidature; nous nous réservons cependant le droit de n'entrer en contact qu'avec celles dont le profil correspond le mieux aux exigences du poste.

Le CRDI respecte les normes d'équité en matière d'emploi et invite les personnes qualifiées des groupes suivants à poser leur candidature: femmes, hommes, membres d'une minorité visible, autochtone et personnes handicapées.

Canada

LA PRESSE AFFAIRES

RadioShack veut annuler son contrat avec InterTAN

PRESSE CANADIENNE

BARRIE, Ontario — Le groupe Radio Shack cherche à annuler le contrat de licence qui le lie jusqu'en 2010 au détaillant d'articles électroniques InterTAN, qui exploite près de 1000 magasins au Canada sous les bannières Radio Shack, Rogers Plus et Battery Plus.

Les procédures judiciaires intentées par RadioShack Corp. pour obtenir

l'annulation du contrat surviennent quelques jours après l'annonce d'une entente en vue de l'acquisition d'InterTAN par le groupe américain Circuit City, pour 284 millions de dollars américains.

Circuit City, deuxième détaillant américain d'articles électroniques derrière le géant Best Buy, pourrait ainsi réaliser une percée majeure sur le marché canadien. Best Buy est déjà présent au Canada grâce à son acqui-

sition de Future Shop il y a quelques années.

InterTAN possède 500 magasins Radio Shack au pays, en plus de 340 magasins de la même bannière qui sont exploités par des franchisés. L'entreprise de Barrie, en Ontario, compte également 80 magasins Rogers Plus ainsi que 40 magasins Battery Plus.

InterTAN exploite la marque Radio Shack en vertu d'un contrat de licence avec RadioShack Corp. La direction d'InterTAN a fait savoir hier, par voie de communiqué, qu'elle avait reçu une lettre d'annulation de l'entente de la part de RadioShack Corp., qui a de plus entrepris une procédure judiciaire à cette fin au Texas.

LA PRESSE

Assistante administrative

Important distributeur de produits alimentaires «spécialisés» situé dans la région de Montréal est à la recherche d'une assistante capable d'accomplir les tâches administratives suivantes: Support des chargés de compte (préparation de présentation), correspondance générale, classement, triage quotidien de courrier, entrée de commandes, responsable d'achats de matériel de bureau. En plus d'être bilingue, la candidate doit maîtriser toutes les composantes de Microsoft Office 97, être très organisée, enthousiaste et faire preuve d'initiative. Salaire compétitif, plan d'assurances groupe.

Personnes intéressées, s.v.p. envoyer votre C.V. aux ressources humaines à l'adresse e-mail suivante: businesspremium@hotmail.com avant le mercredi 14 avril 2004

3220014



RÉALISEZ VOTRE RÊVE

Le rêve de devenir votre propre patron!

Nous sommes à la recherche d'un(e) agent(e) de poste d'essence pour la région de Montréal et Québec.

Canadian Tire est le principal distributeur indépendant d'essence au Canada. Nous vous offrons, aujourd'hui, l'occasion de devenir agent de la Division pétrolière. Chaque année, Canadian Tire vend plus de un milliard de litres d'essence grâce à un réseau comptant plus de 240 postes situés dans des endroits stratégiques ou à proximité de l'un de ses quelque 400 magasins associés.

Si vous possédez les qualités recherchées et êtes prêt à investir un capital minimum, Canadian Tire a, pour vous, une occasion unique de devenir exploitant d'un poste d'essence sous une bannière dont la réputation n'est plus à faire. En plus de cette renommée, vous pourrez compter sur un soutien continu, un fort pouvoir d'achat, un soutien marketing à l'échelle nationale et la force d'une organisation dont l'efficacité ne fait plus de doute. Vous pourriez participer à ce succès! Le bilinguisme est un atout.

*Le masculin est employé dans ce texte comme genre neutre pour désigner aussi bien les femmes que les hommes.

Pour plus de détails concernant cette exceptionnelle occasion d'affaires, envoyez votre curriculum vitae par télécopieur au (416) 544-6163.

**Canadian Tire - Division pétrolière
Relations avec les agents, 2180, rue Yonge, 17e étage
Toronto (Ontario) M4P 2V8**

3219899



Enviro-Accès, Centre pour l'avancement des technologies environnementales, a pour mission de soutenir les projets et les entreprises contribuant à l'amélioration de la qualité de l'environnement et au développement durable. Nous sommes à la recherche d'un professionnel chevronné qui se joindra à l'équipe de notre bureau de Montréal.

Conseiller(e) technique sénior (Gaz à effet de serre)

La personne recherchée travaillera à différents projets avec des entreprises qui innoveront dans le secteur de l'environnement et du développement durable. Elle a une formation de premier ou deuxième cycle universitaire dans une science connexe à l'environnement et une expérience en entreprise d'une dizaine d'années.

Pour bien s'acquitter de ses fonctions, la personne devra également avoir une bonne connaissance d'une grande diversité de procédés industriels et de technologies ainsi que des méthodologies d'évaluation et de suivi des mesures d'émission de gaz à effet de serre. Disponible pour des déplacements réguliers sur le territoire canadien, elle a également des aptitudes marquées en communication écrite et verbale en anglais et en français de même qu'une aisance à travailler avec les dirigeants et le personnel technique de grands consommateurs d'énergie, d'entreprises innovantes et des organismes gouvernementaux.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae, par courrier électronique (de préférence) ou par la poste d'ici le **19 avril 2004** aux coordonnées suivantes :

À l'attention de : Danielle Gélinas, secrétaire à la direction
dgelinas@enviroaccès.ca

**Enviro-Accès inc.
85, Belvédère Nord, bureau 150
Sherbrooke (Québec) J1H 4A7**

3220118

CNRC - NRC

Président ou présidente

Jouissant d'une réputation mondiale, le Conseil national de recherches du Canada (CNRC) est la plus importante organisation de R-D du gouvernement du Canada et un chef de file du développement d'une économie novatrice axée sur le savoir au Canada. Grâce à la recherche, au savoir et à l'innovation, le CNRC et ses nombreux partenaires contribuent à des découvertes de pointe, à des percées technologiques, à la diffusion de l'information scientifique, à l'établissement de grappes technologiques communautaires, à la commercialisation, à l'innovation, à la création de nouvelles entreprises commerciales, à l'innovation industrielle et à la compétitivité des entreprises canadiennes sur les marchés internationaux.

Le Conseil national de recherches du Canada compte 20 instituts de recherche et cinq centres technologiques. Il est chargé de la prestation du Programme d'aide à la recherche industrielle (PARI) et chapeaute également l'Institut canadien de l'information scientifique et technique (ICIST) et le Réseau canadien de technologie (RCT).

Lieu : Région de la capitale nationale

La personne choisie doit être titulaire d'un doctorat en sciences ou en génie d'une université reconnue. Elle doit en outre posséder une vaste expérience à un haut niveau de la recherche et du développement dans les milieux universitaire, gouvernemental ou industriel, étayée par un solide dossier de réalisations scientifiques. Elle doit jouir d'une grande notoriété et d'une grande crédibilité dans la collectivité des sciences et de la technologie. La personne retenue a l'expérience des mécanismes du transfert des connaissances et des technologies en faveur de la création de produits et de services présentant une valeur commerciale ou sociale. Elle a également l'expérience de la gestion stratégique, des changements organisationnels et des techniques de gestion visant à promouvoir et à améliorer le rendement organisationnel et la gouvernance d'entreprise. De plus, elle possède une capacité manifeste à établir et à maintenir des relations et des partenariats fructueux.

Elle doit connaître et comprendre le mandat, les objectifs et les missions du CNRC; avoir une bonne compréhension de l'appareil gouvernemental, tout particulièrement en ce qui a trait à l'élaboration des politiques et des objectifs du gouvernement en matière de sciences et de technologies. Elle comprend bien le système d'innovation canadien et les divers rôles des organisations de recherche industrielles, universitaires et gouvernementales, et possède une excellente appréciation du rôle que jouent les collaborations et les liens internationaux dans le domaine des sciences et de la technologie, du point de vue de l'amélioration de la place du Canada dans le monde.

La personne retenue doit être disposée à s'installer dans la région de la capitale nationale ou à une distance raisonnable du lieu de travail.

La connaissance des deux langues officielles est essentielle.

La personne sélectionnée sera assujettie au Code régissant la conduite des titulaires de charge publique en ce qui concerne les conflits d'intérêts et l'après-mandat. Avant ou au moment d'assumer leurs fonctions officielles, les titulaires de charge publique nommés à temps plein doivent signer un document attestant que, comme condition d'emploi, ils s'engagent à observer ce Code. Ils doivent aussi soumettre au Bureau du conseiller en éthique, dans les 60 jours qui suivent la date de leur nomination, un rapport confidentiel dans lequel ils déclarent leurs bien et exigibilités ainsi que leurs activités extérieures. Afin d'obtenir un exemplaire du Code et du rapport confidentiel, veuillez visiter le site Web du Bureau du conseiller en éthique à l'adresse <http://strategis.ic.gc.ca/ethiques>.

Cette annonce paraît dans la Gazette du Canada afin de permettre au gouverneur en conseil de trouver des personnes qualifiées pour ce poste. Cependant, le recrutement ne se limite pas à cette seule façon de procéder. Les demandes acheminées par Internet ne seront pas considérées pour des raisons de confidentialité.

Prière de faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le **24 avril 2004** à la Directrice adjointe du Cabinet, Affaires parlementaires et nominations, Cabinet du Premier ministre, Édifice Langevin, 80, rue Wellington, Ottawa (Ontario) K1A 0A2. Télécopieur : (613) 957-5743.

Le CNRC souscrit au principe de l'équité en matière d'emploi. Nous remercions toutes les personnes qui postuleront, mais nous ne communiquerons qu'avec celles retenues pour une entrevue.

This information is available in English.

Canada

La dette nette des administrations régresse

PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — Peu à peu, la dette nette totale des administrations publiques — fédérale, provinciales, territoriales et locales — poursuit sur la tendance à la baisse qui s'était amorcée en 2000, a indiqué hier Statistique Canada.

Au 31 mars 2002, la dette consolidée se situait à 796,3 milliards, en diminution de 800 millions, soit 0,1 %, par rapport à celle observée un an plus tôt. Par habitant, cela représentait un passif de 25 476 \$ à la fin de mars 2002, comparé à 25 785 \$ à pareille date en 2001. Une ventilation par province con-

fère à Terre-Neuve la dette nette par habitant la plus forte, soit 18 867 \$; elle est suivie par celle du Québec, à 14 458 \$. Au Nouveau-Brunswick, elle s'établissait à 8482 \$ et, en Ontario, à 8399 \$, précise l'agence fédérale. Par ailleurs ni l'Alberta ni le Yukon ni les Territoires du Nord-

Ouest n'affichaient une dette nette au 31 mars 2002.

Au plan du produit intérieur brut (PIB), la dette des administrations a encore reculé, représentant 71,0 % de l'activité économique totale fin mars 2002, comparativement à 71,5 % en 2001.

Pour l'État fédéral, la dette nette de l'administration a décliné de 10,6 milliards en un an; par contre, celle des administrations provinciales et territoriales combinées a grimpé de 9,8 milliards. En proportion du PIB, la dette totale consolidée avait culminé à 102,1 % de l'activité économique au 31 mars 1996, avant d'amorcer sa descente à 98,1 % un an plus tard. La chute la plus forte était survenue entre 1999 (89,4 %) et 1999 (79,9 %).

LA PRESSE

Une Carrière en ligne avec vos ambitions

Solide institution financière recherche 8 nouveaux conseillers en sécurité financière à l'affût de nouveaux défis pour la région : Laval, Montréal et Rive-Sud.

Fonctions

- Assurer le service à la clientèle
- Offrir les produits d'assurance et les services financiers aux clients potentiels, nouveaux et actuels

Qualifications

- Posséder un diplôme d'études collégiales
- Être dynamique, responsable et apte à travailler sous un minimum de supervision

Avantages

- Un programme de formation spécialisée et professionnelle
- Un régime compétitif d'assurance collective

Rémunération

- Fonds d'établissement et bonis

Faites parvenir votre curriculum vitae à ou communiquez avec :

Ginette Poulin
6555, Métropolitain Est
Bureau 403
Montréal (Québec)
H1P 3H3 Fax : (514) 324-3314

3220081

Tél.: (450) 465-4078
www.soi-emploi.qc.ca



DIRECTRICE GÉNÉRALE OU DIRECTEUR GÉNÉRAL DU RÉSEAU D'INFORMATIONS SCIENTIFIQUES DU QUÉBEC (RISQ)

Propriété collective des universités et cégeps québécois, le RISQ est un organisme sans but lucratif basé à Montréal qui déploie et gère l'infrastructure optique à très haute performance reliant les institutions d'éducation supérieure et de recherche du Québec (www.risq.qc.ca).

Sous l'autorité du conseil d'administration, le directeur général ou la directrice générale est responsable de la gestion administrative, du fonctionnement, du développement et du rayonnement du RISQ.

Leader d'une équipe chevronnée, le ou la titulaire devra:

- Assurer, en collaboration avec les partenaires, la pleine satisfaction des besoins des membres par les services rendus, en fonction des mandats octroyés par le conseil d'administration;
- S'engager dans le développement, l'élargissement et le renforcement du leadership du RISQ, tant au niveau local, national qu'international.

Titulaire d'un diplôme universitaire dans un champ de compétences approprié (un diplôme de deuxième cycle sera considéré comme un atout), vous possédez 10 années d'expérience pertinente dont au moins 3 à un poste de cadre supérieur. Bilingue et axé sur le service aux membres, vous possédez une bonne connaissance des réseaux d'éducation et de recherche québécois ainsi que de leur fonctionnement. Solide gestionnaire capable d'influencer la culture organisationnelle, vous saurez démontrer un leadership reconnu en matière de communication, de concertation et de mobilisation axé sur une vision d'avenir cohérente et prometteuse. Préoccupé d'établir des alliances stratégiques avec les principaux partenaires, vous défendrez avec conviction les intérêts du RISQ et de ses membres.

Les dossiers de candidatures accompagnés d'une lettre de présentation doivent être soumis au RISQ d'ici le 19 avril 2004 à l'adresse: **candidaturedg@risq.qc.ca**

Le RISQ souscrit au principe de l'équité en matière d'emploi. Nous remercions tous les candidats et candidates pour leur intérêt, mais ne communiquerons qu'avec les personnes qui auront été retenues pour entrevue.

3218039



Ville de MONT-TREMBLANT

OFFRE D'EMPLOI RESPONSABLE DES PARCS ET DES IMMEUBLES poste cadre permanent à temps plein

Les mises en candidature doivent être acheminées au plus tard le 16 avril 2004 à l'attention de :

Concours - Responsable des parcs et des immeubles
Robert Davis, ing.
Directeur du Service des travaux publics
Ville de Mont-Tremblant
1145, rue de Saint-Jovite
Mont-Tremblant (Québec)
J8E 1V1

Télec.: (819) 425-9414

Rdavis@
Villedemont-tremblant.qc.ca

Nous remercions les aspirants pour leur candidature. Cependant, seuls les candidats retenus seront contactés.

La Ville de Mont-Tremblant respecte l'équité en emploi.

Le masculin est utilisé dans le seul but d'alléger le texte.

La Ville de Mont-Tremblant est à la recherche d'un candidat pour combler le poste de responsable des parcs et des immeubles.

Sous la supervision du directeur du Service des Travaux publics, la personne devra, notamment:

- Voir à la bonne gestion de l'entretien, de l'opération et du développement des bâtiments, parcs, pistes, sentiers et autres équipements connexes de la Ville;

- Superviser le travail des employés à sa charge et coordonner les travaux avec celui des autres services et intervenants;

Exigences:

- Baccalauréat ou technique en génie civil avec un minimum de 5 ans d'expérience à un poste similaire en milieu syndiqué (municipal de préférence);
- Un sens développé du leadership, de l'organisation du travail, de gestion de personnel et de travail d'équipe, de même qu'une grande disponibilité sont des qualités essentielles.

Pour ce nouveau poste, la rémunération sera établie selon la politique régissant le personnel cadre de la Ville de Mont-Tremblant.

3220024

Weir Services-Peacock est au service du marché industriel canadien depuis plus de 100 ans. Au fil des ans, son succès s'est traduit par une croissance régulière qui en a vite fait une entreprise nationale réputée à l'échelle internationale pour sa qualité. Notre société compte plus de 700 employés qui travaillent dans 13 installations réparties à l'échelle du Canada.

La division du Service d'ingénierie de Weir Services-Peacock est un chef de file dans la réparation et la réfection de tout équipement rotatif, et elle peut entreprendre de tels travaux à l'un de ses ateliers ou sur les lieux mêmes d'utilisation de l'équipement défectueux. Qu'il s'agisse de réparations d'urgence, de réfection complète ou de travaux d'entretien prévus, ses clients peuvent toujours compter sur l'appui, la compétence et les ressources de son personnel. En effet, il est formé et parfaitement qualifié pour remettre en état l'équipement mécanique le plus détérioré et réussit même parfois à lui donner un meilleur rendement que celui de l'équipement neuf. Notre équipe du bureau de Montréal est présentement à la recherche de candidats pour un poste de

REPRÉSENTANT AUX VENTES EXTÉRIEURES

Votre mandat consistera à communiquer avec des clients existants et potentiels d'un territoire géographique prédéterminé sur une base régulière et à chercher activement les nouvelles occasions d'affaires auprès d'eux. Il vous faudra centrer votre attention et vos efforts vers l'atteinte des objectifs de vente et de rentabilité qui vous seront personnellement assignés, vers le développement des affaires en général et vers la résolution des problèmes associés aux clients et aux différents marchés clés. Vous devrez également élaborer, de manière autonome, les argumentaires de vente, les offres de service et les contrats afin d'assurer le succès des prestations de service. Enfin, vous pourriez être appelé à participer aux projets et aux programmes spéciaux, lorsque requis.

Doté d'un bon esprit d'initiative, vous possédez des connaissances techniques approfondies et une grande expérience dans le domaine de la vente de services aux industries. Ces compétences vous seront nécessaires pour l'établissement de relations d'affaires continues avec les clients et pour la recherche fructueuse de nouveaux débouchés afin d'augmenter le chiffre d'affaires de votre territoire. Vous devez détenir un diplôme technique et avoir acquis au moins de 5 à 8 ans d'expérience dans le domaine de la vente de services de réparation d'équipement industriel. Excellent communicateur, en français comme en anglais, vous êtes également familiarisé avec l'utilisation d'un ordinateur.

Weir Services-Peacock offre une rémunération et une gamme d'avantages sociaux concurrentiels, ainsi que la possibilité de vous joindre à une équipe de professionnels qualifiés. Si vous croyez avoir les compétences requises pour ce poste, veuillez envoyer votre curriculum vitae en indiquant le salaire escompté, à titre confidentiel, à l'attention de :

Ingénierie
solution
satisfaction



Service d'ingénierie

M^{me} Carole Proulx, Administratrice, Ressources humaines,
Weir Services-Peacock, 8600, rue Saint-Patrick, LaSalle
(Québec) H8N 1V1. Télécopieur : (514) 366-9804.
Courriel : cproulx@peacock.ca

Merci de poser votre candidature. Cependant, nous ne communiquerons qu'avec les personnes sélectionnées pour une entrevue. Weir Services-Peacock offre des chances d'emploi égales à tous.

www.peacock.ca

3220141A



Corporation de Gestion
de la Voie Maritime
du Saint-Laurent

The St. Lawrence
Seaway Management
Corporation

La Corporation de Gestion de la Voie Maritime du Saint-Laurent (CGVMSL), société active au Québec et en Ontario employant environ 575 personnes et fournissant un accès de transport maritime au cœur des zones industrielles et agricoles de l'Amérique du Nord, invite les personnes intéressées à poser leur candidature pour un poste permanent de Planificateur des travaux-civil, à son centre d'entretien de Brossard, Québec, Canada.

PLANIFICATEUR DES TRAVAUX - CIVIL (Poste permanent)

FONCTIONS :

Dans le but de maintenir les infrastructures de la CGVMSL (ponts, écluses, digues, bâtiments et autres, le candidat doit :

- assigner les priorités des travaux civils dans le cadre de programmes préventifs et correctifs;
- évaluer la quantité de main-d'oeuvre, de matériel et d'équipement nécessaires aux travaux d'entretien civil et préparer l'estimation des coûts;
- participer à la réalisation des études des équipes d'entretien civil selon les ressources et gérer les listes de travaux en suspens.

QUALIFICATIONS :

Posséder un diplôme d'études collégiales dans le domaine civil ainsi qu'un minimum de huit (8) années d'expérience pratique. Posséder une connaissance approfondie des principes de planification et d'estimation des travaux ainsi que des méthodes de travail, matériaux et équipements utilisés en entretien civil. La connaissance du système d'affaire SAP est un atout.

Une bonne condition physique pour pouvoir se déplacer sur les chantiers. L'habileté à communiquer efficacement verbalement et par écrit dans les deux langues officielles est requise.

Nous offrons un salaire de 52 708 \$ à 56 394 \$ et une vaste gamme d'avantages sociaux.

Veuillez transmettre votre curriculum vitae par courriel **au plus tard le 16 avril 2004** à l'adresse suivante :

rhmais@seaway.ca

Nous remercions tous les candidats et candidates pour leur intérêt envers la Corporation de Gestion de la Voie Maritime du Saint-Laurent. Nous communiquerons uniquement avec les candidats et candidates choisis pour une entrevue. Les entrevues sont normalement prévues dans les trente (30) jours suivant la date de fermeture de l'offre d'emploi.

La Corporation de Gestion de la voie Maritime du Saint-Laurent souscrit au principe d'équité en matière d'emploi.

3220072

La Tribune

• LEADER DE L'INFORMATION RÉGIONALE •

cyberpresse.ca

Directeur des ventes

La Tribune, membre du Groupe GESCA, sollicite des candidatures pour combler le poste de directeur des ventes de la plus importante force de vente médiatique de la région.

LE POSTE

Sous la direction de la présidente et éditrice, vous dirigez l'équipe de ventes publicitaires de La Tribune. Vous encadrez et gérez une équipe de professionnels de la vente et mettez en place des procédures et des méthodes de gestion des ventes. Vous élaborez des stratégies permettant de développer et de fidéliser notre clientèle. Enfin, vous établissez et maintenez des relations d'affaires durables avec les clients.

LES EXIGENCES

Vous possédez un diplôme d'études universitaires ou l'expérience équivalente dans le domaine ainsi qu'un minimum de cinq (5) années d'expérience dans la gestion d'une équipe de ventes, préférablement dans un média. Vous êtes bilingue et avez à votre actif des réalisations concrètes dans la gestion d'équipes de ventes. Vous êtes reconnu pour votre habileté à établir et à maintenir des relations d'affaires durables et pour votre sens de l'organisation. Enfin, vous démontrez du leadership et possédez d'excellentes capacités en communication et en mobilisation d'équipes. Avoir oeuvré dans la région de l'Estrie est un atout certain.

LA RÉMUNÉRATION

Nous offrons une rémunération compétitive ainsi qu'une gamme complète d'avantages sociaux.

Si vous êtes intéressé, faites-nous parvenir votre curriculum vitae le plus tôt possible, **avant le 14 avril 2004** à :

La Tribune

Concours - Directeur des ventes
1950, rue Roy
Sherbrooke (Québec) J1K 2X8
Par courriel : cmorin@latribune.qc.ca
Par télécopieur : (819) 564-5480

L'emploi du masculin vise essentiellement à alléger le texte. Nous remercions tous les candidats de leur intérêt, mais seules les personnes retenues feront l'objet d'un suivi.

116982

3219606A

LA PRESSE AFFAIRES

États-Unis: vers une hausse des taux d'intérêt à la fin de l'été

RICHARD DUPAUL

Face aux données pointant vers une création d'emplois de plus en plus soutenue aux États-Unis, la Réserve fédérale va amorcer une hausse des taux d'intérêt, probablement dès le mois d'août, prévoient certains économistes.

« La Réserve fédérale attendait essentiellement que le marché du travail reprenne afin de pouvoir commencer à normaliser les taux d'intérêt », affirme dans une nouvelle étude Carlos Leitaó, économiste en chef chez Valeurs mobilières Banque Laurentienne.

Maintenant que l'emploi a repris de « façon convaincante » aux États-Unis, l'économiste y va même d'une prédiction audacieuse : on peut s'attendre à ce que la Fed change de ton

prochainement et « prépare une première hausse de 25 centièmes, le 10 août », dit-il. Le taux directeur de la banque centrale américaine, aussi appelé le taux des *fed funds*, s'établit actuellement à 1,0 %, son plus bas niveau depuis une quarantaine d'années.

Hier, une nouvelle enquête est venue donner du poids à ce scénario. Selon un sondage de la firme Challenger Gray & Christmas, les entreprises américaines disaient en mars pour le deuxième mois d'affilée qu'elles vont diminuer les mises à pied dans l'avenir, laissant croire que la vague de compressions qui dure depuis trois ans est terminée.

En fait, les diminutions de personnel envisagées par les entreprises américaines sont 12 % plus faibles que les 77 250 prévues en février et 20 % inférieures aux projections du

mois précédent. Or, ces données sont la dernière d'une série de bonnes nouvelles économiques qui émanent depuis quelque temps des États-Unis.

Vendredi, Washington a annoncé que l'économie américaine a créé plus de 300 000 emplois le mois dernier, surpassant largement les prévisions des experts qui tablaient sur la création de 123 000 emplois. Au cours du premier trimestre, la plus grande économie de la planète a ainsi créé plus de 500 000 emplois, alors qu'elle en avait éliminé auparavant 2,1 millions en trois ans.

Marc Lévesque, économiste à la Banque Toronto-Domnion, croit aussi que les taux aux États-Unis vont remonter avant la fin de l'année. « Ça fait un bout de temps que je m'attends à une remontée des taux américains à compter du mois d'août. Avec les dernières données (sur l'emploi),

j'y crois encore plus », a déclaré hier le spécialiste.

M. Lévesque signale que le rendement des contrats à terme sur les obligations américaines indique d'ailleurs que les marchés financiers sont positionnés en vue de deux hausses de taux, même peut-être trois d'ici la fin 2004.

Mais, selon lui, il faudra encore « deux ou trois » mois de forte création d'emplois, soit plus de 200 000 mensuellement, pour que la Fed soit certaine que la reprise est solidement enclenchée et qu'un resserrement des conditions monétaires est nécessaire.

Économiste à la Banque de Montréal, Paul Ferley estime que le niveau actuel du taux directeur de la Fed, à 1,0 %, « n'est pas soutenable ». La banque centrale américaine risque même de commettre une erreur si elle attend trop longtemps

avant de ramener le taux directeur à son niveau d'équilibre, soit à 4,5 %.

La Fed veut surtout éviter de se retrouver dans la même situation qu'en 1994-1995, alors qu'elle avait dû hausser les taux d'intérêt de 300 points centésimaux en l'espace d'une année pour contenir les pressions inflationnistes. Le taux directeur était alors passé de 3,0 %, en février 1994 à 6,0 % en février 1995.

Selon un nouveau sondage de l'agence Bloomberg, les économistes américains croient que l'inflation est appelée à s'accélérer dans la foulée d'une croissance prévue de 4,6 % de l'économie en 2004, ce qui serait la meilleure performance de l'économie américaine depuis 1984.

« La remontée des taux risque de créer des remous sur les marchés financiers, mais ce sera de courte durée. Car les conditions monétaires vont demeurer largement accommodantes pour les entreprises », soutient M. Ferley.

Ce dernier prévoit que la Fed augmentera les taux en novembre et une autre fois en décembre. À long terme, il s'attend à ce que le taux directeur aux États-Unis touche un sommet de 4,5 % en 2006.

HYPOTHÈQUE

Taux fixe



COMPTANT, CONTENT

HYPOTHÈQUE À TAUX FIXE : PLUS AVANTAGEUSE QUE VOUS LE PENSIEZ

Remise en argent de

6%

de la valeur
de votre hypothèque*

Obtenez une remise en argent de 6 % de la valeur hypothécaire, jusqu'à concurrence de 15 000 \$, dont vous pourrez disposer comme bon vous semble. De quoi faire des heureux.

Pour plus d'information :
1 888 TELNAT-1 www.bnc.ca

**BANQUE
NATIONALE**

LA PREMIÈRE BANQUE AU QUÉBEC

La Fed dans la campagne électorale

FRÉDÉRIC WAGNIÈRE

ANALYSE

La Réserve fédérale (Fed) est une agence du gouvernement américain et ses gouverneurs ne sont donc pas censés participer à la politique active. C'est beaucoup plus difficile pour eux que pour les fonctionnaires du gouvernement et des autres agences parce que leur travail et leurs opinions sont souvent au coeur de la campagne présidentielle.

Ce sera tout particulièrement le cas cette année, comme on a déjà pu le constater. Les démocrates de John Kerry attaquent le président George W. Bush et la majorité républicaine au Congrès sur les disparitions d'emplois dans l'économie au cours des trois dernières années, des emplois qui n'ont pas été remplacés.

Ils continueront également de critiquer la politique fiscale qui a réussi à liquider l'excédent annuel impressionnant légué par le président Bill Clinton. Leurs critiques portent moins sur le déficit lui-même que sur le fait qu'il reflète des baisses d'impôt, qui favorisent surtout les gens à revenu élevé, et le coût d'une guerre injustifiée.

L'art du banquier central en année électorale consiste à donner l'impression d'être scrupuleusement neutre tout en continuant à faire son travail. Cela revient avant tout à prendre des décisions qu'on peut par la suite expliquer de façon non partisane. Cependant, pour beaucoup de commentateurs, l'idéal est de ne pas modifier les taux d'intérêt, car une hausse serait interprétée comme un signe négatif pour le gouvernement et une hausse comme une façon d'encourager un vote pour un changement à la Maison-Blanche. Cette façon de voir est excessivement simpliste parce qu'une hausse peut aussi être le signe que l'économie se porte à merveille, alors qu'une baisse annoncerait l'approche d'un ralentissement.

Alan Greenspan est président de la Fed depuis 17 ans. C'est donc la cinquième campagne électorale à laquelle il s'efforce de ne pas participer. Dans l'ensemble, ce républicain a réussi à projeter une image de neutralité. Et s'il s'est montré beaucoup plus sévère à l'endroit des déficits budgétaires de l'époque du président Clinton que pour ceux de M. Bush, le résultat a été de faire de M. Clinton l'architecte d'une période de croissance exceptionnelle.

Au cours des derniers mois, son attitude est devenue, sinon partielle, au moins bienveillante à l'égard du président et de son équipe. Lorsqu'il aborde la question du déficit, il évoque un contexte conjoncturel qui en diminue nettement le danger. Il estime notamment que l'augmentation de la richesse des Américains au cours des dernières années justifie entièrement qu'ils contractent un endettement additionnel. Cette argumentation est justifiée aussi longtemps que les prix immobiliers et les cours de Bourse ne chutent pas trop dramatiquement.

En fin de compte, c'est l'immense prestige de M. Greenspan qui fait passer cette façon de voir.

Un autre gouverneur de la Fed qui apporte de l'eau au moulin présidentiel est Ben Bernanke, dont les sympathies politiques vont aussi aux républicains. La semaine dernière, il a fait une conférence extrêmement fouillée, comme il en a l'habitude, sur le commerce international et l'emploi. Les démocrates jouent sur la crainte répandue dans le public selon laquelle le commerce international revient à exporter des emplois.

Chiffres à l'appui, M. Bernanke montre que le commerce international a créé des emplois aux États-Unis. Et si des emplois se perdent à cause de la concurrence étrangère, c'est un phénomène normal qui ne dépend pas du commerce international. Par ailleurs, des emplois sont aussi créés, le plus souvent en plus grand nombre. Le problème vient du fait que ceux qui perdent des emplois ne sont souvent pas qualifiés pour prendre ceux qui sont nouvellement créés et qui reflètent l'évolution de l'économie. Cela tient aux nouveaux goûts du public et à l'adoption de nouvelles technologies, deux tendances qu'on ne pourrait et ne voudrait pas arrêter.

De son côté, le gouverneur Edward Gramlich, nommé à la Fed par le président Clinton et qui a travaillé pour un *think tank* de tendance plutôt démocrate, y va aussi de ses talents d'éducateur. Dans une conférence sur le travail de la Fed pendant les années 60, il rappelle à quel point il était difficile de choisir la bonne politique monétaire à cause des interférences incessantes de la Maison-Blanche. Le président voulait des taux d'intérêt plus bas, parce qu'il craignait la réaction du public s'il augmentait les impôts pour financer la guerre du Vietnam.

M. Gramlich n'a pas eu besoin de souligner à quel point l'étude de la Fed des années 60 est pertinente aujourd'hui. Les moeurs ont changé et M. Bush ne peut pas simplement exiger un changement de cap de la part de la banque centrale qui tient à maintenir son indépendance. Mais le mandat de M. Greenspan prend fin le 30 juin. Le président a annoncé son intention de le nommer de nouveau pour deux ans. Mais il pourrait toujours se raviser.

Il ne faudrait pas croire que les gouverneurs de la Fed font de la politique électorale. Mais ils ont leurs opinions politiques et leur travail a une incidence sur la politique. Ils seraient sans doute incapables de diriger la banque et d'assurer la stabilité de la monnaie si leur souci principal était d'observer une stricte neutralité politique.

Noranda double la prime de son président

MARTIN VALLIÈRES

TORONTO – L'entreprise minière et métallurgique Noranda a plus que doublé la prime versée l'an dernier à son président, Derek Pannell, citant notamment une « amélioration importante de la situation financière » selon la circulaire annuelle déposée à Toronto auprès des autorités boursières.

La prime accrue de M. Pannell pourrait laisser un arrière-goût amer aux salariés québécois de Noranda car, pour la deuxième année consécutive, en 2003, Noranda a supprimé des centaines d'emplois au Québec. En mars 2003, la fermeture après seulement deux années d'exploitation de la fonderie de magnésium Magnola a coûté 380 emplois directs à l'économie de la région d'Asbestos, déjà mal en point. Et à Rouyn, en Abitibi, Noranda a annoncé en deux tranches la suppression de 345 emplois à sa fonderie de cuivre Horne, après un long conflit de travail.



Derek Pannell

PHOTOTHÈQUE BLOOMBERG ©

Rappelons que l'année précédente, en mars 2002, Noranda avait fermé sa fonderie de cuivre à Murdochville, provoquant la suppression de 300

emplois et sonnant le glas de cette petite ville minière de la Gaspésie. Dans le plan d'affaires de Noranda, ces réductions d'activités au Québec

s'inscrivaient dans le cadre d'une réorganisation globale pour rehausser des résultats financiers mis à mal par une longue dépression des prix du

cuivre et du nickel. Mais, pour M. Pannell, le redressement des résultats (de perte à profit l'an dernier), aidé par le regain des prix des métaux, a valu une augmentation de 48 % de sa rémunération en espèces.

Elle comprend le salaire de base, majoré de 6 % à 425 000 \$, ainsi que la prime au rendement, qui a plus que doublé, passant de 150 000 \$ à 360 000 \$. M. Pannell a aussi obtenu divers bénéfices pour une valeur de 41 000 \$.

Par ailleurs, le président de Noranda a obtenu des options d'achat pour 70 000 actions qui, selon leur prix d'exercice de 20,37 \$ par action, ont une valeur initiale de 1,4 million.

La forte appréciation des actions de Noranda en Bourse au cours des derniers mois a déjà poussé la valeur de ces options à plus de 1,7 million.

Quant aux options d'achat pour 130 000 actions que Derek Pannell avait obtenues il y a deux ans, pour l'exercice 2002, leur valeur boursière a presque doublé à 3,16 millions, selon leur prix d'exercice de 13,82 \$ par action.

2004 COROLLA CE

189 \$

par mois/location 48 mois*
Transport et préparation inclus
Comptant de 1 751 \$
Option 0 \$ comptant
également disponible à la location

prix ACCÈS

À partir de
15 394 \$*



2004 COROLLA CE

ÉQUIPEMENT DE SÉRIE COROLLA CE 2004 : Moteur VVT-i de 1,8 litre, 16 soupapes, DACT,

130 ch • Véhicule à émissions ultra-faibles (ULEV) • Système audio à 4 haut-parleurs avec

lecteur CD • Banquette arrière divisée 60/40 • Volant inclinable à trois branches • Coussins

gonflables côtés conducteur et passager • Phares à halogène • Rétroviseurs à télécommande

assistée • Glaces teintées • Deux miroirs pare-soleil • Enjoliveurs de roues complets

Passez en mode sport au prix Accès de 19 730 \$*. Équipement supplémentaire COROLLA SPORT 2004 :

Climatiseur • Aileron et jupes latérales • Système audio à 6 haut-parleurs avec lecteur CD

• Volant gainé de cuir • Tachymètre • Phares antibrouillards • Roues de 15 po en alliage

d'aluminium • Système d'accueil sans clé et verrous de portières assistés



2004 COROLLA SPORT

VENTE
ÉTIQUETTE
ROUGE

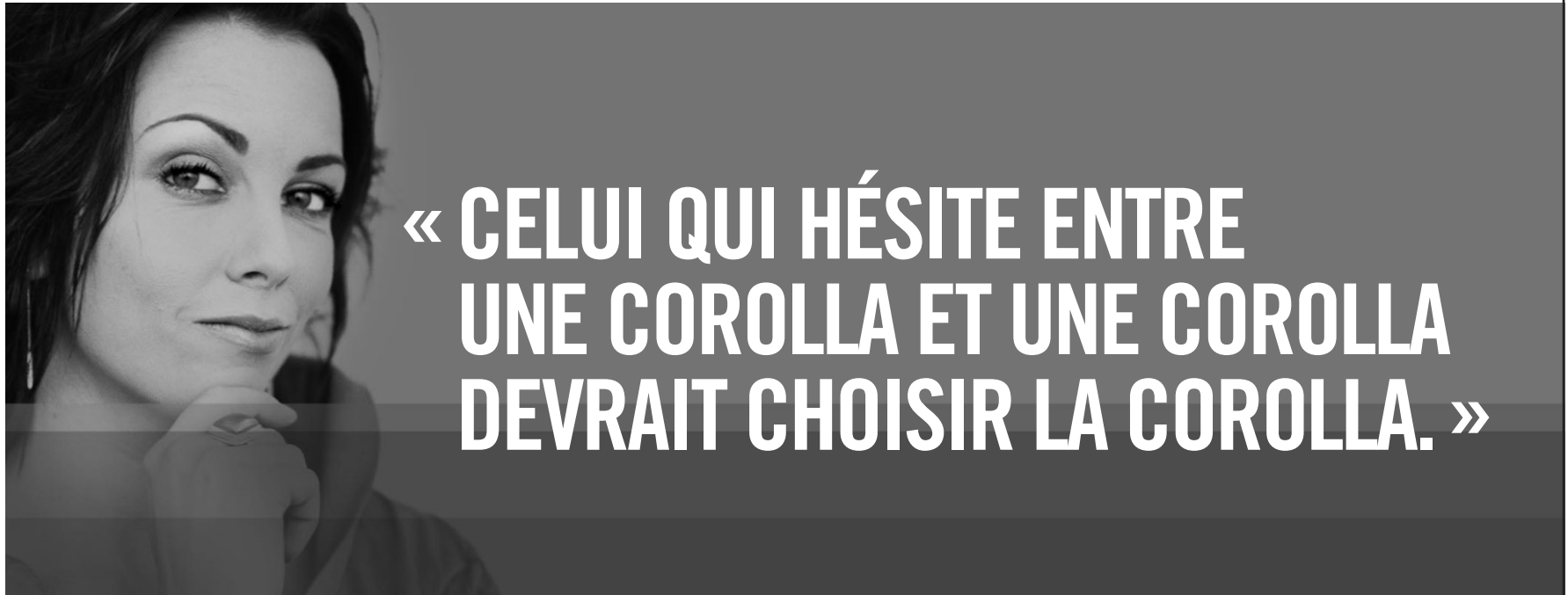
SUR TOUTES LES COROLLA 2004 EN STOCK

0 \$ PREMIÈRE MENSUALITÉ* OU 3,8 %

DÉPÔT DE SÉCURITÉ* FINANCEMENT À L'ACHAT 36 MOIS†

À LA LOCATION

TOYOTA
un coup de cœur sans fin



« CELUI QUI HÉSITE ENTRE
UNE COROLLA ET UNE COROLLA
DEVRAIT CHOISIR LA COROLLA. »

Votre nouvelle Toyota ne part jamais sans un plein réservoir d'essence, l'assistance routière et des tapis protecteurs.



Votre concessionnaire www.acces.toyota.ca

Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada inc. Sur approbation de crédit par Toyota Services Financiers. * Offre de location au détail valable sur les modèles Corolla CE 2004 (BR32EM AA) neufs en stock. Première mensualité de 0 \$ sur tous les modèles Corolla 2004 neufs en stock pour des termes de location de 48 mois. Dans l'éventualité qu'un client désire avoir un terme de location moindre que 48 mois, un rabais représentant le coût d'une mensualité basée sur un terme de 48 mois sera accordé. Offre de 0 \$ dépôt de sécurité sur tous les modèles Corolla 2004 neufs en stock à la location. Franchise annuelle de 24 000 km. Frais de 7 ¢ du kilomètre excédentaire. Immatriculation, assurances et taxes en sus. † L'offre de financement à l'achat de 3,8 % pour un terme de 36 mois est valable sur tous les modèles Corolla 2004 neufs en stock. L'immatriculation, les frais de transport, la préparation, l'enregistrement (y compris RDPRM), les frais d'administration, l'assurance et les taxes sont en sus. * Prix Accès pour les modèles Corolla CE 2004 (BR32EM AA) et Corolla Sport 2004 (BR34EM AA) neufs en stock. Les Prix Accès indiqués dans cette publicité sont en vigueur pour le mois d'avril 2004 et sont établis par les concessionnaires Accès Toyota pour les concessionnaires participants de la région de Montréal. L'immatriculation, les frais de transport, la préparation, l'enregistrement (y compris RDPRM), les frais d'administration, l'assurance et les taxes sont en sus. Composez le 1 888 Toyota-8 ou visitez www.acces.toyota.ca. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. ** Le rabais aux diplômés (jusqu'à 1 000 \$ de remise) peut différer selon le modèle. Photos à titre indicatif seulement. Les offres se terminent le 30 avril 2004. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant.

LA PRESSE AFFAIRES

Enquête sur les transactions du titre de Mamma.com

BLOOMBERG

Mamma.com Inc., qui fournit un moteur de recherche sur Internet, a reçu un avis de la Securities and

Exchange Commission (SEC), le gendarme des opérations de Bourse aux États-Unis. La SEC mène une enquête sur les récentes transac-

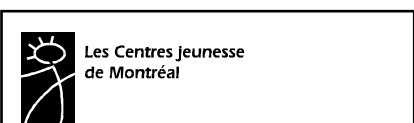
tions sur le titre de la compagnie, dont le prix a fait un bond dernière-

ment. Hier, le titre a perdu jusqu'à 15 % de sa valeur. David Goldman, président de Mamma.com, a soutenu dans un communiqué que la compagnie montréalaise avait répondu à toutes les exigences de la SEC en matière de pratiques comptables et de divulgation.

Le titre de Mamma.com, qui se qualifie soi-même de « mère de tous les moteurs de recherche », a plus que quadruplé cette année.

Un autre bond
L'enquête de la SEC intervient environ trois semaines après qu'un rapport eut fait état que le milliardaire Mark Cuban détenait une participation de 6,3 % dans la compagnie. Le rapport publié le 16 mars a fait bondir l'action de 24 %, la troisième fois au cours du mois que le titre a fait un bond de plus de 20 %.
« Ça ne me dérange pas du tout que la SEC enquête sur la frénésie qui s'est emparée des spéculateurs sur séance », a soutenu M. Cuban dans un courriel transmis à Bloomberg News. « La seule chose qui m'importe, c'est le succès de l'exploitation de la compagnie », a-t-il ajouté.
Hier, l'action de Mamma.com a chuté de 9,8 %, ou 1,54 \$, à 14,12 \$ US, sur la Bourse NASDAQ, et elle avait baissé à 13,29 \$ US plus tôt dans la journée.
Daniel Bertrand, directeur financier de la compagnie, n'a pas rap-

AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS



APPEL D'OFFRES
Projet no: 131-C-21537

Le Centre jeunesse de Montréal Institut universitaire, Propriétaire, demande des soumissions pour la réparation partielle de l'enveloppe extérieure – Phase II au SITE MONT ST-ANTOINE au 8147, rue Sherbrooke est à Montréal.

Les documents contractuels pourront être obtenus à compter du mercredi 7 avril 2004 à l'adresse suivante :

Martin Morris et Marcotte, Architectes
460, rue McGill, 4e étageMontréal, Qc H2Y 2H2 Tél : 514-527-8293

contre un chèque visé non remboursable de 50,00\$ émis à l'ordre du Propriétaire « Le Centre jeunesse de Montréal ».

Une visite des lieux pour les soumissionnaires aura lieu le mardi 20 avril 2004 à 15h00 au 8147 rue Sherbrooke Est à Montréal. Rendez-vous dans le hall d'entrée principal.

Les soumissions devront être accompagnées soit d'un cautionnement de soumission établi au montant de Quarante mille dollars (40 000\$) valide pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours de la date d'ouverture des soumissions, soit d'un chèque visé au montant de Vingt mille dollars (20 000\$) fait à l'ordre du Propriétaire, soit d'obligations conventionnelles au porteur émises ou garanties par les gouvernements du Québec ou du Canada dont la valeur nominale est de Vingt mille dollars (20 000\$). Cette garantie de soumission devra être échangée à la signature du contrat pour un cautionnement d'exécution et un cautionnement des obligations pour gages, matériaux et services, chacun égal à cinquante pour cent (50%) du montant du contrat.

Les soumissions seront reçues à l'adresse suivante :

Le Centre jeunesse de Montréal
4675, rue Bélanger Est
Montréal, Qc H1T 1C2
Attention : M. Laurent Spénard
Tél : 514-593-3970

jusqu'au mardi 27 avril 2004 à 15h00, heure locale en vigueur, pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

Seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs ayant leur place d'affaires au Québec, en Ontario ou au Nouveau Brunswick et détenant la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission, et doivent les informer des conditions qu'ils entendent leur imposer et s'assurer qu'ils détiennent les permis et licences requis.

Le propriétaire ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelqu'autre des soumissions reçues.

Cet appel d'offres est également publié sur le babillard électronique SEAO

Monsieur Laurent Spénard
Coordonnateur Approvisionnements,
Immobilisations et Locations
Les Centres jeunesse de Montréal

3220550A

Hydro Québec

APPELS DE SOUMISSIONS

Les entrepreneurs et les fournisseurs peuvent obtenir de l'information sur les appels de soumissions ouverts et le résultat d'ouverture des plis d'Hydro-Québec en visitant le site Internet de l'entreprise : www.hydro-quebec.com/soumissionnez ou en composant un des numéros de téléphone suivants :

Montréal et environs : (514) 840-4903
Extérieur : 1 800 324-1759

VILLE DE MONTRÉAL
ARRONDISSEMENT DE DOLLARD-DES-ORMEAUX/ROXBORO

APPEL D'OFFRES

2004-10 CONTRAT POUR LA COLLECTE DES DÉCHETS ET DES DÉCHETS VOLUMINEUX – DU 1^{er} JUIN 2004 AU 31 MAI 2005 AVEC QUATRE (4) OPTIONS DE RENOUELEMENT

2004-23 CONTRAT POUR L'INVENTAIRE ET L'INSPECTION MÉCANIQUE DES BORNES D'INCENDIE ET VANNES D'ISOLEMENT

2004-24 CONTRAT POUR LE DIAGNOSTIC DES RÉSEAUX D'ÉGOUTS AVEC CAMÉRA À TÉLÉOBJECTIF

2004-26 CONTRAT POUR L'INSPECTION ET LA MANIPULATION INFORMATISÉE DES VANNES DE CONDUITES D'AQUEDUC

Des soumissions dans des enveloppes cachetées et identifiées par numéro et titre d'appel d'offres adressées au Secrétaire du conseil d'arrondissement, 12001, boul. de Salaberry, Dollard-des-Ormeaux (Qc) H9B 2A7, seront reçues jusqu'à 11 h, le 21 avril 2004, pour être ouvertes publiquement après l'heure indiquée.

Ne seront considérées que les soumissions préparées sur les formulaires fournis par la division des ressources matérielles de l'arrondissement de Dollard-des-Ormeaux/Roxboro. On obtiendra ces formulaires en s'adressant au bureau d'accueil de l'arrondissement situé au 12001, boul. de Salaberry, Dollard-des-Ormeaux (Qc), moyennant un dépôt non remboursable de 60 \$ pour chacune des soumissions (taxes incluses-argent comptant ou chèque visé).

L'arrondissement de Dollard-des-Ormeaux/Roxboro ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'assumera aucune obligation envers le ou les soumissionnaires.

Lynda Laferrière
Chef de Division – ressources matérielles

AVIS PUBLIC

Prenez avis que la STM a adopté, le 30 mars 2004, les règlements suivants :

- **Règlement R-017-1** «Règlement modifiant le règlement CA-91 intitulé règlement concernant le régime de retraite des employés désignés de la STM, tel que modifié par les règlements CA-91-1 et R-017» (CA-2004-052);
- **Règlement R-017-2** «Règlement refondu établissant le régime de retraite des employés désignés de la STM» (CA-2004-052);
- **Règlement R-022-1** «Règlement modifiant le règlement CA-69-4 concernant le régime de retraite de la STM (Syndicat du transport de Montréal – CSN), tel que modifié par les règlements CA-69-4-1, CA-69-4-2 et R-022» (CA-2004-053);
- **Règlement R-023-1** «Règlement modifiant le Règlement CA-70-2 concernant le régime de retraite de la STM (1992), tel que modifié par les règlements CA-70-2-1, CA-70-2-2, CA-70-2-3 et R-023» (CA-2004-054).

Ces règlements peuvent être consultés à la STM, en communiquant au 280-5213 pour prendre rendez-vous.

Louise Pouliot
Secrétaire adjointe de la STM

STM

AUTORISATION POUR UN RECOURS COLLECTIF
LISTES D'ATTENTE POUR LES TRAITEMENTS DE RADIOTHÉRAPIE POUR LE CANCER DU SEIN

1. **PRENEZ AVIS** que l'exercice d'un recours collectif a été autorisé le 9 mars 2004 par jugement de l'Honorable Juge John Bishop de la Cour supérieure pour le compte des personnes physiques faisant partie du groupe ci-après décrit, savoir :

"Toutes les personnes atteintes d'un cancer du sein qui après leur chirurgie au Québec, et sans avoir subi un traitement de chimiothérapie après cette chirurgie et avant la radiothérapie, sont, ou étaient, à partir du 13 octobre 1997, sur les listes d'attente des hôpitaux défendeurs pour un traitement de radiothérapie qu'elles n'ont pas pu recevoir dans un délai de huit (8) semaines à compter de la dernière date de leur chirurgie." (ci-après désigné le "Groupe") ;

- 2. La Cour a décrété que ce recours collectif sera entendu dans le district judiciaire de Montréal;
- 3. Ce recours collectif devra notamment déterminer quelle est la nature de l'obligation légale des défendeurs de fournir des services de radiothérapie et quel est le délai médicalement acceptable à l'intérieur duquel de tels traitements doivent être fournis;
- 4. La Cour aura aussi, selon le cas, à déterminer si l'inexécution de cette obligation légale par les défendeurs a causé des dommages aux membres du Groupe et sur quelle base pourrait être établi le montant de ces dommages;
- 5. Tout membre du Groupe sera lié par le jugement à intervenir sur le recours collectif, à moins qu'il ne s'exclut du groupe en avisant le greffe de la Cour supérieure du district de Montréal par courrier recommandé ou certifié transmis au plus tard dans les cent quatre-vingts (180) jours suivant la publication du présent avis;
- 6. Un membre du Groupe, autre que la représentante, ou un intervenant autorisé par la Cour ne peut être appelé à payer les dépens du recours collectif.

Ce texte constitue un **résumé** de l'avis aux membres. Si vous désirez obtenir le texte complet de l'avis, veuillez communiquer par écrit avec les procureurs soussignés.

Me Michel Savonitto, Marchand Melançon Forget 1, Place Ville-Marie Bureau 1900, Montréal (Québec) H3B 2C3 Procureurs de la demanderesse Tél. : 1-866-ATTENTE (288-3683) attente@mmmfjuris.com	CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE MONTRÉAL No: 500-06-000116-000 ANAHIT CILINGER CENTRE HOSPITALIER DE CHICOUTIMI, -et- CENTRE HOSPITALIER DES VALLEES DE L'OUTAOUAIS et al.	COUR SUPÉRIEURE (en matière de recours collectif) Demanderesse Défendeurs
---	---	---

Montréal, le 7 avril 2004

CASILOC INC.

APPEL D'OFFRES

CONSTRUCTION & APPROVISIONNEMENT

Projet
Fairmont Manoir Richelieu
Restauration des lucarnes

Les entrepreneurs et les fournisseurs d'équipements et de services peuvent obtenir l'information sur les appels d'offres de construction et d'approvisionnement en visitant le site Internet de l'entreprise :

www.casiloc.com

AÉROPORTS DE MONTRÉAL

APPEL D'OFFRES

APPROVISIONNEMENT

Les entrepreneurs et les fournisseurs de biens et services peuvent obtenir plus d'informations sur nos appels d'offres en cours en consultant la section « APPELS D'OFFRES » dans notre site internet à l'adresse suivante :

WWW.admtl.com

STL
Société de transport de Laval

Appels d'offres publics

La Société de transport de Laval demande des offres pour :

- 2004-P-07** **Structure/toit** — **Lot n° 4B** (assise pour ventilateurs, renforcement structure de toit)
- 2004-P-08** **Mécanique** — **Lot n° 4C** (systèmes de ventilation et de chauffage, tuyauterie hors-terre, gicleurs)
- 2004-P-09** **Électricité** — **Lot n° 4D** (panneau, alimentation, alarme incendie, éclairage extérieur)
- 2004-P-10** **Structure/dalle sur sol** — **Lot n° 5A** (caniveau, puisard, intercepteur de sable, etc.)
- 2004-P-11** **Plomberie** — **Lot n° 5B** (réseau souterrain)

Tous les cahiers des charges seront disponibles, au coût de 100 \$ chacun, à compter de 13 heures le jeudi 8 avril 2004, et ce, jusqu'à la date et heure prévues de la visite obligatoire pour chacun des appels d'offres, tel qu'il est mentionné ci-après. Ce dépôt est non remboursable et doit être payé au comptant ou par chèque visé fait à l'ordre de la Société de transport de Laval.

Une visite obligatoire aura lieu au siège social de la STL, situé au 2250 de l'avenue Francis-Hughes, Parc Industriel Centre, à Laval, selon les heures et les dates définies ci-dessous. Seules les personnes qui se sont procuré le document d'appel d'offres peuvent assister à cette visite. De plus, seules les personnes ayant assisté à la **visite obligatoire** pourront soumissionner.

Visite obligatoire du lundi 26 avril 2004 :

- 9 heures : Structure/dalle sur sol (lot n° 5A) et Plomberie (lot n° 5B)
- 14 heures : Structure/toit (lot n° 4B)

Visite obligatoire du mardi 27 avril 2004 :

- 9 heures : Mécanique (lot n° 4C)
- 14 heures : Électricité (lot n° 4D)

Pour obtenir lesdits documents, vous devez vous adresser au Service des achats, 2250, avenue Francis-Hughes, Parc Industriel Centre, à Laval, Québec - H7S 2C3, téléphone (450) 662-8365, du lundi au vendredi de 9 h à 11 h 30 et de 13 h à 16 h.

Pour être valablement reçue, toute soumission doit être présentée sur les formulaires de la Société, en deux exemplaires originaux, sous enveloppe cachetée, être conforme aux devis et cahiers des charges et adressée au Service des achats, et ce, avant l'heure d'ouverture des soumissions. Toutes les soumissions seront ouvertes le jeudi 6 mai 2004 à 10 heures, au 2250 de l'avenue Francis-Hughes, Parc Industriel Centre, à Laval.

La Société ne s'engage à accepter ni la plus favorable ni aucune des soumissions et n'encourt aucune obligation envers les soumissionnaires.

M^{re} Pierre Côté
Secrétaire corporatif

UNIVERSITÉ
Concordia

APPEL D'OFFRES

PROJET : MODIFICATIONS AUX SYSTÈMES MÉCANIQUES PAVILLON GM 1550, DE MAISONNEUVE OUEST

Donneur d'ouvrage :
UNIVERSITÉ CONCORDIA
1455, boulevard de Maisonneuve Ouest GM-1100
Montréal (Québec) H3G 1M8

Architectes : DUBOIS GIRARD ARCHITECTES
(514) 849-0430

Ingénieurs en mécanique – électricité :
PAGEAU MOREAL ET ASSOCIÉS INC.
(514) 382-5150

L'Université Concordia, donneur d'ouvrage, demande des soumissions pour la réalisation des travaux de modifications aux systèmes mécaniques Pavillon GM, 1550, boulevard de Maisonneuve Ouest à Montréal

Les plans, devis et documents contractuels pourront être obtenus à partir du 5 avril 2004 à 9 h, aux bureaux de Dubois Girard architectes, contre un dépôt de deux cent dollars non remboursable sous forme de chèque visé libellé à l'ordre de l'Université Concordia. Prière de communiquer avec la réceptionniste au (514) 849-0430, afin de prendre rendez-vous pour obtenir les documents et l'adresse exacte.

Les soumissions dans des enveloppes cachetées et adressées à John Fisher, coordonnateur principal de projets, seront reçues au 1550, boulevard de Maisonneuve Ouest, GM-1100, Montréal, jusqu'à 14 h, le 11 mai 2004 où elles seront ouvertes publiquement à la même heure.

Une seule visite des lieux aura lieu le 20 avril 2004 à 9 h. Les soumissionnaires entrepreneurs spécialisés en chauffage et systèmes de refroidissement, et ayant un permis d'entrepreneur général, sont priés de se rendre au poste de sécurité situé au rez-de-chaussée du 1550, boulevard de Maisonneuve Ouest à l'heure spécifiée.

Le donneur d'ouvrage ne s'engage à accepter aucune des soumissions reçues.

Michael Di Grappa
Vice-recteur aux Services

AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES
SOUMISSIONS - ENCANS

Ville de Sainte-Catherine

APPEL D'OFFRES

ASSURANCES COLLECTIVES

La Ville de Sainte-Catherine demande des soumissions pour le portefeuille des assurances collectives des employés municipaux. Il s'agit d'un appel d'offres directement aux assureurs.

DOCUMENTS DE SOUMISSION :
Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans un document (cahier des charges et principales caractéristiques des assurances demandées) qui est disponible à l'endroit suivant :

Hôtel de Ville de Sainte-Catherine
5465, boul. Marie-Victorin
Sainte-Catherine (Québec) J0L 1E0

Quel que soit le mode d'envoi que le soumissionnaire choisit d'adopter, toute soumission doit, pour être valablement acceptée, être sous pli cacheté, portant la mention « Soumission pour le portefeuille des assurances collectives des employés municipaux » et se trouver physiquement au bureau de la greffière de la Ville de Sainte-Catherine, à la date et à l'heure indiquées ci-après.

OUVERTURE DES SOUMISSIONS :

LIEU : HÔTEL DE VILLE DE SAINTE-CATHERINE
5465, boul. Marie-Victorin
Sainte-Catherine (Québec) J0L 1E0

DATE : Le mercredi 28 avril 2004

HEURE : 10 heures, ou immédiatement après.
Les soumissionnaires sont invités à y assister.

La Ville de Sainte-Catherine ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et ouvertes.

Donné à Sainte-Catherine, le 7 avril 2004

M^{re} Carole Cousineau, greffière

APPEL D'OFFRES

PROJET Réfection de la toiture de l'école Saint-Louis à Nédélec

DONNEUR D'OUVRAGE Commission scolaire du Lac-Témiscamingue
2, rue Maisonneuve
Ville-Marie (Québec) J9V 1V4

ARCHITECTE Groupe conseil Artcad
74, rue Taschereau Est
Rouyn-Noranda (Québec) J9X 3E4

La Commission scolaire du Lac-Témiscamingue demande des soumissions pour la réfection de la toiture de l'école Saint-Louis à Nédélec.

Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être consultés au bureau de Groupe conseil Artcad situé à Rouyn-Noranda ou obtenus contre un montant de trente-cinq dollars non remboursable (35 \$).

Les soumissions, dans des enveloppes cachetées et adressées au soussigné, seront reçues aux bureaux de la Commission scolaire du Lac-Témiscamingue jusqu'à 14 heures, heure en vigueur localement, le 29 avril 2004 pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

Tous les sous-traitants qui sont régis par les règlements du BSDQ ou qui y sont assujettis devront faire parvenir leur soumission audit bureau au plus tard à 14 heures le 26 avril 2004.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé égal à 10%, à l'ordre de la Commission scolaire du Lac-Témiscamingue, ou d'un cautionnement de soumission donné par une institution financière légalement habilitée à se porter caution, établi au même montant, valide pour une période de 45 jours de la date d'ouverture des soumissions.

Seules seront considérées aux fins d'octroi du contrat, les soumissions présentées par des entrepreneurs ayant un établissement au Québec ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans une province ou un territoire visé par cet accord, et détenant la licence requise en vertu de la **Loi sur le bâtiment** (L.R.Q., c. B.-1.1).

Le donneur d'ouvrage ne s'engage à accepter aucune des soumissions reçues.

Normand Gingras
directeur général

INVESTIR

En tout temps, consultez les cotes boursières en direct sur lapresseaffaires.com

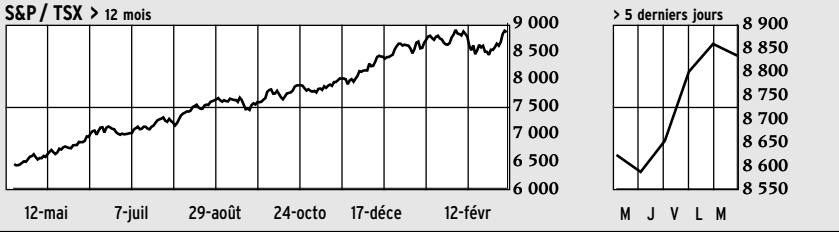
LPA 50

La Presse Affaires présente une sélection de 50 titres qui suscitent un grand intérêt chez les lecteurs

	IQ 30	FERMETURE (\$)	CHANGEMENT		VARIATION CETTE ANNÉE (%)	VAL. BOUR. (M \$)	52 SEMAINES	
			NET	%			HAUT	BAS
Abitibi-Consolidated (A)	✓	9,75	0,04	0,41	-5,98	4 292	10,99	8,22
▼ Aeterna (AEL)		8,60	-0,50	-5,50	100,00	433	10,00	3,57
Air Canada (AC)		1,08	-0,01	-0,92	-18,80	98	2,11	0,56
▼ Alcan (AL)	✓	60,30	-0,74	-1,21	-0,45	22 173	66,08	39,30
Alimentation Couche-Tard (ATD/B)	✓	24,40	0,10	0,41	2,09	2 404	29,25	12,25
Astral Media (ACM/A)		28,75	0,25	0,88	2,50	1 606	30,20	22,36
Axcan Pharma (AXP)	✓	25,32	-0,06	-0,24	25,04	1 146	27,48	14,50
Banque de Montréal (BMO)	✓	56,00	-0,10	-0,18	4,67	28 165	59,65	39,44
Banque Laurentienne du Canada (LB)	✓	28,55	0,05	0,18	2,51	670	29,47	25,25
Banque Nationale du Canada (NA)	✓	47,39	0,13	0,28	9,85	8 252	47,60	32,75
▲ Banque Royale du Canada (RY)	✓	64,40	0,64	1,00	4,21	42 205	65,90	56,75
BCE (BCE)	✓	28,40	-0,28	-0,98	-1,73	26 246	32,37	27,34
BCE Emergis (IFM)		5,81	0,01	0,17	5,64	598	8,16	4,83
Bombardier (BBD/B)	✓	6,32	0,02	0,32	15,54	11 058	7,13	3,14
▲ Cambior (CBJ)		4,12	0,08	1,98	3,26	993	4,95	1,54
▲ Cascades (CAS)	✓	12,38	0,37	3,08	0,00	1 012	14,93	11,15
CN (CNR)	✓	53,54	-0,40	-0,74	-2,06	15 230	55,63	42,63
▲ Cogeco (CGO)		19,11	0,61	3,30	19,74	314	19,50	13,75
Corporation Financière Power (PWF)	✓	58,47	-0,01	-0,02	18,05	20 599	59,20	38,98
Domtar (DTC)	✓	16,52	-0,02	-0,12	1,66	3 782	16,84	14,02
Exfo (EXF)		6,89	-0,01	-0,15	44,14	471	9,30	2,96
Groupe CGI (GIB/A)	✓	8,95	0,00	0,00	10,49	3 601	9,29	6,47
Groupe SNC-Lavalin (SNC)	✓	48,90	-0,20	-0,41	-4,12	2 471	52,00	33,55
Groupe TVA (TVA/B)	✓	23,34	-0,16	-0,68	11,25	752	25,24	16,00
▼ Labopharm (DDS)		6,35	-0,15	-2,31	-30,75	229	9,30	3,15

▲▼ : Indique un titre qui a gagné ou perdu 1 % et plus de sa valeur par rapport à la fermeture de la séance précédente. / Caractère gras : Indique une société dont l'action a atteint un haut ou un bas de 52 semaines en cours de séance. / IQ 30 : Le crochet (✓) dans cette colonne identifie les titres qui font partie de l'indice Québec 30. La valeur de l'indice est présentée chaque jour à la UNE de La Presse Affaires. / M\$: Millions de dollars US / La liste des titres est sujette à une révision périodique.

BOURSE DE TORONTO



HIER					
OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR. 1 J	VAR. 1 AN
8 813,03	8 864,39	8 805,13	8 832,71	-0,29%	38,12%
ACTIONS NÉGOCIÉES 1 480 GAINS 562 PERTES 713 INCHANGÉES 205					
52 semaines	HAUT	BAS	Volume (millions)	HIER	JOUR PRÉCÉDENT
	8 885,61	6 385,54		222	261

SOUS-INDICES					
	FERMETURE	VARIATION		FERMETURE	VARIATION
Services financiers	147,15	0,12	Prod. consom. discréc.	89,78	-0,02
Matériaux de base	157,76	-0,42	Services de télécom.	66,27	-0,65
Énergie	167,83	-0,98	Prod. consom. de base	179,28	0,40
Produits industriels	77,61	-0,15	Service publics	157,48	-0,60
Tech. de l'information	34,34	-0,26	Soins de santé	73,34	-0,08

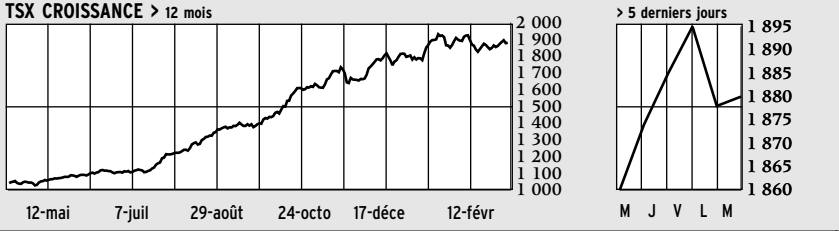
AUTRES INDICES CANADIENS							
	FERMETURE	VAR.	VAR. (%)		FERMETURE	VAR.	VAR. (%)
S&P / TSX 60	489,56	-1,76	-0,36	S&P / TSX Moyen. Cap.	603,50	-0,71	-0,12
S&P / TSX Petites cap.	628,55	-0,49	-0,08	DJ Can. Titans (40)	1 290,25	-4,38	-0,34

LES 10 PLUS ACTIFS							
	VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (\$)		VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (\$)
NORTEL NETWORKS	22056163	7,69	-0,25	FORBES MEDI-TECH	2914911	4,35	-4,86
WHEATON RIVER	9467983	4,34	0,10	SHOPPERS DRUG	2234566	32,00	0,30
IAMGOLD	3958962	8,37	0,06	PEAK ENERGY	2219059	4,90	0,11
BOMBARDIER INC 'B'	3958411	6,32	0,02	BANK OF NOVA	1855364	36,85	0,28
SUNCOR ENERGY INC	3530031	33,66	-0,89	ELDORADO GOLD	1605793	3,76	0,01

TITRES GAGNANTS EN %				TITRES GAGNANTS EN \$			
	VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (%)		VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (\$)
SPECTRUM SIGNAL	466702	2,04	43,66	FAIRFAX FINANCIAL	32164	223,00	7,50
HELIIX BIOPHARMA	10078	3,69	13,19	RESEARCH IN MOTION	389820	144,00	3,55
WESTPORT	981693	2,70	12,50	CANADIAN TIRE CORP	1475	59,80	2,65
DYNATEK	177550	3,08	12,00	MANULIFE	20000	108,00	2,50
CANADIAN WORLD	9300	4,30	11,69	WEST FRASER	32727	42,85	2,35

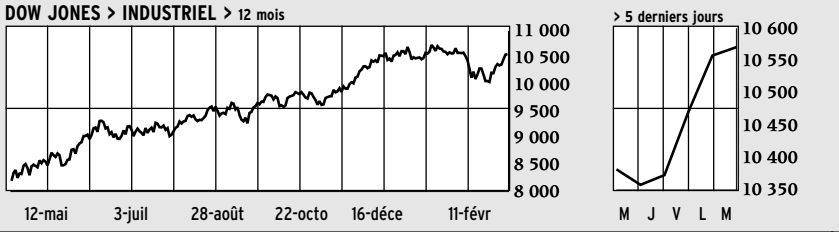
TITRES PERDANTS EN %				TITRES PERDANTS EN \$			
	VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (%)		VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (\$)
FORBES MEDI-TECH	2914911	4,35	-52,77	FORBES MEDI-TECH	2914911	4,35	-4,86
ENVIRONMENTAL	1523826	2,49	-16,16	POTASH CORP OF	129501	115,98	-2,92
CONJUCHEM INC	575162	13,40	-8,53	SIERRA WIRELESS INC	276240	54,28	-2,44
KICK ENERGY CORP	16300	2,40	-7,69	MI DEVELOPMENTS	16403	35,39	-1,42
ONCOLYTICS	520708	10,70	-6,55	BROOKFIELD	253914	39,25	-1,36

BOURSE DE CROISSANCE TSX



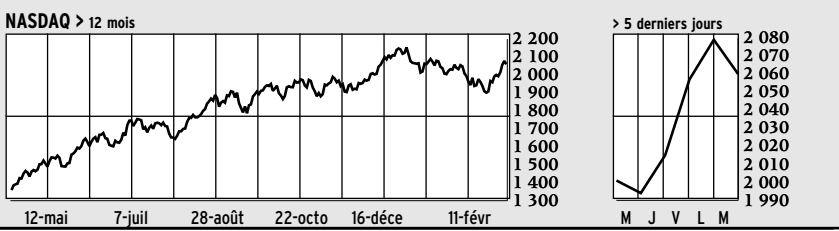
HIER					
OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR. 1 J	VAR. 1 AN
1 878,03	1 882,93	1 872,91	1 879,81	0,10%	77,89%
ACTIONS NÉGOCIÉES 1 088 GAINS 389 PERTES 460 INCHANGÉES 239					
52 semaines	HAUT	BAS	Volume (millions)	HIER	JOUR PRÉCÉDENT
	1 933,49	1 026,05		66	67

NEW YORK



HIER					
OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR. 1 J	VAR. 1 AN
10 553,76	10 570,81	10 505,11	10 570,81	0,12%	27,71%
ACTIONS NÉGOCIÉES #REF! GAINS #REF! PERTES 2 109 INCHANGÉES 141					
52 semaines	HAUT	BAS	Volume (millions)	HIER	JOUR PRÉCÉDENT
	10 753,63	8 145,87		1 400	1 400

NASDAQ



HIER					
OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR. 1 J	VAR. 1 AN
2 064,13	2 068,27	2 053,32	2 059,90	-0,92%	48,89%
ACTIONS NÉGOCIÉES #REF! GAINS #REF! PERTES 2 071 INCHANGÉES 238					
52 semaines	HAUT	BAS	Volume (millions)	HIER	JOUR PRÉCÉDENT
	2 153,83	1 351,10		1 812	1 735

TSX CROISSANCE LES QUÉBÉCOISES

	FERMETURE (\$)	CHANGEMENT			VAR. CETTE ANNÉE (%)		FERMETURE (\$)	CHANGEMENT			VAR. CETTE ANNÉE (%)
		NET	%	VOLUME				NET	%	VOLUME	
Abcourt Mines Inc — CIB (ABI)	0,23	-0,01	-2,17	59 000	60,71	Isee3d Inc (ICG/H)	0,03	0,00	0,00	2 200	0,00
Abitex Resources Inc (ABE)	0,50	0,00	0,00	0	-23,08	Junex Inc (JNX)	1,06	-0,04	-3,64	20 400	-11,67
Afcan Mining Corporation (AFK)	0,35	-0,01	-1,41	40 817	-41,67	Kwg Resources Inc (KWG)	0,26	-0,01	-3,77	38 663	-21,54
Afri-Can Marine Minerals Crp (AFA)	0,16	0,01	3,23	1 000	-8,57	Limtech Lithium Industries I (LTL)	0,26	0,00	0,00	0	-10,35
Aldeavision Inc (ALD)	0,10	0,00	0,00	0	111,11	Look Communications Inc (LOK)	0,09	0,01	5,88	170 006	-79,07
Allican Resources Inc (ALI)	n.d.	n.d.	n.d.	0	n.d.	Loubac Top Environmental Inc (LTE)	0,11	0,00	0,00	0	-26,67
Andromed Inc (AD)	0,49	0,00	0,00	0	-9,26	Loubel Exploration Inc (LBX)	0,05	0,00	0,00	5 500	-28,57
Antoro Resources Inc (ORE)	0,21	0,03	13,51	152 100	-34,38	Louvem Mines Inc (LOV)	1,02	0,10	10,87	20 500	-7,27
Appalaches Resources Inc (APP)	0,18	-0,01	-5,41	46 000	-14,63	Lyrtech Inc CIA (LYT)	0,46	-0,01	-1,09	40 000	-7,14
Artquest Internati Alliances (AQ/B)	0,06	0,00	0,00	0	-14,29	Magistral Biotech Inc (MBS)	0,55	0,00	0,00	16 000	10,00
Azimut Exploration Inc (AZM)	0,32	0,00	0,00	0	6,67	Matamec Explorations Inc (MAT)	0,16	-0,02	-11,11	20 000	-20,00
Biophage Pharma Inc (BUG)	0,21	0,00	0,00	64 400	-8,70	Maude Lake Exploration Ltd (MAU)	0,11	0,00	0,00	53 500	-18,52
Bioxel Pharma Inc (BIP)	0,64	0,04	6,67	28 700	6,67	Melkior Resources Inc (MKR)	0,19	0,01	5,71	70 000	8,82
Branchez-Vous Inc (BVZ)	0,12	0,00	0,00	0	50,00	Metanor Resources Inc (MTO)	0,99	-0,01	-1,00	9 000	-1,00
Canadian Royalties Inc (CZ)	1,94	0,04	2,11	24 950	-1,52	Metco Resources Inc (MCO)	0,16	0,00	0,00	43 000	6,90
Ced-Or Corp (COQ)	0,23	-0,02	-6,12	137 800	6,98	Mirabel Resources Inc (RMB)	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.
Clemex Tech Inc — A Shrs (CXG/A)	0,11	0,00	0,00	0	-16,00	Mty Food Group Inc (MTY)	1,08	0,06	5,88	57 500	103,77
Cpl Technologies Inc (CCY)	0,08	0,00	0,00	10 000	-20,00	Murgor Resources Inc (MUG)	0,12	-0,01	-4,00	137 000	-11,11
Dacha Capital Inc (DAC)	1,70	-0,15	-8,11	924	17,24	Namex Exploration Inc (NME)	0,53	-0,07	-11,67	8 068	10,42
D'arianne Resources Inc (DAR)	0,23	0,00	0,00	0	35,29	National Construction Inc (NAT)	0,12	0,00	0,00	300	26,32
D-Box Technologies Inc (DBO/A)	0,23	-0,03	-10,00	20 000	-31,82	Neptune Tech&Bioressources I (NTB)	0,28	0,00	0,00	0	-41,67
Deq Systems Corp (DEQ)	0,78	-0,02	-2,50	7 000	-1,27	Normabec Mining Res Ltd (NMB)	0,24	0,00	0,00	0	118,18
Dia Bras Exploration Inc (DIB)	1,15	-0,02	-1,71	90 890	-37,84	Noveko Echograps Inc (EKO)	1,68	0,08	5,00	3 770	409,09
Diagnos Inc (ADK)	0,40	0,04	11,11	35 875	233,33	Nstein Technologies Inc (EIN)	0,35	0,01	1,45	31 989	105,88
Dianor Resources Inc (DOR)	0,15	0,00	0,00	52 300	25,00	Nti Newmerical Inc (CFD)	0,40	0,01	1,28	20 500	12,86
Dios Exploration Inc (DOS)	0,43	-0,01	-2,27	7 200	-1,15	Oasis Diamond Exploration Inc (CSI)	0,08	0,01	7,14	214 133	-25,00
Ditem Explorations Inc (DIT)	0,21	0,00	0,00	0	51,71	Orex Exploration Inc (OX/H)	0,10	0,01	11,11	26 270	66,67
Divcom Technologies Inc (DVQ)	0,94	-0,04	-4,08	96 509	70,91	Osisko Exploration Ltd (OSK)	0,34	-0,07	-17,07	31 547	-11,69
Dupont Capital Inc (DPN/P)	0,20	0,00	0,00	0	-2,44	Perlite Canada Inc (PCI)	0,27	0,01	3,85	5 500	3,85
Dynacor Mines Inc (DYN)	0,40	-0,01	-2,44	219 830	-11,11	Pershimco Resources Inc (PRO)	0,37	0,02	5,71	15 495	85,00
Ecu Silver Mining Inc (ECU)	0,44	n.d.	n.d.	4 205 635	62,96	Plexmar Resources Inc (PLE)	0,35	-0,02	-5,48	261 213	50,00
Environ Applied Research Tec (EAR)	0,18	0,01	2,94	8 000	-7,90	Pro-Or Mining Resources Inc (POI)	0,99	-0,10	-9,17	35 800	-30,77
Events International Holding (EIH)	0,34	0,02	6,25	25 000	36,00	Radisson Mining Resources (RDS)	0,86	0,00	0,00	788 275	43,33
Exploration Orbitre Vspa Inc (ORT/A)	0,09	0,00	0,00	0	-19,05	Raymor Industries Inc (RAR)	0,10	0,01	5,26	71 000	-25,93
Forest Gate Resources Inc (FGT)	0,22	0,00	0,00	187 700	0,00	Ressources Majesco Inc (MAJ)	0,29	0,00	0,00	17 000	-1,72
Freewest Resources Canada (FWR)	0,24	0,01	2,13	187 000	-32,39	Robex Resources Inc (RBX)	0,59	0,01	1,72	34 000	31,11
Frv Media Inc-CI A (FRV)	0,35	-0,04	-10,26	10 000	-25,53	Rolland Virtual Business Sys (VBS)	0,80	-0,05	-5,88	31 800	-12,09
Future Beach Corporation A (FBC)	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	Searchgold Resources Inc (RSG)	0,22	-0,01	-4,35	249 000	-25,42
G.I.E.Environment Tech Ltd (GIE)	0,07	0,00	0,00	0	-60,61	Section Rouge Media Inc (SRO)	0,40	-0,03	-6,98	10 000	-33,33
Genomics One Corporation (GNX)	0,29	-0,03	-9,38	6 000	81,25	Sirios Resources Inc (SOI)	0,11	0,01	10,00	8 000	-12,00
Gold Hawk Resources Inc (CGK)	0,34	0,00	0,00	0	13,33	Sonomax Hearing Healthcare (SHH)	0,67	-0,02	-2,90	59 500	6,35
Golden Goose Resources Inc (GGR)	0,29	-0,05	-14,71	12 625	-52,46	Sonus Venture Capital Corp (SOS/P)	0,60	0,00	0,00	1 000	100,00
Golden Tag Resources (GOG)	0,23	0,00	0,00	0	-11,54	South-Malartic Exploration (MSU)	0,58	-0,01	-1,70	417 579	13,73
Golden Valley Mines Ltd (GZZ)	0,32	-0,01	-3,03	15 000	-15,79	Strateco Resources Inc (RSC)	0,19	-0,01	-1,13	15 500	15,63
Goldsat Mining Inc (GOM)	0,13	0,00	0,00	0	23,81	Syscan International Inc (SYA)	0,62	-0,03	-4,62	22 600	-17,33
Gopher Media Services Corp (GOX)	0,20	0,00	0,00	0	-16,67	Tom Exploration Inc (TUM)	0,29	0,03	11,54	7 883	-12,12
H2O Innovation (2000) Inc (HOI)	0,22	0,00	0,00	51 000	33,33	Thynphon Exploration Inc (TOO)	0,25	0,00	0,00	364	25,00
Hinterland Metals Inc (HMI)	0,20	0,00	0,00	0	-4,76	Upland Global Corporation (UPL)	0,07	0,00	0,00	0	62,50
Honeybee Technology Inc (HBT)	2,30	0,10	4,55	1 000	30,68	Vantex Oil Gas & Minerals (VTX)	0,65	-0,02	-2,99	201 900	106,35
Iforum Financial Network Inc (IFF)	0,37	0,00	0,00	0	32,14	Victhom Human Bionics Inc (VHB)	1,65	-0,02	-1,20	36 800	6,45
Imaflex Inc (ISF)	0,57	-0,01	-1,72	20 500	7,55	Vigil Locating Systems Corp (VIG)	0,45	0,00	0,00	0	-25,00
Isascoft Inc-A (ISF)	0,51	-0,03	-5,56	122 800	142,86	Vior Exploration Inc (VIO)	0,19	0,00	0,00	45 000	8,57

Immobilier

131 À LOUER

ÎLE DE MONTRÉAL

METRO Villa-Maria, Saranac, 6½ h/aut de duplex, non chauffé, 1440 \$, 514-889-2173. Du lun au ven. au 514-871-9823

MONTREAL-NORD

Henri-Bourassa / Ste-Colette 3/4, 4½, 560 \$, 600 \$ non chauffés, centre d'achat, Gérard résidant. Réf. 50 ans et +, 514-328-9796

MTL-NORD, 3280 Gouin Est. Beau 3/4 renouvelé, sécuritaire, 540\$ chauffé, 514-328-6250

MTL-NORD, 3/4, boul. Lévesque, 5200, 514-321-3250

MTL-NORD, 3/4 semi s/sol, jull, rénove, chauffe, eau chaude, idéal retraité, près services, 500\$, 514-321-3214

MTL-NORD, 4/1, 1er jull., chauffé et eau chaude, très propre, 1er étage, 660\$, 514-881-0047

MTL-NORD, 5½ h/aut duplex, tranquille, près services, 750 \$ pour un chalet. Libre 1er jull. tel. 514-362-8733

MTL-NORD, beaux 4½, libre et 1er jull. 2 ch., fermées, tranquilles, réf. 565 \$, 550-661-2185

MTL-NORD, grand 5½, rénô, haut duplex, rue tranquille, près parc, 514-328-1025

MTL-NORD, très grand 4½, non chauffé non éclairé, rénô, aucun tapis, stat. près P-IX et tous services, 450-689-0604

MTL-Verdun, beaux app. 1½ à 4½, tout confort, ascenseur, piscine, 514-761-6439, 514-722-0351

N-BORDEAUX, grand 3½, 4 électros, 630\$ chauffé, près 15e, stat. facile 514-894-0717

N.D.G., grand 4½, tranquille, parc, 4½, 560 \$, 600 \$ non chauffés, 475 \$, 514-494-0253

R.D.P., grand 4½, tout triplex, tranquille, non chauffé, jull, références, 514-881-2947

ROSEMONT, 2½, 3½, chauffés, eau chaude. Libre jull. 514-725-7258

ROSEMONT, 3½, triplex, chauffe, lav/séc., balcons, calme, jull, 650\$, 514-399-5167

ROSEMONT, 3½ luxueux, clair, beau, 4½, 560 \$, 600 \$ non chauffés, 455 \$, jull, 514-939-9660

ROSEMONT, 4210 St-Zotique, 4½ 670\$, chauffe, eau chaude, 1er jull., 3½ 565\$, 1er jull. 514-727-6168, 514-324-7124

ROSEMONT, 43e av. 5½, 2e, pers. tranquille, pas d'animaux, réf. Juin ou jull. 514-722-0477

ROSEMONT, 4½, pièce double, bois, 4½, 560 \$, 600 \$ non chauffés, 1er mai, 514-497-7962

ROSEMONT, 4½, 2e étage, 575\$, 1er jull., idéal couple, prêt-à-remettre, 3½ 1er jull. 500\$, idéal personne seule. Références exigées. Pas d'animaux, 514-494-0253

ROSEMONT, 4½ chauffé, haut duplex, pl. bois franc, pas d'animaux. Personnes tranquilles, 650 \$ mois, 514-374-4036

ROSEMONT, 4½ chauffé, garage, 695 \$, 514-336-3186 et 22 Soir, fins sem. 514-954-9922

ROSEMONT, 4½ non chauffé, 5½, 600 \$, 514-374-4036

ROSEMONT, 4½ non chauffé, 5½, 600 \$, 514-374-4036

ROSEMONT, 4½ non chauffé, 5½, 600 \$, 514-374-4036

ROSEMONT, 4½ non chauffé, 5½, 600 \$, 514-374-4036

ROSEMONT, 4½ non chauffé, 5½, 600 \$, 514-374-4036

ROSEMONT, 4½ non chauffé, 5½, 600 \$, 514-374-4036

ROSEMONT, 4½ non chauffé, 5½, 600 \$, 514-374-4036

131 À LOUER

ÎLE DE MONTRÉAL

PLATEAU, Carré St-Louis, 1350 \$, car, chauffe, rénô, mai, 1440 \$, 514-889-2173

PLATEAU

Esplanade près Laurier, 4½, pièces doubles, Electr., 685\$, 514-739-1166

PLATEAU, grand 8½ r-de-ch, beaucoup cachet, 1800 car + s/ol + garage + cour. 1350\$ non chauffé, 514-524-0846

PLATEAU, métro, grand 3/4, 5½, rénôvés, électros, jardin, 600\$, 514-842-2525

PLATEAU, métro Laurier, luxueux, 1800 \$, 4½, 560 \$, 600 \$ non chauffés, non ch., a/c, garage, terrasse spa, 1850\$, 514-841-8058

PLATEAU, près parc, 1½, 450\$-475\$, 3½ 595\$-795\$, 5½, 1250\$ chauffé, 514-697-1244

PLATEAU, Sherbrooke, 4½, beau 4½, bois franc, libre, 514-328-6250

PLATEAU, 3½ parc Lafontaine, r-de-ch, coin, 4½, 560 \$, 600 \$ non chauffés, 514-328-6250

PLATEAU, 3½, 4½, 560 \$, 600 \$ non chauffés, 514-328-6250

PLATEAU, 3½, 4½, 560 \$, 600 \$ non chauffés, 514-328-6250

PLATEAU, 3½, 4½, 560 \$, 600 \$ non chauffés, 514-328-6250

PLATEAU, 3½, 4½, 560 \$, 600 \$ non chauffés, 514-328-6250

PLATEAU, 3½, 4½, 560 \$, 600 \$ non chauffés, 514-328-6250

PLATEAU, 3½, 4½, 560 \$, 600 \$ non chauffés, 514-328-6250

PLATEAU, 3½, 4½, 560 \$, 600 \$ non chauffés, 514-328-6250

PLATEAU, 3½, 4½, 560 \$, 600 \$ non chauffés, 514-328-6250

PLATEAU, 3½, 4½, 560 \$, 600 \$ non chauffés, 514-328-6250

PLATEAU, 3½, 4½, 560 \$, 600 \$ non chauffés, 514-328-6250

PLATEAU, 3½, 4½, 560 \$, 600 \$ non chauffés, 514-328-6250

PLATEAU, 3½, 4½, 560 \$, 600 \$ non chauffés, 514-328-6250

PLATEAU, 3½, 4½, 560 \$, 600 \$ non chauffés, 514-328-6250

PLATEAU, 3½, 4½, 560 \$, 600 \$ non chauffés, 514-328-6250

PLATEAU, 3½, 4½, 560 \$, 600 \$ non chauffés, 514-328-6250

PLATEAU, 3½, 4½, 560 \$, 600 \$ non chauffés, 514-328-6250

PLATEAU, 3½, 4½, 560 \$, 600 \$ non chauffés, 514-328-6250

PLATEAU, 3½, 4½, 560 \$, 600 \$ non chauffés, 514-328-6250

PLATEAU, 3½, 4½, 560 \$, 600 \$ non chauffés, 514-328-6250

PLATEAU, 3½, 4½, 560 \$, 600 \$ non chauffés, 514-328-6250

PLATEAU, 3½, 4½, 560 \$, 600 \$ non chauffés, 514-328-6250

PLATEAU, 3½, 4½, 560 \$, 600 \$ non chauffés, 514-328-6250

131 À LOUER

ÎLE DE MONTRÉAL

VERDUN, bas triplex 8½ 6¼ + s/ol, voisin métro, 850 \$ mois, jull., Jacques 450-447-1001

VERDUN, bord fleuve, 1½-475\$ 2½-550 \$, Vue, Rénové, chauffe, équipé, 514-766-2546

VERDUN, grand 3½, 2e, près des services, les entrées, balcons, 475\$, libre, 514-762-6189

VERDUN, grand 5½ rénôvé, 2e, air ouverte, 2 ch., bois franc, entrées lav/séc., réf. exigées, 600 \$, jull., 514-768-9824

VERDUN O, bas 4½ style condo, 2 s/bains, s/ol fini, 1300 \$, 514-762-8633, 450-466-4046

VERDUN OUEST, magnifique immense bas rénôvé avec s/ol et stat., 7½, 950 \$ mois, jull., Jacques 450-447-1001

VILLA GOUIN, 3230 Gouin est, près St-Michel, tranquille, sécuritaire, béton, 3½, 650 \$, 4½, 750 \$, eau chaude, garage intérieur, ascenseur, Libre imm. 514-898-3325, 514-324-3175

132 À LOUER

CENTRE-VILLE

132 À LOUER

CENTRE-VILLE

132 À LOUER

CENTRE-VILLE

132 À LOUER

CENTRE-VILLE

132 À LOUER

CENTRE-VILLE

132 À LOUER

CENTRE-VILLE

132 À LOUER

CENTRE-VILLE

132 À LOUER

CENTRE-VILLE

132 À LOUER

CENTRE-VILLE

132 À LOUER

CENTRE-VILLE

132 À LOUER

CENTRE-VILLE

132 À LOUER

CENTRE-VILLE

132 À LOUER

CENTRE-VILLE

132 À LOUER

CENTRE-VILLE

132 À LOUER

CENTRE-VILLE

132 À LOUER

CENTRE-VILLE

132 À LOUER

CENTRE-VILLE

132 À LOUER

CENTRE-VILLE

132 À LOUER

CENTRE-VILLE

132 À LOUER

CENTRE-VILLE

132 À LOUER

CENTRE-VILLE

132 À LOUER

CENTRE-VILLE

132 À LOUER

CENTRE-VILLE

132 À LOUER

CENTRE-VILLE

132 À LOUER

CENTRE-VILLE

132 À LOUER

CENTRE-VILLE

132 À LOUER

CENTRE-VILLE

132 À LOUER

CENTRE-VILLE

132 À LOUER

CENTRE-VILLE

132 À LOUER

CENTRE-VILLE

132 À LOUER

CENTRE-VILLE

132 À LOUER

CENTRE-VILLE

132 À LOUER

CENTRE-VILLE

132 À LOUER

CENTRE-VILLE

132 À LOUER

CENTRE-VILLE

131 À LOUER

ÎLE DE MONTRÉAL

VILLERAY, Saint-Jarry, 6½, r-de-ch, 3 ch., cour, stat. 1050\$, Juin, 514-796-5757

VILLERAY, près St-Hubert, 3½-450\$, eau chaude fournie, 1er jull., 514-277-1532

VILLE ST-LAURENT, haut de duplex, grand 4½, 2 ch., pl. bois, gar., 900 \$, jull. Imm. Royal Lepage ctr

Lorraine Pelletier 514-824-6109

WESTMONT Adj. bien situé, grand 8½, haut duplex, 2000 pi², ensolleilé, rénôvé, boiserie, 1300 \$, 514-883-9963

WESTMONT Grands 6½ style loft, voir feu, neu, 1 mois gratuit, 1500 \$, Aussi 3½ disponible, 514-824-2827

WESTMONT Grands 6½ style loft, voir feu, neu, 1 mois gratuit, 1500 \$, Aussi 3½ disponible, 514-824-2827

132 À LOUER

CENTRE-VILLE

132 À LOUER

CENTRE-VILLE

132 À LOUER

CENTRE-VILLE

132 À LOUER

CENTRE-VILLE

132 À LOUER

CENTRE-VILLE

132 À LOUER

CENTRE-VILLE

132 À LOUER

CENTRE-VILLE

132 À LOUER

CENTRE-VILLE

132 À LOUER

CENTRE-VILLE

132 À LOUER

CENTRE-VILLE

132 À LOUER

CENTRE-VILLE

132 À LOUER

CENTRE-VILLE

132 À LOUER

CENTRE-VILLE

132 À LOUER

CENTRE-VILLE

132 À LOUER

CENTRE-VILLE

132 À LOUER

CENTRE-VILLE

132 À LOUER

CENTRE-VILLE

132 À LOUER

CENTRE-VILLE

132 À LOUER

CENTRE-VILLE

132 À LOUER

CENTRE-VILLE

132 À LOUER

CENTRE-VILLE

132 À LOUER

CENTRE-VILLE

132 À LOUER

CENTRE-VILLE

132 À LOUER

CENTRE-VILLE

132 À LOUER

CENTRE-VILLE

132 À LOUER

CENTRE-VILLE

132 À LOUER

CENTRE-VILLE

132 À LOUER

CENTRE-VILLE

132 À LOUER

CENTRE-VILLE

132 À LOUER

CENTRE-VILLE

132 À LOUER

CENTRE-VILLE

132 À LOUER

CENTRE-VILLE

132 À LOUER

CENTRE-VILLE

132 À LOUER

CENTRE-VILLE

132 À LOUER

CENTRE-VILLE

Marché aux puces

1 TABLE s/manger en verre, (52 po, de diamètre), 4 chaises en cuir noir, 1 matelas queen neuf avec base de lit en fer, 1 chaise de cuir corbusier, 1 table d'appoint en métal argent. 514-943-6042

4 MAGS et pneus 16" Yokohama, neufs, 1000 \$, 4 pneus pour pneus 5005, 450-435-3651

5 APPARELS MÉNAGERS Four McLary 307, frigo 18" cu, (blanc), lav/sec. Inglis (amandé) micro-onde, etc. 2532, 2 manuels, 1250, 514-933-5374

ACHÈTE ESQUIMAU

Collectionneur achète sculpture esquimaude / gravure à Montréal du 28 fév. au 10 avril William Strauss (514) 992-3627

AIR CLIMATISÉ mural, mini-split type MITSUBISHI, avec télécommande, neuf, gar. 5 ans, 1600\$ fermé, 514-483-9897

CADDY électrique équipé pour sac de golf, usage 1 an; 1000 \$ pour 500 \$, 514-381-2532

CANAPÉ et chaise en cuir couleur raisin, Palliser, neufs, unité murale, 2 tables. Faits par un soldat, prix massive, 12 000\$ pour 4500\$, 514-383-1077

CUISINIÈRE acier inox marquée, éléct. 1500\$ nég. 514-761-6448

DÉMÉNAGEMENT, 6 électros tapis, mobilier salon, mobillote, chaise roulante, 450 671-8381

DISQUES, 800 longs jeux 13, 1300, 400 vieux 78 tours. Prix négociable, 450 882-4133

220 Animaux

A.B.L. 514-256-7997, Bichon, Boxer, Husky, Caniche, Lhasa, Shih Tzu, Cocker, etc., vacc.

ADORABLES chiots disponibles par maître-chien, 35 ans d'expérience à votre service; 60 races de 190 éleveurs pré-sélectionnés. Évitez problèmes et économisez, 514-388-7777

CHATONS 75\$, PERSAN 295\$, SEMI LONG VIL, A.B.L. Entr. 514-256-7997

CHATONS SIAMOIS Blue point et seal point, 7 sem., 150 \$, pagette : 514 480-2576

CHIOTS À RÉSERVER: Bichon Maltais, Shih-Tzu, Caniche, 450-343-5638

SCHNAUZER GÉANT chiots, 8 sem., enr., gar. santé, lignée de champion, 450-265-3421

240

SET CHAMBRE ENFANT (fil-let), impecc., bois laqué et peint, 7 mœr., avec matelas et sommier, 1200\$, 514-796-5370

SET DE SALLE À DINER En bois foncé, table + 6 chaises, 700\$, 514-620-7089

SET s/manger, coloriel, orme, 6 chaises, vaisselier, 750 \$, 514-388-1107, 514-988-5034

SOFA LIT queen size, valeur 1400 \$ pour 650 \$ 514-948-2630

SPA Pour 3 personnes. Couvert et moteur neufs. Ex. bonne condition, 1500\$ 514-352-3267

SYSTÈME DE SON haut de gamme 25 000 \$ pour 9950 \$, 1 mois, 514-922-9236

TABLE cuisine avec 4 chaises, 200\$, sofa 3 places, 150 \$, poêle et frigo blancs, effets de camping, bureau monsieur 62 po haut 41 po large, micro-onde, s., divers, 450-706-2983.

TABLE DE PING-PONG, éléct., standard, bon état, 150\$, 450-975-9625

TAPIS roulant motorisé, 295 \$, Elliptique (croustirant) Freepit 700, 6 prog., valeur 295\$ pour 395\$, 450-477-8138

VÊTEMENTS FÉMININS, haute gamme, légèrement usagés, bas prix, 514-498-1697.

YOKOHAMA (4) été, P205/70 R15, mags incl.; Dodge Van 4 pneus 4 saisons, 185/70R14, roues incl.; Ford, 450-346-0361

310 BUREAUX

VOUS AIMERIEZ TRAVAILLER AU TÉLÉPHONE ?

Votre tâche consistera à évaluer la satisfaction des clients de BELL Canada quant aux services et produits offerts.

VOUS RECHERCHER UN ENVIRONNEMENT AGRÉABLE ?

Nous vous offrons, selon vos besoins, un poste à temps plein ou partiel.

Nous exigeons un minimum de 19 heures par semaine incluant le samedi et une vitesse de frappe de 25 mots minute minimum.

Bilinguisme obligatoire

Micheline Pelletier

Saine Marketing

Fax 514 931-5720 Tél. 514 931-8236 mpelletier@sainemarketing.com

310 BUREAUX

MADELEINE MARTEL INC

Assistante technique

Temporaire 1 mois

Centre-ville

Vous aurez comme responsabilités: le suivi des dossiers, la facturation et la préparation de notes de couvertures. Vous devez posséder quelques années d'expérience dans le domaine de l'assurance des entreprises et détenir une bonne maîtrise du MS Office (Word et Excel).

Poste à pourvoir immédiatement.

NATHALIE COUTURE

Tél: (514) 288-3178 à 129

Télé: (514) 288-2264

nathalie@madeleine-martel-inc.ca

316 ASSURANCE

MADELEINE MARTEL INC

Assistante technique

Temporaire 1 mois

Centre-ville

Vous aurez comme responsabilités: le suivi des dossiers, la facturation et la préparation de notes de couvertures. Vous devez posséder quelques années d'expérience dans le domaine de l'assurance des entreprises et détenir une bonne maîtrise du MS Office (Word et Excel).

Poste à pourvoir immédiatement.

NATHALIE COUTURE

Tél: (514) 288-3178 à 129

Télé: (514) 288-2264

nathalie@madeleine-martel-inc.ca

319 VENTE, COMMERCE

COMPAGNIE internationale/natrice cherche personnes temps partiel, 1000 \$/1500\$/mois. Temps plein, 2000 \$ et +, poss. de travailler à domicile. 514-221-6731, 514-425-2179

ENTREPRISE en distribution alimentaire de produits fins recherche représentant(s) pour développer région des Laurentides. Tél. 450-742-7170

PUBLICITÉ

représentant(e) avec voiture, bilingue, expérience en ventes publicitaires. Envoyer CV par fax 514-257-7505 ou par courriel direction@journalédition.com

REPRÉSENTANT(E) DES VENTES dans le domaine de la reprographie et copieurs à plans.

Faxez CV: 514-939-8812

SOLLICITEUSE(EUR) mature, expérimentée(e) avec gens d'affaires. 8h30 à midi, 5 jours/semaine, secteur Aluminé. Pour consultant. Envoyez CV par fax: 514-956-7852 ou courriel: asqual@altima.net

URGENT BESOIN! VENDEUR(EUSE) de maisons résidentielles demandé(e), pour nouveau projet, secteurs St-Luc et Richelieu. Homme, doit posséder exp. dans la vente et dans la construction. Salaire à discuter. S.V.P. contacter Marie-Paule Carrière au 450-464-4653. POSTE IMMÉDIAT.

319 VENTE, COMMERCE

MECANICIEN(NE) avec exp. de travail et belle personnalité. Contactez 514-721-8812, 514-914-1568

VENTE, COMMERCE

CONSEILLER(ÈRE)

En décoration intérieure, 5 jours semaine du mercredi au dimanche, avec expérience du meuble un atout.

ESPRIT-NOUVEAU INC.

Promoteur du design Québécois

Tél: 450-686-5055

info@esprit-nouveau.com

319 VENTE, COMMERCE

MECANICIEN(NE) avec exp. de travail et belle personnalité. Contactez 514-721-8812, 514-914-1568

VENTE, COMMERCE

CONSEILLER(ÈRE)

En décoration intérieure, 5 jours semaine du mercredi au dimanche, avec expérience du meuble un atout.

ESPRIT-NOUVEAU INC.

Promoteur du design Québécois

Tél: 450-686-5055

info@esprit-nouveau.com

319 VENTE, COMMERCE

MECANICIEN(NE) avec exp. de travail et belle personnalité. Contactez 514-721-8812, 514-914-1568

VENTE, COMMERCE

CONSEILLER(ÈRE)

En décoration intérieure, 5 jours semaine du mercredi au dimanche, avec expérience du meuble un atout.

ESPRIT-NOUVEAU INC.

Promoteur du design Québécois

Tél: 450-686-5055

info@esprit-nouveau.com

319 VENTE, COMMERCE

MECANICIEN(NE) avec exp. de travail et belle personnalité. Contactez 514-721-8812, 514-914-1568

VENTE, COMMERCE

CONSEILLER(ÈRE)

En décoration intérieure, 5 jours semaine du mercredi au dimanche, avec expérience du meuble un atout.

ESPRIT-NOUVEAU INC.

Promoteur du design Québécois

Tél: 450-686-5055

info@esprit-nouveau.com

319 VENTE, COMMERCE

MECANICIEN(NE) avec exp. de travail et belle personnalité. Contactez 514-721-8812, 514-914-1568

VENTE, COMMERCE

CONSEILLER(ÈRE)

En décoration intérieure, 5 jours semaine du mercredi au dimanche, avec expérience du meuble un atout.

ESPRIT-NOUVEAU INC.

Promoteur du design Québécois

Tél: 450-686-5055

info@esprit-nouveau.com

319 VENTE, COMMERCE

MECANICIEN(NE) avec exp. de travail et belle personnalité. Contactez 514-721-8812, 514-914-1568

VENTE, COMMERCE

CONSEILLER(ÈRE)

En décoration intérieure, 5 jours semaine du mercredi au dimanche, avec expérience du meuble un atout.

ESPRIT-NOUVEAU INC.

Promoteur du design Québécois

Tél: 450-686-5055

info@esprit-nouveau.com

319 VENTE, COMMERCE

MECANICIEN(NE) avec exp. de travail et belle personnalité. Contactez 514-721-8812, 514-914-1568

VENTE, COMMERCE

CONSEILLER(ÈRE)

En décoration intérieure, 5 jours semaine du mercredi au dimanche, avec expérience du meuble un atout.

ESPRIT-NOUVEAU INC.

Promoteur du design Québécois

Tél: 450-686-5055

info@esprit-nouveau.com

319 VENTE, COMMERCE

MECANICIEN(NE) avec exp. de travail et belle personnalité. Contactez 514-721-8812, 514-914-1568

VENTE, COMMERCE

CONSEILLER(ÈRE)

En décoration intérieure, 5 jours semaine du mercredi au dimanche, avec expérience du meuble un atout.

ESPRIT-NOUVEAU INC.

Promoteur du design Québécois

Tél: 450-686-5055

info@esprit-nouveau.com

319 VENTE, COMMERCE

MECANICIEN(NE) avec exp. de travail et belle personnalité. Contactez 514-721-8812, 514-914-1568

VENTE, COMMERCE

CONSEILLER(ÈRE)

En décoration intérieure, 5 jours semaine du mercredi au dimanche, avec expérience du meuble un atout.

ESPRIT-NOUVEAU INC.

Promoteur du design Québécois

Tél: 450-686-5055

info@esprit-nouveau.com

319 VENTE, COMMERCE

MECANICIEN(NE) avec exp. de travail et belle personnalité. Contactez 514-721-8812, 514-914-1568

VENTE, COMMERCE

CONSEILLER(ÈRE)

En décoration intérieure, 5 jours semaine du mercredi au dimanche, avec expérience du meuble un atout.

ESPRIT-NOUVEAU INC.

Promoteur du design Québécois

Tél: 450-686-5055

info@esprit-nouveau.com

319 VENTE, COMMERCE

MECANICIEN(NE) avec exp. de travail et belle personnalité. Contactez 514-721-8812, 514-914-1568

VENTE, COMMERCE

CONSEILLER(ÈRE)

En décoration intérieure, 5 jours semaine du mercredi au dimanche, avec expérience du meuble un atout.

ESPRIT-NOUVEAU INC.

Promoteur du design Québécois

Tél: 450-686-5055

info@esprit-nouveau.com

319 VENTE, COMMERCE

MECANICIEN(NE) avec exp. de travail et belle personnalité. Contactez 514-721-8812, 514-914-1568

VENTE, COMMERCE

CONSEILLER(ÈRE)

En décoration intérieure, 5 jours semaine du mercredi au dimanche, avec expérience du meuble un atout.

ESPRIT-NOUVEAU INC.

Promoteur du design Québécois

Tél: 450-686-5055

info@esprit-nouveau.com

319 VENTE, COMMERCE

MECANICIEN(NE) avec exp. de travail et belle personnalité. Contactez 514-721-8812, 514-914-1568

VENTE, COMMERCE

CONSEILLER(ÈRE)

En décoration intérieure, 5 jours semaine du mercredi au dimanche, avec expérience du meuble un atout.

ESPRIT-NOUVEAU INC.

Promoteur du design Québécois

Tél: 450-686-5055

info@esprit-nouveau.com

319 VENTE, COMMERCE

MECANICIEN(NE) avec exp. de travail et belle personnalité. Contactez 514-721-8812, 514-914-1568

VENTE, COMMERCE

CONSEILLER(ÈRE)

En décoration intérieure, 5 jours semaine du mercredi au dimanche, avec expérience du meuble un atout.

ESPRIT-NOUVEAU INC.

Promoteur du design Québécois

Tél: 450-686-5055

info@esprit-nouveau.com

319 VENTE, COMMERCE

MECANICIEN(NE) avec exp. de travail et belle personnalité. Contactez 514-721-8812, 514-914-1568

VENTE, COMMERCE

CONSEILLER(ÈRE)

En décoration intérieure, 5 jours semaine du mercredi au dimanche, avec expérience du meuble un atout.

ESPRIT-NOUVEAU INC.

Promoteur du design Québécois

Tél: 450-686-5055

info@esprit-nouveau.com

319 VENTE, COMMERCE

MECANICIEN(NE) avec exp. de travail et belle personnalité. Contactez 514-721-8812, 514-914-1568

VENTE, COMMERCE

CONSEILLER(ÈRE)

En décoration intérieure, 5 jours semaine du mercredi au dimanche, avec expérience du meuble un atout.

ESPRIT-NOUVEAU INC.

Promoteur du design Québécois

Tél: 450-686-5055

info@esprit-nouveau.com

319 VENTE, COMMERCE

MECANICIEN(NE) avec exp. de travail et belle personnalité. Contactez 514-721-8812, 514-914-1568

VENTE, COMMERCE

CONSEILLER(ÈRE)

En décoration intérieure, 5 jours semaine du mercredi au dimanche, avec expérience du meuble un atout.

ESPRIT-NOUVEAU INC.

Promoteur du design Québécois

Tél: 450-686-5055

info@esprit-nouveau.com

319 VENTE, COMMERCE

MECANICIEN(NE) avec exp. de travail et belle personnalité. Contactez 514-721-8812, 514-914-1568

VENTE, COMMERCE

CONSEILLER(ÈRE)

En décoration intérieure, 5 jours semaine du mercredi au dimanche, avec expérience du meuble un atout.

ESPRIT-NOUVEAU INC.

Promoteur du design Québécois

Tél: 450-686-5055

info@esprit-nouveau.com

319 VENTE, COMMERCE

MECANICIEN(NE) avec exp. de travail et belle personnalité. Contactez 514-721-8812, 514-914-1568

VENTE, COMMERCE

CONSEILLER(ÈRE)

En décoration intérieure, 5 jours semaine du mercredi au dimanche, avec expérience du meuble un atout.

ESPRIT-NOUVEAU INC.

Promoteur du design Québécois

Tél: 450-686-5055

info@esprit-nouveau.com

319 VENTE, COMMERCE

MECANICIEN(NE) avec exp. de travail et belle personnalité. Contactez 514-721-8812, 514-914-1568

VENTE, COMMERCE

CONSEILLER(ÈRE)

En décoration intérieure, 5 jours semaine du mercredi au dimanche, avec expérience du meuble un atout.

ESPRIT-NOUVEAU INC.

Promoteur du design Québécois

Tél: 450-686-5055

info@esprit-nouveau.com

319 VENTE, COMMERCE

MECANICIEN(NE) avec exp. de travail et belle personnalité. Contactez 514-721-8812, 514-914-1568

VENTE, COMMERCE

CONSEILLER(ÈRE)

En décoration intérieure, 5 jours semaine du mercredi au dimanche, avec expérience du meuble un atout.

ESPRIT-NOUVEAU INC.

Promoteur du design Québécois

Tél: 450-686-5055

info@esprit-nouveau.com

319 VENTE, COMMERCE

MECANICIEN(NE) avec exp. de travail et belle personnalité. Contactez 514-721-8812, 514-914-1568

VENTE, COMMERCE

CONSEILLER(ÈRE)

En décoration intérieure, 5 jours semaine du mercredi au dimanche, avec expérience du meuble un atout.

ESPRIT-NOUVEAU INC.

Promoteur du design Québécois

Tél: 450-686-5055

info@esprit-nouveau.com

319 VENTE, COMMERCE

MECANICIEN(NE) avec exp. de travail et belle personnalité. Contactez 514-721-8812, 514-914-1568

VENTE, COMMERCE

CONSEILLER(ÈRE)

En décoration intérieure, 5 jours semaine du mercredi au dimanche, avec expérience du meuble un atout.

ESPRIT-NOUVEAU INC.

Promoteur du design Québécois

Tél: 450-686-5055

info@esprit-nouveau.com

319 VENTE, COMMERCE

MECANICIEN(NE) avec exp. de travail et belle personnalité. Contactez 514-721-8812, 514-914-1568

VENTE, COMMERCE

CONSEILLER(ÈRE)

En décoration intérieure, 5 jours semaine du mercredi au dimanche, avec expérience du meuble un atout.

ESPRIT-NOUVEAU INC.

Promoteur du design Québécois

Tél: 450-686-5055

info@esprit-nouveau.com

319 VENTE, COMMERCE

MECANICIEN(NE) avec exp. de travail et belle personnalité. Contactez 514-721-8812, 514-914-1568

VENTE, COMMERCE

CONSEILLER(ÈRE)

En décoration intérieure, 5 jours semaine du mercredi au dimanche, avec expérience du meuble un atout.

ESPRIT-NOUVEAU INC.

Promoteur du design Québécois

Tél: 450-686-5055

info@esprit-nouveau.com

319 VENTE, COMMERCE

MECANICIEN(NE) avec exp. de travail et belle personnalité. Contactez 514-721-8812, 514-914-1568

VENTE, COMMERCE

CONSEILLER(ÈRE)

En décoration intérieure, 5 jours semaine du mercredi au dimanche, avec expérience du meuble un atout.

ESPRIT-NOUVEAU INC.

Promoteur du design Québécois

Tél: 450-686-5055

info@esprit-nouveau.com

319 VENTE, COMMERCE

MECANICIEN(NE) avec exp. de travail et belle personnalité. Contactez 514-721-8812, 514-914-1568

VENTE, COMMERCE

CONSEILLER(ÈRE)

En décoration intérieure, 5 jours semaine du mercredi au dimanche, avec expérience du meuble un atout.

ESPRIT-NOUVEAU INC.

Promoteur du design Québécois

Tél: 450-686-5055

info@esprit-nouveau.com

319 VENTE, COMMERCE

MECANICIEN(NE) avec exp. de travail et belle personnalité. Contactez 514-721-8812, 514-914-1568

VENTE, COMMERCE

CONSEILLER(ÈRE)

En décoration intérieure, 5 jours semaine du mercredi au dimanche, avec expérience du meuble un atout.

ESPRIT-NOUVEAU INC.

Promoteur du design Québécois

Tél: 450-686-5055

info@esprit-nouveau.com

319 VENTE, COMMERCE

MECANICIEN(NE) avec exp. de travail et belle personnalité. Contactez 514-721-8812, 514-914-1568

VENTE, COMMERCE

CONSEILLER(ÈRE)

En décoration intérieure, 5 jours semaine du mercredi au dimanche, avec expérience du meuble un atout.

ESPRIT-NOUVEAU INC.

Promoteur du design Québécois

Tél: 450-686-5055

info@esprit-nouveau.com

319 VENTE, COMMERCE

MECANICIEN(NE) avec exp. de travail et belle personnalité. Contactez 514-721-8812, 514-914-1568

VENTE, COMMERCE

CONSEILLER(ÈRE)

En décoration intérieure, 5 jours semaine du mercredi au dimanche, avec expérience du meuble un atout.

ESPRIT-NOUVEAU INC.

Promoteur du design Québécois

Tél: 450-686-5055

info@esprit-nouveau.com

319 VENTE, COMMERCE

MECANICIEN(NE) avec exp. de travail et belle personnalité. Contactez 514-721-8812, 514-914-1568

VENTE, COMMERCE

CONSEILLER(ÈRE)

En décoration intérieure, 5 jours semaine du mercredi au dimanche, avec expérience du meuble un atout.

ESPRIT-NOUVEAU INC.

Promoteur du design Québécois

Tél: 450-686-5055

info@esprit-nouveau.com

319 VENTE, COMMERCE

MECANICIEN(NE) avec exp. de travail et belle personnalité. Contactez 514-721-8812, 514-914-1568

VENTE, COMMERCE

CONSEILLER(ÈRE)

En décoration intérieure, 5 jours semaine du mercredi au dimanche, avec expérience du meuble un atout.

ESPRIT-NOUVEAU INC.

Promoteur du design Québécois

Tél: 450-686-5055

info@esprit-nouveau.com

319 VENTE, COMMERCE

MECANICIEN(NE) avec exp. de travail et belle personnalité. Contactez 514-721-8812, 514-914-1568

VENTE, COMMERCE

CONSEILLER(ÈRE)

En décoration intérieure, 5 jours semaine du mercredi au dimanche, avec expérience du meuble un atout.

ESPRIT-NOUVEAU INC.

Promoteur du design Québécois

Tél: 450-686-5055

info@esprit-nouveau.com

319 VENTE, COMMERCE

MECANICIEN(NE) avec exp. de travail et belle personnalité. Contactez 514-721-8812, 514-914-1568

VENTE, COMMERCE

CONSEILLER(ÈRE)

En décoration intérieure, 5 jours semaine du mercredi au dimanche, avec expérience du meuble un atout.

ESPRIT-NOUVEAU INC.

Promoteur du design Québécois

Tél: 450-686-5055

info@esprit-nouveau.com

319 VENTE, COMMERCE

MECANICIEN(NE) avec exp. de travail et belle personnalité. Contactez 514-721-8812, 514-914-1568

VENTE, COMMERCE

CONSEILLER(ÈRE)

En décoration intérieure, 5 jours semaine du mercredi au dimanche, avec expérience du meuble un atout.

ESPRIT-NOUVEAU INC.

Promoteur du design Québécois

Tél: 450-686-5055

info@esprit-nouveau.com

319 VENTE, COMMERCE

MECANICIEN(NE) avec exp. de travail et belle personnalité. Contactez 514-721-8812, 514-914-1568

VENTE, COMMERCE

CONSEILLER(ÈRE)

En décoration intérieure, 5 jours semaine du mercredi au dimanche, avec expérience du meuble un atout.

ESPRIT-NOUVEAU INC.

Promoteur du design Québécois

Tél: 450-686-5055

info@esprit-nouveau.com

319 VENTE, COMMERCE

MECANICIEN(NE) avec exp. de travail et belle personnalité. Contactez 514-721-8812, 514-914-1568

VENTE, COMMERCE

CONSEILLER(ÈRE)

En décoration intérieure, 5 jours semaine du mercredi au dimanche, avec expérience du meuble un atout.

ESPRIT-NOUVEAU INC.

Promoteur du design Québécois

Tél: 450-686-5055

info@esprit-nouveau.com

319 VENTE, COMMERCE

MECANICIEN(NE) avec exp. de travail et belle personnalité. Contactez 514-721-8812, 514-914-1568

VENTE, COMMERCE

CONSEILLER(ÈRE)

En décoration intérieure, 5 jours semaine du mercredi au dimanche, avec expérience du meuble un atout.

ESPRIT-NOUVEAU INC.

Promoteur du design Québécois

Tél: 450-686-5055

info@esprit-nouveau.com

319 VENTE, COMMERCE

MECANICIEN(NE) avec exp. de travail et belle personnalité. Contactez 514-721-8812, 514-914-1568

VENTE, COMMERCE

CONSEILLER(ÈRE)

En décoration intérieure, 5 jours semaine du mercredi au dimanche, avec expérience du meuble un atout.

ESPRIT-NOUVEAU INC.

Promoteur du design Québécois

Tél: 450-686-5055

info@esprit-nouveau.com

319 VENTE, COMMERCE

MECANICIEN(NE) avec exp. de travail et belle personnalité. Contactez 514-721-8812, 514-914-1568

VENTE, COMMERCE

CONSEILLER(ÈRE)

En décoration intérieure, 5 jours semaine du mercredi au dimanche, avec expérience du meuble un atout.

ESPRIT-NOUVEAU INC.

Promoteur du design Québécois

Tél: 450-686-5055

info@esprit-nouveau.com

319 VENTE, COMMERCE

MECANICIEN(NE) avec exp. de travail et belle personnalité. Contactez 514-721-8812, 514-914-1568

VENTE, COMMERCE

CONSEILLER(ÈRE)

En décoration intérieure, 5 jours semaine du mercredi au dimanche, avec expérience du meuble un atout.

ESPRIT-NOUVEAU INC.

Promoteur du design Québécois

Tél: 450-686-5055

info@esprit-nouveau.com

319 VENTE, COMMERCE

MECANICIEN(NE) avec exp. de travail et belle personnalité. Contactez 514-721-8812, 514-914-1568

VENTE, COMMERCE

CONSEILLER(ÈRE)

En décoration intérieure, 5 jours semaine du mercredi au dimanche, avec expérience du meuble un atout.

ESPRIT-NOUVEAU INC.

Promoteur du design Québécois

Tél: 450-686-5055

info@esprit-nouveau.com

319 VENTE, COMMERCE

MECANICIEN(NE) avec exp. de travail et belle personnalité. Contactez 514-721-8812, 514-914-1568

VENTE, COMMERCE

CONSEILLER(ÈRE)

En décoration intérieure, 5 jours semaine du mercredi au dimanche, avec expérience du meuble un atout.

ESPRIT-NOUVEAU INC.

Promoteur du design Québécois

Tél: 450-686-5055

info@esprit-nouveau.com

319 VENTE, COMMERCE

MECANICIEN(NE) avec exp. de travail et belle personnalité. Contactez 514-721-8812, 514-914-1568

VENTE, COMMERCE

CONSEILLER(ÈRE)

En décoration intérieure, 5 jours semaine du mercredi au dimanche, avec expérience du meuble un atout.

ESPRIT-NOUVEAU INC.

Promoteur du design Québécois

Tél: 450-686-5055

info@esprit-nouveau.com

319 VENTE, COMMERCE

MECANICIEN(NE) avec exp. de travail et belle personnalité. Contactez 514-721-8812, 514-914-1568

VENTE, COMMERCE

CONSEILLER(ÈRE)

En décoration intérieure, 5 jours semaine du mercredi au dimanche, avec expérience du meuble un atout.

ESPRIT-NOUVEAU INC.

Promoteur du design Québécois

Tél: 450-686-5055

info@esprit-nouveau.com

319 VENTE, COMMERCE

MECANICIEN(NE) avec exp. de travail et belle personnalité. Contactez 514-721-8812, 514-914-1568

VENTE, COMMERCE

CONSEILLER(ÈRE)

En décoration intérieure, 5 jours semaine du mercredi au dimanche, avec expérience du meuble un atout.

ESPRIT-NOUVEAU INC.

Promoteur du design Québécois

Tél: 450-686-5055

info@esprit-nouveau.com

319 VENTE, COMMERCE

MECANICIEN(NE) avec exp. de travail et belle personnalité. Contactez 514-721-8812, 514-914-1568

VENTE, COMMERCE

CONSEILLER(ÈRE)

En décoration intérieure, 5 jours semaine du mercredi au dimanche, avec expérience du meuble un atout.

ESPRIT-NOUVEAU INC.

Promoteur du design Québécois

Tél: 450-686-5055

info@esprit-nouveau.com

319 VENTE, COMMERCE

MECANICIEN(NE) avec exp. de travail et belle personnalité. Contactez 514-721-8812, 514-914-1568

VENTE, COMMERCE

CONSEILLER(ÈRE)

En décoration intérieure, 5 jours semaine du mercredi au dimanche, avec expérience du meuble un atout.

ESPRIT-NOUVEAU INC.

Promoteur du design Québécois

Tél: 450-686-5055

info@esprit-nouveau.com

319 VENTE, COMMERCE

MECANICIEN(NE) avec exp. de travail et belle personnalité. Contactez 514-721-8812, 514-914-1568

VENTE, COMMERCE

CONSEILLER(ÈRE)

En décoration intérieure, 5 jours semaine du mercredi au dimanche, avec expérience du meuble un atout.

ESPRIT-NOUVEAU INC.

Promoteur du design Québécois

Tél: 450-686-5055

info@esprit-nouveau.com

319 VENTE, COMMERCE

MECANICIEN(NE) avec exp. de travail et belle personnalité. Contactez 514-721-8812, 514-914-1568

VENTE, COMMERCE

CONSEILLER(ÈRE)

En décoration intérieure, 5 jours semaine du mercredi au dimanche, avec expérience du meuble un atout.

ESPRIT-NOUVEAU INC.

Promoteur du design Québécois

Tél: 450-686-5055

info@esprit-nouveau.com

319 VENTE, COMMERCE

MECANICIEN(NE) avec exp. de travail et belle personnalité. Contactez 514-721-8812, 514-914-1568

VENTE, COMMERCE

CONSEILLER(ÈRE)

En décoration intérieure, 5 jours semaine du mercredi au dimanche, avec expérience du meuble un atout.

ESPRIT-NOUVEAU INC.

Promoteur du design Québécois

Tél: 450-686-5055

info@esprit-nouveau.com

319 VENTE, COMMERCE

MECANICIEN(NE) avec exp. de travail et belle personnalité. Contactez 514-721-8812, 514-914-1568

VENTE, COMMERCE

CONSEILLER(ÈRE)

En décoration intérieure, 5 jours semaine du mercredi au dimanche, avec expérience du meuble un atout.

ESPRIT-NOUVEAU INC.

Promoteur du design Québécois

Tél: 450-686-5055

info@esprit-nouveau.com

319 VENTE, COMMERCE

MECANICIEN(NE) avec exp. de travail et belle personnalité. Contactez 514-721-8812, 514-914-1568

VENTE, COMMERCE

CONSEILLER(ÈRE)

En décoration intérieure, 5 jours semaine du mercredi au dimanche, avec expérience du meuble un atout.

ESPRIT-NOUVEAU INC.

Promoteur du design Québécois

Tél: 450-686-5055

info@esprit-nouveau.com

319 VENTE, COMMERCE

MECANICIEN(NE) avec exp. de travail et belle personnalité. Contactez 514-721-8812, 514-914-1568

VENTE, COMMERCE

CONSEILLER(ÈRE)

En décoration intérieure, 5 jours semaine du mercredi au dimanche, avec expérience du meuble un atout.

ESPRIT-NOUVEAU INC.

Promoteur du design Québécois

Tél: 450-686-5055

info@esprit-nouveau.com

319 VENTE, COMMERCE

MECANICIEN(NE) avec exp. de travail et belle personnalité. Contactez 514-721-8812, 514-914-1568

VENTE, COMMERCE

CONSEILLER(ÈRE)

En décoration intérieure, 5 jours semaine du mercredi au dimanche, avec expérience du meuble un atout.

ESPRIT-NOUVEAU INC.

Promoteur du design Québécois

Tél: 450-686-5055

info@esprit-nouveau.com

319 VENTE, COMMERCE

MECANICIEN(NE) avec exp. de travail et belle personnalité. Contactez 514-721-8812, 514-914-1568

VENTE, COMMERCE

CONSEILLER(ÈRE)

En décoration intérieure, 5 jours semaine du mercredi au dimanche, avec expérience du meuble un atout.

ESPRIT-NOUVEAU INC.

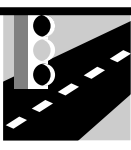
Promoteur du design Québécois

Tél: 450-686-5055

info@esprit-nouveau.com

319 VENTE, COMMERCE

MECANICIEN(NE) avec exp.



Véhicules automobiles

550

AUTOMOBILES

TOYOTA Corolla CE 02, aut., air, 15 000 km, gar. 14 995 \$
Toyota Pie IX, 514-329-0909

TOYOTA Corolla 02 man., exc. condition, 54 000 km, bail, garantie, 11 950\$, 450-658-4208

TOYOTA Corolla CE 2001, aut. air, 17 000 km, 4 ptes, 9250\$ nég. 514-816-4902 crtr.

TOYOTA Echo 00-01-02, à partir 8995 \$, + de 20 en inventaire
Toyota Pie IX, 514-329-0909

TOYOTA Echo 2000, man., 24 000 km, CD, démar., anti-lav., 9000\$, 514-214-5665.

TOYOTA Solara SLE 2000, V6, 58 000 km, comme neuve, particulier. 450-346-0449

VOLKS Beetle GL 99, noire, 90 000km, a/c, 9000\$ 514-573-4009.

VOLKS Beetle TDI 2000 GLS, man. tout équipé, rouge, bal. gar. Volks oct. 2004, 131 000 km, 13 495, 450-372-4370, 450-678-0974, crtr..

VOLKS Cabrio 1997, 47 100 km, sable, man., groupe élect., A-1, 13 000\$, 514-937-2561

VOLKS cabrio 95, man., verte, 185 000 km, a/c, cruise, élect., A-1, 8500\$ nég. 514-944-9899

VOLKS Cabrio GLS 98, bleu, 5 vit., a/c, gr. élect. A-1, fillet, 14 950 \$, 450-224-7006

VOLKS Cabrio GL 01, 20 995\$, aut., 36 000 km, 514-995-0864

VOLKS Cabrio GLX 01, aut., cuir, mags, 32 000 km, 24 495\$ 514-995-0864

VOLKS Cabrio GL 1999 man., a/c, 55 000 km, 18 995 \$ 514-995-0864

VOLKS Cabriolet 99, 68 000km man., a/c, cassettes, Crtr 514-990-6138, 1-877-990-6138

550

AUTOMOBILES

VOLKS Golf CL 2003, aut et man, à partir de 199 \$ / mois

VOLKS DUVAL 450-679-0890

VOLKS Golf CL 95 man. noir, 11 700 km, très propre 6995 \$

VOLKS DUVAL 450-679-0890

VOLKS Golf GL 96, très propre, toit, 100 000km., 8 pneus, 6 200\$. 514-288-9642.

VOLKS Golf GLS 2000, aut, air, groupe élect. argent 70 000 km

VOLKS DUVAL 450-679-0890

VOLKS Echo 2000, 5 vit. mags, toit ouvrant, 12 400\$ 514-498-8031, 514-867-4462

Boisvert
VOLKS Golf GLS 1.8T 2001 5 vit., air, gr. élect., mags, toit, CD, cassette, très propre (450) 430-2223

VOLKS Golf GTI VR6 2001, man., noire, int. cuir, environ 68 000 km. Acheteur sérieux. 20 000\$ nég. Christine 514-841-3250 ext 4961

VOLKS GTI 2001, 35 000 km, 1.8T, toit, a/c, sièges chauffants en cuir, groupe élect., chargeur 6 CD. 17 500 \$. 450-674-3434

VOLKS Jetta (New) 99, aut., 78 000 km., int. noir, 11 500 \$. 450-441-4449

VOLKS Jetta 2001, GLX V6, man., Cuir, toit,CD. 62 000km. 16 800 \$. 450-655-6793, crtr.

VOLKS Jetta 2001 bleue, aut., impéc., tout équipée, 45 000 km. 16 500 \$. 514-365-4945

VOLKS Jetta GL1999, 2 en stock man. a/c, rouge ou bleu

VOLKS DUVAL 450-679-0890

VOLKS Jetta GLS TDI 02, 8800 km, man, toit, mags, vert, demo

VOLKS DUVAL 450-679-0890

500

AUTOMOBILES

VOLKS Jetta GLS TDI 02, man, toit, mags, bleu109 000 km

VOLKS DUVAL 450-679-0890

VOLKS Jetta GLS 1.8T, 2001 et 02, aut. man. à partir 16 495\$

VOLKS DUVAL 450-679-0890

VOLKS Jetta GLS 02, aut., a/c, groupe élect, bleu 58 000 km

VOLKS DUVAL 450-679-0890

VOLKS Jetta GLS 02, bleu, 1.8 turbo, aut., 8 pneus, bail 18 mois, 423\$/mois. 514-894-0568

VOLVO Jetta GL 1996, man, 5 vit., 8 pneus, condition A-1, 5599 \$ 514-527-7618.

VOLKS Jetta GLS fam. 2003 1.8 T, man., toit, mags, transfert location / vente, (450) 638-5726

VOLKS Jetta GL 1998, 5 vit., a/c, 6 CD, 124 000 km, 8 pneus, A-1, 8600\$, 514-705-9020

VOLKS Jetta GLS TDI 2001, aut., cuir, toit, 107000 km. lutek.ca ☎514-336-3000

VOLKS Jetta GLS 99 New tout équipée, 73 000km, gar.VW, A-1, 10 999\$, 514-236-8195

VOLKS Jetta TDI 01, 39 000km, tout équipée, A1, 16 500\$. 450-652-7735

VOLKS Jetta TDI GLS2001, A-1, 120 000 km, man., bleu/beige, 16 495 \$. 514-916-6783.

VOLKS Jetta TDI GLS 02, aut., 52 000 km, toit, 19 995 \$
Toyota Pie IX, 514-329-0909

VOLKS Jetta Trek 97, A1, 110 000km, rouge, 4 ptes, man., 7500\$ 514-813-3419

VOLKS Jetta VR6 2001 man., argent, 96 000km, a/c, cuir noir, 15 495 \$. 514-343-4846

VOLKS New Beetle GLS 02, man, 10 000 km, mags, demo

VOLKS DUVAL 450-679-0890

VOLKS New Beetle GLS 03, 39000 km, aut, toit, mags, gris

VOLKS DUVAL 450-679-0890

VOLKS Passat GLS 01%, 1.8T GLS, bleu-gris, 41 000 km, man., très propre, 21 500\$. 450-674-2313

VOLKS Passat GLS 1.8T, 02, 40000 km aut, bancs chauffants

VOLKS DUVAL 450-679-0890

VOLKS Passat GLS 00, man. rabais incroyable 79 000 km

VOLKS DUVAL 450-679-0890

VOLKS Passat GLS wagon 03, 58 000 km, aut. toit, mags, gris

VOLKS DUVAL 450-679-0890

VOLKS Passat GLS 2000, tout équipée, roues hiver, bas km., 17 500 \$, 514-693-9108

VOLKS Passat W8, 2002, aut, cuir, 21 700 km, demo 270 hp.

VOLKS DUVAL 450-679-0890

500

AUTOMOBILES

VOLVO
02 S60 46 000km 26 500\$
01 V70 SE 75 000km, 25 900\$
01 V40 63 000km, 19 500\$
01 S60, 91 000km, 22 500\$
00 S70 SE 49000km, 20 500\$
00 S80 59 000km 24 900\$
00 S80 40 km, 26 500\$
99 V70GLT 7 pl, 107 000km 19 500\$
99 S80 76 87 000km 19 500\$

Garage Blainville
450-434-1169.
www.servicevolvo.com

VOLVO
D'OCCASION
CERTIFIÉE

VOLVO
04, S80 T6, argent, 3300 km
04, S80 ASR, argent, 21 800 km
03, V70 ASR spécial 35 900 \$
03, V70 - AWD bleu 21 000km
03, V70, 2.4T noir 31 800km
03, S60 ASR, aut. choix de 2
03, S60, 2.4T, aut. 35 500km
03, S40 ASR arg. 29 900 \$
03, S40, ASR, bleu 27 900 \$
03, S40, bleu, 25 900 \$
02, S60 T5 aut, distr 31 900km
02 V70, T5, 5 vit. 36 900 \$
01, V70 aut, mags cuir 28 900 \$
01, V70 2.4T vert 55 200km
01, V70 - T5, aut argent
01, S40 ASR bordeaux 20 900 \$
01, S40 vaste choix, 19 999 \$
01, S60 T5 noir aut. 41 300km
01, S60 T5, 5 vit. distr 38 700km
01, S60 man, noir, 23 900 \$
00, S80, 2.9, 52 600km 26 900\$

SPÉCIAL: financement à partir de 0.8% sur modèles Certifiés 2000 à 2004 et gar. jusqu'à 160 000km

UPTOWN VOLVO
(514) 737-4321
www.uptownvolvo.com

VOLVO 240 1991, bleu acier, 245 000 km, 1 seul proprio, très bon état, aut., a/c, 5750 \$. 450-445-3649

VOLVO 850 AWD 1997, man., fam., tout équipée, 10 roues, 6 CD, 12 995 \$, 514-947-1638.

VOLVO 850 GLE 1995, 160 000 km, A-1, mags, aileron, 7500 \$, 514-827-3868.

VOLVO 850 GLE 1996, 202 700 km, très propre, 8 pneus, 7900\$, 514-942-9555

VOLVO 850 GLE 95, 111 000 km, très propre, noire, toit, 8 pneus, 9200\$, 514-838-2047

VOLVO 850 GLE 95, aut, cuir, 157 000 km., impéc. 8900 \$. 514-824-2754, 450-465-2754

VOLVO 850 GLT, 1997, noire, 140 000 km, sièges en cuir, toit ouvrant, A-1, toute équipée, 12 500 \$. 514-631-2657



Décès, prières, remerciements

N'oubliez pas de commander votre signet, laissez vos coordonnées au
514-285-6816
(Un signet par annonce)

cyberpresse.ca/necrologie

INDEX DES DÉCÈS

AUGER (Boon), Madeleine
Montréal

BAILLARGEON, Paul
Verdun

BÉLANGER ALARY, Yolande
Montréal

BRINCK, J.E. Bertrand
Montréal

CHAGNON, Claude

CHAMPAGNE (Barbe), Colette
Blainville

CODÈRE (Marchand), Jeannine
St-Lambert

DALCOURT, André
Montréal

GALARNEAU, Réal
Montréal

JOURNAULT, Thérèse
Sainte-Thérèse

LABERGE, Robert

LAFRENIÈRE, M. Jean
Trois-Rivières

LONGEVIN, Sr Monique M.I.C.
Laval

LAROSE, Albert

MARINEAU, Jean-Marc
Laval

NADEAU, Jean-Baptiste
Rivière-du-Loup

PELCHÉ, Gilberte (Rousseau)

ROY (Rhéaume), Annette
Rimouski

SCHUMPH, Isobel
Montréal

SOUCY, Lise
Montréal

ST-JEAN, Jacqueline
Montréal

TAILLIEUX, Roger
Laval

VALLÉE, Jeannine
Longueuil

N'oubliez pas de commander votre signet, laissez vos coordonnées au
514-285-6816
(Un signet par annonce)

cyberpresse.ca/necrologie

DÉCÈS

AUGER (Boon), Madeleine
1932 - 2004
À Montréal, le 5 avril 2004, à l'âge de 71 ans, est décédée Madeleine Auger, épouse de feu Alfred Boon. Elle laisse dans le deuil ses enfants Daniel, Claude, Carole, Stéphan, Luc et leurs conjoint(e)s, ses petits-enfants, ses frères, sœurs, beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces et autres parents et amis. Exposée au salon

Alfred Dallaire | MEMORIA
1922, boul. Rosemont
Montréal, Qc
Tél.: 514-277-7778
le samedi 10 avril de 14 à 20 heures avec réunion de prières à 18 heures.

BAILLARGEON, Paul
1927 - 2004
À Verdun, le 4 avril 2004, à l'âge de 76 ans, est décédée M. Paul Baillargeon, époux de Yolande Fouquereau. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses filles Denyse (Guy Marleau) et Diane, ses frères et sœurs Armelle (Joseph Larouche), Lucie (feu Nelson Diamond), Germain (Marguerite Fouquereau), Raymond (Madeleine Lachaine) et Gilbert (Nicole Comtois), ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis. Exposé au salon

Alfred Dallaire
4500, rue Verdun, Verdun
(514) 595-1500

Les funérailles auront lieu samedi le 10 avril à 13 h en l'église Notre-Dame-de-Lourdes, 4949 av. Verdun, Verdun, et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Visites: le vendredi 9 avril de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, samedi dès 11 h. Vous pouvez envoyer vos dons à la Magnétothèque, 1055, boul. René-Lévesque Est, Bureau 501, Montréal Qc, H2L 4S5

CHAMPAGNE (née Barbe), Colette
1945 - 2004
De Blainville, le 5 avril 2004, suite à une longue maladie, et entourée de ses trois hommes, est décédée Mme Colette Barbe, à l'âge de 58 ans.

Elle laisse dans le deuil son époux M. Paul Champagne, ses fils, Patrick (Julie et son fils Gabriel) et Maxime, sa mère Mme Hélène Barbe, ses frères et ses sœurs, Monique, Réjean, Claudette, Serge, Jean-Pierre, Sylvain, Mario, Normand, Denise, Diane et Stéphane, ses beaux-frères et ses belles-sœurs, ses neveux et ses nièces, ainsi que de nombreux amis. Elle sera exposée au:

Complexe Funéraire Régional Guay inc.
418, boul. Labelle
(angle autoroute 640), Rosemère
Les funérailles auront lieu en l'église St-Rédempteur de Blainville, le vendredi 9 avril à 10 heures, suivies de l'inhumation au cimetière de Ste-Thérèse. Heures des visites: mercredi de 19 à 22 heures, jeudi de 14 à 17 heures et de 19 à 22 heures, vendredi dès 8 h 30.

Des dons à la Fondation québécoise du cancer ou à la Fondation de la Cité de la Santé, soins palliatifs, seraient appréciés.

La famille souhaite remercier sincèrement tous ceux et celles qui l'ont entourée dans les derniers moments.

BÉLANGER ALARY, Yolande
1932 - 2004
Le 3 avril 2004, à Montréal, est décédée madame Yolande Bélanger, épouse de Gérard Alary. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants Jean (Patricia Riano), Luce (Serge Germain), Michel (Janique Morin) et Suzanne (Patrick Farley); ses petits-enfants Simon, Eloi, Sébastien et David; son frère Paul (Thérèse Côté); ses beaux-frères, belles-sœurs, ses neveux et nièces, ainsi qu'autres parents et amis(es). la famille recevra les condoléances au:

Centre funéraire Côte-des-Neiges
Réseau Dignité
4525, ch. de la Côte-des-Neiges
Montréal, 514-342-8000
le mercredi 7 avril de 19 à 21 h et le jeudi 8 avril 2004 à compter de 10 h, suivi d'une cérémonie en la chapelle du Centre funéraire à 11 h et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges, lieu de la sépulture. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation québécoise du cancer seraient appréciés.

BRINCK, J.E. Bertrand
1927 - 2004
À Montréal en ce doux matin de printemps du 6 avril, à l'aube de ses 77 ans est décédé sereinement J.E. Bertrand Brinck, époux chéri de Martine Robichaud, entouré de ses proches.

Il sera regretté par son épouse, ses enfants: Johanne (Nunzio), Michel (Monique), Catherine (Norman), Dominique (Daniel), Carole (Benoit), Christine (Richard), Nathalie (Eric) et ses petits-enfants: Jessica, Martin, Benjamin, Maxime, Simon, Samuel, François et Millie ainsi que de nombreux parents et amis.

Il rejoint son fils Mario et sa petite-fille Mélissa.

La famille désire remercier le personnel du CHSLD St-Laurent et Hôpital Sacré-Coeur pour l'accueil, le respect et la dignité témoignés.

Connaissances et amis sont conviés à la cérémonie d'adieu le 9 avril à 20 h 15 à la chapelle du

Complexe funéraire Magnys Poirier inc.
10300 boul. Pie IX, Montréal
Heures de visites: vendredi de 13 à 17 h et de 19 à 20 h 15.

CODÈRE (née Marchand), Jeannine
1928 - 2004
De St-Lambert, le 2 avril 2004, à l'âge de 75 ans, est décédée Madame Jeannine Marchand, épouse de M. Léonard Codère. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants Christian (Tonia), Chantal, Johane (Paul), Diane (Shunichi), Sylvie (Claude), ses quinze petits-enfants, sa sœur Marielle (Alex), ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces, et plusieurs autres parents et amis. Une cérémonie privée pour les membres de sa famille et les proches aura lieu le samedi 10 avril à 15 h en la chapelle du complexe funéraire

Alfred Dallaire
GRUPE YVES LÉGARÉ inc.
(Le cimetière Près du Fleuve)
2750, boul. Marie-Victorin Est, Longueuil
(514) 595-1500

Au lieu de fleurs, des dons à la Société québécoise du Parkinson seraient appréciés.

Une enchère énergétique

MARTINE LACROIX
LE BRIDGE
collaboration spéciale
martine.lacroix@lapresse.ca

Donneur : Sud

Vulnérabilité : Personne

NORD			
♠ A 8 6 4			
♥ A 10 8 4 3			
♦ 9			
♣ A R V			

OUEST		EST	
♠ V 7 5	♠ D 2		
♥ V 9	♥ D 5 2		
♦ R V 10 7	♦ 5 4 2		
♣ 9 8 6 5	♣ D 10 7 3 2		

SUD			
♠ R 10 9 3			
♥ R 7 6			
♦ A D 8 6 3			
♣ 4			

Les enchères:

OUEST	NORD	EST	SUD
—	—	—	1 ♦
Passe	1 ♥	Passe	1 ♠
Passe	2 ♣*	Passe	3 ♥
Passe	4 SA	Passe	5 ♥
Passe	6 ♠	Tous passent	

* Quatrième couleur impérative à la manche.

Entame : Le 5 de trèfle.

Lorsque, après la 4^{ème} couleur impérative à la manche, vous avez fait un saut pour montrer votre soutien à 3 cartes à coeur et votre excellente main (!), votre partenaire vous a propulsé au chelem. Heureusement, il a choisi le fit 4-4 à pique plutôt que le fit 5-3 à coeur. Dans un cas comme dans l'autre, vous avez besoin de quelques partages favorables.

Vous gagnez l'entame à trèfle au mort et sondez les atouts. Deux tours de pique vous apprennent la bonne nouvelle, les atouts sont bien partagés. Vous poursuivez en encaissant le Roi et l'As de coeur. Puis vous défaissez votre dernier coeur sur le Roi de trèfle. Il ne vous reste plus qu'à couper un coeur pour affranchir la couleur. Si Ouest surcoupe, le coup est terminé. S'il ne le fait pas, vous encaissez l'As de carreau et coupez un carreau. Lorsque vous appelez le quatrième coeur, Ouest est sans défense, s'il coupe, il vous reste un atout pour couper le dernier trèfle du mort.

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR?

RÉPONSES

- Chevelure sur le nez du pêcheur.
- Pointe de sa botte gauche plus longue.
- Langnette de fermeture du panier.
- Fil plus court au-dessus du moulinet.
- Le pied du cactus, au-dessus du seuil.
- Un cactus complété dans le dos du pêcheur.
- Un cactus en moins sous le moulinet du milieu.
- Colline de gauche plus longue.

ERRATA

600

Loisirs et véhicules récréatifs

655 MOTOCYCLETTES

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

HONDA VFR 800 2002 V-tech 4000 km, freins ABS, comme neuve, 10 500 \$, 450-448-6033 ou 450-888-2434

KTM 640 LC4 Adventure 2002, achetée neuve 2003, garantie avril 04, 1 "tankbag" et 1 sac outils KTM, 1 casque HJC, 5550km, 8600 \$, 819-829-1845

YAMAHA Virago 1100 1999, 27 100 km, sacoches, bons pneus, batterie neuve, très bon état, 5600\$. 450-491-7249

SILVERTON 1984, 40 pl., "fly bridge", 2 x 454 cc, équipement complet, impeccable. 135 000 \$. 418-868-5938

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

A MAJESTIC Flyers classe A, 1998, 30", tout équipé, ch. privée, génératrice, auvent 514-952-6138

AUTOCARAVAN Windsport 1998, 34 pl. GM 454, 55 000 km, 59 900 \$, 450-653-8095.

AVENTURIER classe B, 20' couche 4, 42 000 mi. A-1, aubaine, nég. 450-432-8807

CAMPEUR Lance 2002 modèle le 1130 (11½ pi.) tout équipé avec camion Ford 350, comme neuf, 41 900 \$, 514-248-0597.

VOLVO
POINTE - CLAIRE
(514) 630-3666

560

SERVICES DIVERS

DIFFÉRENTIEL BARRÉ, transmission man., Joron Auto 2144 Papineau, 514-522-7775.

SUITE

des petites annonces pour les rubriques PROPOSITIONS D'AFFAIRES et AVIS dans le cahier AFFAIRES page 2

VOUS AVEZ UN ÉVÉNEMENT À CÉLÉBRER ?

LA PRESSE

DIPLÔME
Félicitations à notre fils Jean-Charles qui vient de terminer avec succès son baccalauréat en administration. Bonne chance. Tes parents Evelynne et Robert.

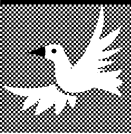
MARIAGE
Marc est drôle, ambiteux et créatif. Isabelle aime rire, la cuisine japonaise et le plein air. Mélangez le tout et vous obtenez le plus beau couple de nouveaux mariés. Félicitations aux tourtereaux. Amis et familles.

ANNIVERSAIRE
Ils se sont aimés dès la première seconde. La vie, parfois généreuse de son temps, leur a donné 40 ans de plus pour continuer... Félicitations aux tourtereaux Paul et Carole Tremblay. Gros bisous de toute la famille.

Soulignez-le !

Ces annonces sont publiées tous les dimanches dans La Presse.

Composez le **(514) 285-7274** **(514) 285-6999**
Appels interurbains (sans frais) **1 866 987-8363**

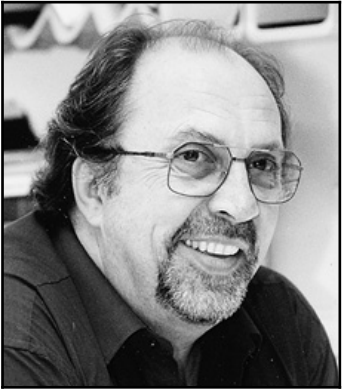


Décès, prières, remerciements

900

Petites annonces

cyberpresse.ca/necrologie



DALCOURT, André
1946 - 2004

À Montréal, le 5 avril 2004, à l'âge de 57 ans, est décédé André Dalcourt, qui fut longtemps journaliste au Journal de Montréal où il a fondé le Syndicat des travailleurs de l'information du Journal de Montréal. Au cours de sa riche carrière professionnelle, il a notamment travaillé comme conseiller auprès de Lucien Bouchard, au Bloc Québécois, et Ed Broadbent au Centre international des droits de la personne et du développement démocratique. Il a aussi enseigné la philosophie au Collège militaire de Saint-Jean et le journalisme à l'Université de Montréal. Grand voyageur et auteur, il oeuvrait jusqu'à récemment comme conseiller en affaires internationales au Ministère des Relations internationale et comme directeur des communications à la Délégation générale du Québec à New York. Il laisse dans le deuil son épouse, Louise Blanchard, journaliste, ses enfants, Jean-Sébastien et Mathieu-Olivier ainsi que leur mère Monique Houle, les filles de son épouse, Marianne et Catherine Boire, sa mère, Jeannette Lavigne, son frère Claude, sa belle-soeur Kathleen Bull, ses nièces Eve-Marie et Léanne, ainsi que de nombreux parents et amis. La famille accueillera parents et amis au **Complexe funéraire J.A. Guilbault inc.** 5359, boul. St-Michel angle Masson, Montréal Tél.: 514-721-4925, téléc.: 514-728-3467 (stationnement privé à l'arrière du salon) Un hommage à sa mémoire aura lieu le lundi 12 avril 2004 à 13 h, en l'église de l'Immaculée-Conception, 4201, Papineau (angle Rachel), Montréal Heures de visites: jeudi et vendredi 8 et 9 avril de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. Pas de fleurs, des dons à Amnistie Internationale seraient appréciés. Cartes disponibles au salon.



GALARNEAU, Réal
1927 - 2004

À Montréal, le 4 avril 2004, à l'âge de 76 ans, est décédé Réal Galarneau, époux de Lorraine Mantha. Il laisse dans le deuil ses enfants: Johanne (Richard Deslauriers), Marc-André (Christine Bégin), ses petits-enfants: Frédéric (Mélicsa Rochon), David, Xavier et son arrière-petit-fils Charles. Il laisse également ses sœurs: Pierrette, Denise, Fernande, Rachel et Lise; beaux-frères, neveux, nièces et amis. La famille accueillera parents et amis(es) au **Complexe funéraire Magnus Poirier inc.** 10300, boul. Pie IX angle Fleury, Montréal-Nord Tél.: 514-727-2847. Téléc.: 514-322-2252 Les funérailles seront célébrées le 8 avril, à 16 h 30, en la chapelle du complexe. Heures de visites: jeudi à partir de 15 h 30. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation des maladies du coeur ou à la Fondation du CHUM seraient appréciés.



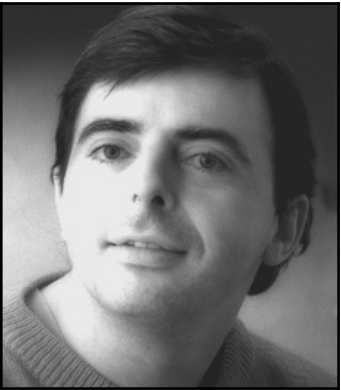
JOURNAULT, Thérèse

À Sainte-Thérèse, le 2 avril 2004, à l'âge de 75 ans, est décédée Mme Thérèse Journault, épouse de Roger Renaud. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses filles Suzanne Pelletier (Jacques Pelletier), Christiane Renaud (Eric Cyr), ses fils Denis Renaud (Sylvie Parent), Michel Renaud (Réjeanne Fautoux), ses petits-enfants Isaél, Pomélys, Heidi, Vanessa, Laura, Jean-Philippe et Jasmine, sa famille et belle-famille, ainsi que voisins et amis du Jardin des Sources. La famille recevra les condoléances au: **Centre funéraire Côte-des-Neiges inc.** Réseau Dignité Salon les Peupliers 4525, chemin de la Côte-des-Neiges Montréal (Québec) H3V 1E7 Tél.: 514-342-8000 le jeudi 8 avril dès 10 h et suivra un moment de recueillement en la chapelle du centre funéraire à 14 h, et de là, l'inhumation des cendres au cimetière Notre-Dame-des-Neiges.



LABERGE, Robert
1924 - 2004

À son domicile, le 4 avril 2004, à l'âge de 79 ans et 8 mois, est décédé, entouré de l'amour des siens, M. Robert Laberge, employé retraité de l'Alcan. Il était l'époux de feu Yvette Marcotte ; il laisse dans le deuil ses enfants: Jocelyn (Ginette Arseneau) et son fils Jean-Philippe (Victoria Bénard), Francine (Michel Renaud) et leurs enfants Marie (Dany Coutu) et Sébastien, Yvon (Diane Leblanc) et leurs enfants Guillaume (Natalia Bellostas) et Anne-Catherine, Maud (Richard Wilshire) et leurs enfants Geneviève (Lionel Villalonga), Elisabeth et Charles, Monique (Serge Gagné) et leur fils Matthieu, Guy (Viviane Boudreault) et leurs enfants Mia, Emmanuël, Jean-Pascal, Magalie Chen et Ann Ju, et Michel Plourde (Annie Bouchard) et leurs enfants Corinne, Thomas et William ; ses sœurs: Rose- Aimée (Roland Simard) et Evelina (feu Thomas Gauthier) ; son beau-frère Wellie Marcotte (Berthe Nadeau) et sa belle-soeur Gertrude Marcotte (René Villeneuve); ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines et amis. Il était aussi le père de feu Ginette (Jean-Paul Hudon) et le grand-père de leur fille Camille, le frère de feu Marie (feu Gloria Coulombe), de feu Jeannette (feu Elie Lessard), de feu Florida (feu Jean-Paul Couture), de feu Joseph (Béatrice Côté), de feu Georges-Henri (feu Yvette Murray, Louise Bédard) et de feu Georgette (feu Armand Marcotte), et le beau-frère de feu Edmond Marcotte (feu Lucie Tremblay), de feu Liliane Marcotte (feu Roméo Moreau), de feu Léonce Marcotte (feu Yvette Fortin), de feu Maurice Marcotte (feu Jeanne Gauthier), de feu Alice Marcotte (feu Walter Leroux) et de feu Wilfrid Marcotte (Marthe Boudreault). La famille tient à remercier tout particulièrement, pour leurs bons soins et l'humanité avec laquelle ils les ont dispensés, les Drs Serge Bilodeau, Raynald Simard et Hervé Simard, ainsi que le personnel des départements A2 et d'héмато-oncologie du complexe hospitalier de la Sagamie. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de ma Vie (418 541-1005, télécopieur 418 541-1124). La famille recevra vos condoléances à la **Résidence funéraire du Saguenay** 2555, St-Dominique Jonquiére 418 547-2116 (téléc. 418 547-0128) le mercredi 7 avril 2004 de 13 h à 17 h et de 19 h à 22 h, et le jeudi de 9 h à 10 h 45. Le service religieux sera célébré le jeudi 8 avril 2004, à 11h, en l'église St-Dominique, 2551, rue St-Dominique, Jonquiére. Courriel restunsag@videotron.ca Membre de la Corporation des thanatologues du Québec



LAFRENIÈRE, M. Jean

"Un ange ne nous oublie jamais tout à fait" Au pavillon St-Joseph du C.H.R.T.R., le 5 avril 2004, est décédé à l'âge de 49 ans, M. Jean Lafrenière, fondateur du CAFE BAR ZENOB INC., fils de feu Nelson Lafrenière et de feu Jeannine Bonenfant, demeurant à Trois-Rivières. Le défunt laisse dans le deuil son frère, ses sœurs, ses beaux-frères et sa belle-soeur: Yves Lafrenière (Sylvie Nérin), Lucie Lafrenière, Louise Lafrenière (André Durocher), Claire Lafrenière (Jean-Claude St-Yves), Marie Lafrenière, son grand ami Gilles Devault, ainsi que plusieurs oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. La famille accueillera parents et amis au **Centre funéraire Rousseau** 445, des Volontaires, Trois-Rivières mercredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, puis jeudi, jour des funérailles, à partir de 9 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 8 avril 2004 en la Cathédrale de Trois-Rivières (362 Bonaventure) à 11 h. L'inhumation aura lieu au cimetière St-Michel de Trois-Rivières. Des dons à la Société canadienne du cancer (1259 Hart, Trois-Rivières, G9A 4S4) seraient appréciés. Renseignements: 1-800-246-6225 Télécopieur: 1-819-374-6227 condoléances@centrrousseau.com

LANGEVIN, Sr Monique M.I.C. (Marie-de-Pontmain)

Au Pavillon Déla-Tétréault des SS Missionnaires de l'Immaculée-Conception, 100, Place Juge-Desnoyers, Pont-Viau, Laval, le 5 avril 2004, à l'âge de 80 ans, est décédée Sr Monique Langevin, m.i.c., fille de feu Uldéric Langevin et de feu Corinne Dion. Outre sa famille religieuse, elle laisse dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et amis-es. Elle sera exposée à la Maison

Les SS Missionnaires de l'Immaculée-Conception
100, Place Juge Desnoyers
Pont-Viau, Laval (Qué.)

le lundi 12 avril à 10 h. À 13 h 30, temps de prières. Les funérailles auront lieu le lundi 12 avril, à 14 h, à la chapelle de la Communauté. L'inhumation se fera au cimetière de la Communauté à Pont-Viau. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Direction funéraire **Charles E. Rajotte**

LAROSE, Albert

1927 - 2004

Au centre hospitalier de Verdun, le 5 avril 2004, à l'âge de 76 ans, est décédé M. Albert Larose, époux de Mme Cécile Lemieux. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Jean-Pierre, Claude, Carole (Bob), Yves (Ginette), ses petits-enfants Stéphanie, Jean-Philippe, Michael-Oliver, Audrey, Olivier, ses sœurs Jeannine (Gilles), Aline, son beau-frère Gérard (Jeannine), ses belles-soeurs Laura, Anita (George), et plusieurs neveux, nièces, parents et amis. La famille recevra les condoléances en présence des cendres le jeudi 8 avril 2004 à compter de 15 h au salon

Alfred Dallaire
GROUPE YVES LEGARE INC.
7200, boul. Newman, LaSalle
(514) 595-1500

et il y aura une réunion de prières le jour même à 16 h 30.



MARINEAU, Jean-Marc

À Laval, le 3 avril 2004, est décédé M. Jean-Marc Marineau, à l'âge de 77 ans. Il laisse dans le deuil son épouse bien-aimée Suzanne Dubuc, ses enfants chéris, Normand (Josée Loisele), Johanne (Pierre-Paul Labrecque) et Line (Robert Allard) ainsi que ses petits-enfants adorés, Louis-Philippe (Maude Normandin), Nathalie, Ludovic et Joël. Il laisse également dans le deuil ses frères et sœurs, Jeannine, Germain (Gisèle Fillion), Marielle (Florian Dulude) et Paul-André (Louise Pothier), ses belles-soeurs, Hélène Beaudry, Cécile Fabre, Claire Gravel et Denise Gagnon (Napoléon Gagnon) ainsi que de nombreux neveux et nièces, cousins, cousines et ami(e)s. La famille accueillera parents et ami(e)s au complexe funéraire

Alfred Dallaire | MEMORIA

2159, boul. St-Martin E., Duvernay, Laval
(514) 277-7778

le vendredi 9 avril de 13 h à 17 h et en la chapelle du complexe de 18 h à 22 h. Une liturgie de la Parole sera célébrée à 20 h. Des dons peuvent être faits à la Société canadienne du cancer.

NADEAU, Jean-Baptiste

1919 - 2004

À Rivière-du-Loup, le 3 avril 2004, à l'âge de 84 ans, est décédé Jean-Baptiste Nadeau, époux de feu Ruth Gagnon. Il laisse dans le deuil ses fils Jean et Jean-Pierre, ses petits-enfants Karyna et Jean-François, ses arrière-petits-enfants Samuel, Esteban et Jeff, ses frères et sœurs Madeleine, Jeanne, Donat, Magella et Réjean, ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces, parents et amis. Une liturgie de la Parole aura lieu le vendredi 9 avril à 11 h en la chapelle du complexe

Alfred Dallaire | MEMORIA

2159, boul. St-Martin E., Duvernay, Laval
(514) 277-7778

La famille recevra les condoléances de 10 à 11 h en la chapelle.



PELCHAT, Gilberte (Rousseau)
1919 - 2004

18 ans après le départ de Renaud Pelchat, son amour et compagnon, Gilberte Rousseau a quitté cette vie. Ses six enfants: Denis (Francine Jutras), Jacques (Julie Cormier), Pierre (Sandra Cappiello), Benoît (Jocelyne Paquette), Lucie (Normand Saint-Amour), Marc (Céline Alain), orphelins pleins de tendresse et d'amour pour cette mère unique, ses 15 petits-enfants aimants et tendrement aimés et son arrière-petit-fils vous invitent à partager leur peine au

Complexe Magnus Poirier inc.

222, boul. des Laurentides, Laval

le jeudi 8 avril de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et vendredi dès 9 h, une liturgie de la parole suivra à 11 h.

Elle laisse dans le deuil ses sœurs Germaine, Estelle et Jeanne et son frère Robert, ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces. Nous exprimons notre profonde reconnaissance aux employés et au personnel soignant de la Résidence Légaré pour leur compassion et leur chaleureuse présence. Nous vous invitons à remplacer les offrandes de fleurs par un don à la Fondation des Résidences Laurendeau, Légaré, Louvain, 1725 boul. Gouin Est, Montréal, H2L 3H6.



ROY (Rhéaume), Annette

À l'Unité Ste-Bernadette Manoir De Caroline de Rimouski, le 6 avril 2004, à l'âge de 79 ans et 4 mois, est décédée dame Annette Rhéaume, épouse de monsieur Gaston Roy, demeurant à Rimouski, autrefois de Montréal. La famille recevra les condoléances le mercredi 7 avril 2004 à compter de 19 h au

Salon Magnus Poirier
10526, boul. St-Laurent
Montréal (Québec) H3L 2P4
Tél.: 514-727-2847

jeudi, jour des funérailles, le salon ouvrira à 8 h, le service religieux sera célébré à 9 h 30 en l'église Notre-Ame-des-Anges, 12325 De Serres, Montréal, et de là au Parc Commémoratif de Montréal inc. Elle laisse dans le deuil son époux monsieur Gaston Roy, sa fille Suzanne (Jean-Marie Sévigny), sa belle-soeur madame Monique Roy (André Léveillé), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Compenser l'envoi de fleurs par un don au Centre hospitalier régional de Rimouski. Les services professionnels ont été confiés à la:

Coopérative funéraire du B.S.L. Rimouski
286, rue Saint-Jean-Baptiste
Rimouski (Québec), G5L 4J6
Tél.: 418-722-7044

SCHUMPH (née Donnelly), Isobel

1940 - 2004

A l'hôpital Général de Montréal, le samedi 3 avril 2004, à l'âge de 63 ans, Isobel a perdu la bataille qu'elle combattait avec courage depuis 14 ans. Elle laisse dans le deuil son époux Pierre, ses enfants: Susan, Richard et Carol, son petit-fils Spencer et sa sœur Dora. Elle a été un exemple de courage et ténacité. Elle manquera à tous ceux qui l'ont connue. Parents et amis sont invités à se joindre à nous pour un simple rassemblement à:

La Maison Darche
Réseau Dignité

7679, boul. Taschereau, Brossard

le vendredi 9 avril de 13 h 30 à 15 h. Au lieu de fleurs, votre appui à la recherche sur le cancer serait apprécié.

SOUCY, Lise (née Tremblay)

1930 - 2004

À Montréal, le 5 avril 2004 à l'âge de 73 ans, est décédée Lise, épouse de Lou (Louis) Soucy. Elle laisse dans le deuil ses trois filles : Lynn (Denis Labranche), Ann (Alain Lafèche) et Louise (Cameron Fraser) ainsi que sa soeur Camille (Peter Roy). Elle laisse aussi cinq petits-enfants : Carolyn, Eloï, Léa, Isabelle et Margaux, et de nombreux neveux et nièces.

Les funérailles auront lieu le jeudi 8 avril 2004 à 14 heures en l'église Saint-Léon de Westmount, 4311 de Maisonneuve Ouest (coin Clarke), Westmount, et de là, au crématorium Magnus Poirier Inc.

La famille sera présente à l'église à 13 heures pour recevoir les condoléances. Au lieu de fleurs, des dons à la Société de la Sclérose Latérale Amyotrophique du Québec (SLA) seraient appréciés.

Direction funéraire Magnus Poirier Inc.



VALLÉE, Jeannine
1930 - 2004

De Longueuil, le 3 avril 2004, à l'âge de 73 ans, est décédée Mme Jeannine Vallée. Elle laisse dans le deuil ses trois enfants: Sylvie (Sylvain), Luc, Geneviève (Normand) et sa petite-fille Justine, ses sœurs Marguerite-Marie et Fernande ainsi que son frère Ange-Albert. Elle laisse également de nombreux autres parents et amis. Exposée à:

La Maison Darche
Réseau Dignité

258, rue St-Charles Ouest, Longueuil

info@lamaisondarche.com

Les funérailles auront lieu le mardi 13 avril 2004, à 11 h, en la cathédrale St-Antoine, rue St-Charles, coin chemin Chamby à Longueuil. Heures des visites: le lundi 12 avril de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. La mardi 13 avril dès 9 h 30.

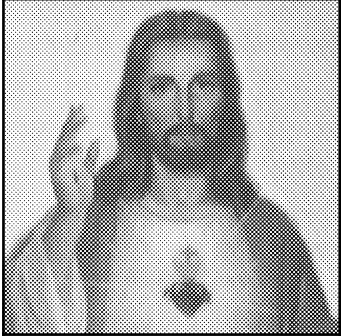
PRIÈRES

MERCI MON DIEU

Dites 9 fois *Je vous salue Marie* par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. C.S.

PRIÈRE INFALLIBLE À LA VIERGE

Fleur toute belle du Mont-Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, Mère bénie du Fils de Dieu assistez-moi dans mes besoins. O étoile de mer, aidez-moi et montrez-moi ici même, que vous êtes ma mère. O Sainte Marie Mère de Dieu, Reine du ciel et de la terre, je vous supplie du fond du coeur de m'appuyer dans cette demande (formuler ici votre demande). Personne ne peut résister à votre puissance. O Marie conçue sans péché, priez pour nous qui avons recours à vous (3 fois). Sainte-Marie, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Faire cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier, la faveur sera accordée. S.G.



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. V.M.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. J.B.

In Memoriam

Votre généreuse contribution permettra de financer les programmes de recherche en santé respiratoire et de soutenir les différents services de l'Association pulmonaire du Québec.

C'est plus de 700 000 québécois, souffrant de maladies respiratoires, qui vous disent MERCI !

Association pulmonaire du Québec

Sans frais: 1 800 295-8111
Montréal: (514) 287-7400

DONNEZ-MOI DES AILES

SOCIÉTÉ POUR LES ENFANTS HANDICAPÉS DU QUÉBEC

2300, boul. René-Lévesque ouest
Montréal, Québec H3H 2R5
Tél.: (514) 937-6171

AILES

LA PRESSE AFFAIRES

Avance Pharma naît de Phytobiotech pour se consacrer aux médicaments

PRESSE CANADIENNE

La société Phytobiotech a annoncé hier qu'elle portera désormais le nom d'Avance Pharma.

Le docteur Jean Archambault, président et chef de la direction

d'Avance Pharma, annonce une transition en une société axée sur la découverte et le développement de médicaments.

L'objectif premier est de créer un portefeuille composé de médicaments novateurs destinés au traite-

ment de maladies infectieuses, du cancer et d'autres maladies importantes.

Auparavant, Phytobiotech réalisait des travaux de recherche de phase initiale sur des molécules d'origine végétale.

L'entreprise, qui a emménagé dans de nouvelles installations à Laval, a également annoncé la nomination du docteur Bahige Baroudy au poste de vice-président, découverte pharmaceutique.

Les installations occupent une superficie de 23 000 pieds carrés au Centre de développement des biotechnologies de Laval situé dans la Cité de la biotechnologie et de la santé humaine du Montréal métropolitain.

Les détaillants ont un besoin criant de personnel

LAURIER CLOUTIER

Les détaillants doivent rapidement améliorer leur recrutement de personnel, s'ils veulent passer au travers des pénuries de main-d'oeuvre et du vieillissement de la population.

M^e Gaston Lafleur, président-directeur général du Conseil québécois du commerce de détail (CQCD), a en effet lancé hier à *La Presse Affaires* un cri d'alarme sur le recrutement d'employés. Des conférenciers, au congrès de l'association qui a attiré près de 500 personnes, ont également souligné aux détaillants l'urgence d'agir.

Le commerce de détail sera le plus touché par la chute de la main-d'oeuvre disponible parce que c'est le plus gros employeur du secteur privé, a expliqué M. Lafleur : 481 000 salariés, 596 000 avec la distribution. Chaque recrutement coûte au moins 7000 \$.

En outre, le commerce de détail accuse souvent une plus mauvaise image que les autres employeurs et devient ainsi le « choix par défaut » des candidats à l'emploi, a renchéri Gabriel Bouchard, vice-président et directeur général de Monster.ca, qui fait du recrutement par Internet.

C'est particulièrement dur de recruter des vendeurs et c'est déjà un casse-tête pour les détaillants de trouver des employés temporaires, souvent des étudiants, en raison de leur taux élevé de roulement, a souligné Gaston Lafleur. À la retraite des baby-boomers, la base d'employés du commerce sera doublement fragilisée, selon lui. Et au niveau des cadres, le commerce de détail se fait concurrencer par les autres secteurs économiques qui, dans plusieurs cas, peuvent payer de meilleurs salaires.

Quand des détaillants arrivent au Québec, ils débauchent souvent des employés de concurrents, comme Brick qui a embauché chez Brault & Martineau et Dumoulin Électronique, selon Jean-François Grenier, président du Groupe Géocom Recherche.

Il faudra par ailleurs de la relève pour les propriétaires de chaînes et leurs franchisés.

D'ici de cinq à 10 ans, au moins la moitié des propriétaires des 196 000 entreprises du Québec vont la céder et, des années plus tôt, ils auront dû trouver leur successeur, selon Louise Saint-Cyr, professeur à HEC Montréal.

En outre, il n'y a pas de recette magique, chaque cas est différent, ajoute la coauteure du livre *Préparer la relève*. Il y a par contre un truc : il faut s'y prendre longtemps d'avance.

L'industrie du franchisage analyse de très près les défis à venir, selon Gaston Lafleur. Le coût de transfert d'une franchise peut s'élever à plus de 100 000 \$. Si la transaction est pénible, la valeur du fonds de commerce baissera, a-t-il précisé. « Le train s'en vient. Il faut en prendre conscience dès maintenant », a expliqué Gaston Lafleur.

Le détaillant devra trouver le moyen d'offrir des postes dès que des candidats de choix deviendront disponibles, selon le vice-président de Monster.ca. De plus en plus, ce sont les candidats qui choisiront leur employeur, selon leur profil et la meilleure offre disponible.

Pour recruter de jeunes candidats, les employeurs devront avoir de la notoriété. Les annonces de postes vacants devraient préciser si une garderie et du stationnement sont disponibles.

Il faut offrir aux jeunes un environnement où ils pourront apprendre et améliorer leur carrière, selon Daniel Lacombe, président de SAGE Formation-conseil.

Hausse des attentes

Si les candidats à l'emploi ont des attentes en hausse, ce ne pourra aussi qu'être le cas des consommateurs.

Jacques Nantel, professeur de HEC Montréal, s'est dit renversé hier des « faibles attentes » des consommateurs du Québec, par rapport à ceux des États-Unis et surtout, de l'Europe. Richard Melanson, associé de Géocom, venait de dévoiler hier un sondage sur les attentes des clients. « Ça ne peut qu'augmenter, selon Jacques Nantel. Il y a des magasins qui ne reconnaissent même pas leurs meilleurs clients. »

HYUNDAI

LA MEILLEURE GARANTIE AU PAYS. DE SÉRIE SUR TOUTES LES HYUNDAI NEUVES.

SONATA GL 2004

LOUEZ À PARTIR DE **205\$*** PAR MOIS/60 MOIS ou **0% FINANCEMENT À L'ACHAT†** JUSQU'À 60 MOIS

0 \$ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ. COMPTANT DE 2495 \$.

- Moteur 2,4 litres à DACT
- Glaces, verrouillage et rétroviseurs dégivrants à commandes électriques
- Radio AM/FM/CD et 6 haut-parleurs
- Climatiser • Régulateur de vitesse
- Transmission automatique SHIFTRONIC^{MC}
- Télédévrouillage avec alarme
- Et beaucoup plus



ELANTRA GL 2004

LOUEZ À PARTIR DE **159\$*** PAR MOIS/60 MOIS ou **0% FINANCEMENT À L'ACHAT†** JUSQU'À 60 MOIS

0 \$ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ. COMPTANT DE 1995 \$. TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

ou **0% FINANCEMENT À L'ACHAT†** JUSQU'À 60 MOIS



ELANTRA GT 5 PORTES

LOUEZ À PARTIR DE **214\$*** PAR MOIS/60 MOIS ou **0% FINANCEMENT À L'ACHAT†** JUSQU'À 60 MOIS

0 \$ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ. COMPTANT DE 1995 \$. TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

- Moteur 2,0 litres à DACT, CVCS et 16 soupapes
- Deux coussins gonflables
- Transmission manuelle à 5 rapports
- Dossier arrière rabattable 60/40
- Radio AM/FM/CD
- Télécommande d'ouverture du coffre et du volet de réservoir
- Porte-verre double
- Suspension indépendante aux 4 roues
- Et beaucoup plus

TOUT TOUT TOUT
CE QUE VOUS RECHERCHÉZ DANS UNE VOITURE

0%
financement à l'achat jusqu'à
60
mois
sur modèles sélectionnés*

LA MEILLEURE GARANTIE AU PAYS

7 ans/120 000 km
Groupe motopropulseur

5 ans/100 000 km
Garantie globale*

5 ans/100 000 km
Assistance routière

HYUNDAI
Gagnant

Lorsqu'un véhicule est conçu pour durer longtemps, sa garantie devrait l'être tout autant.

www.hyundaicanada.com

*Programme de location des Services financiers Hyundai pour les véhicules 2004 neufs suivants : Elantra GL/Elantra GT/Sonata GL: PDSF à partir de 15 625 \$/19 025 \$/22 395 \$, taux d'intérêt annuel de 0,26 %/2,92 %/0,53 %, mensualités de 159 \$/214 \$/205 \$ pour 60/60/60 mois, sans obligation au terme du contrat de location. Coût total de location de 11 535 \$/14 835 \$/14 795 \$, option d'achat de 4829 \$/6574 \$/7965 \$. Comptant de 1995 \$/1995 \$/2495 \$, première mensualité exigée. Dépôt de sécurité de 0 \$ pour tous les modèles. Frais de transport et de préparation inclus pour l'Elantra, en sus pour la Sonata. Toutes taxes applicables, frais d'immatriculation et frais d'acquisition de location de 350 \$ en sus. Kilométrage annuel de 20 000 km, 10 c par kilomètre additionnel. †Taux annuel de financement à l'achat de 0 % jusqu'à 60 mois pour tous les modèles Elantra et Sonata 2004. Les frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers sont en sus (Québec). Exemple de financement : 10 000 \$ à un taux annuel de 0 % équivalent à des mensualités de 166,67 \$ pour 60 mois. Coût de prêt de 0 \$ pour une obligation totale de 10 000 \$. Toutes les offres de financement à l'achat et de location sont pour une durée limitée, sur approbation du crédit, et ne peuvent être combinées à aucune autre offre. * La garantie globale de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication sous des conditions normales d'utilisation et d'entretien. En vigueur pour les véhicules vendus le ou après le 22 mars 2004. Voir le concessionnaire pour les détails.

Metro Hyundai
5008, rue Decarie
Montréal (514) 485-0001
Hyundai Président
4600 "B" boul. St-Jean
Dollard-des-Ormeaux
(514) 624-7777
Ulsan Hyundai
1625, boul. Hymus
Dorval (514) 683-5702
Vandreuil Hyundai
125, Aimé-Vincent
Vaudreuil (450) 455-3677

Seray Auto Inc.
730, boul. Périgny
Chambly (514) 875-1959
Longueuil Hyundai
1680, boul. Marie-Victorin
Longueuil (450) 670-2080
Les Automobiles Cloginor
359, rue Laberge
St-Jean-sur-Richelieu
(450) 348-6817
Brossard Hyundai
8450, boul. Taschereau
Brossard (450) 671-2225

Hyundai Casavant
200, rue Johnson, Est
St-Hyacinthe
(450) 774-6344
Hyundai Granby
1196, rue Principale
Granby 1-888-549-8632
Hyundai de Châteauguay
77, boul. St-Jean-Baptiste
Châteauguay
(450) 699-8555
Hyundai Varennes
1855, route 132
Varennes (450) 652-4979

Hyundai Valleyfield
860, boul. Monseigneur Langlois
Valleyfield (450) 370-3330
Desmeules Hyundai
1237, boul. Des Laurentides
Laval (450) 668-6393
Hyundai Auto St-Jérôme
1180, boul. Des Laurentides
St-Jérôme (450) 432-4252
Chomedey Hyundai
2480, boul. Curé Labelle
Laval (450) 682-6000
Hyundai Blainville
1053, boul. Curé Labelle
Blainville (450) 434-5484

Houle et Frères Hyundai
290 Montée Masson
Masouche (450) 474-1110
Hamel Hyundai
130, rue Dubois
St-Eustache (450) 974-0440
Hyundai Ste-Agathe
1701, Route 117
Ste-Agathe-des-Monts
(819) 321-3777
Performe Hyundai
1453, boul. Paquette
Mont-Laurier (819) 623-4844
Hyundai de Lanaudière
1165, rue de Lanaudière
Joliette (450) 759-7669

Coiteux Hyundai
5235, av. Papineau
Montréal (514) 521-3201
Hyundai Repentigny
845, rue Notre Dame
Repentigny (450) 582-3182
Hyundai Sorel-Tracy
1864, boul. Fiset
Sorel-Tracy (450) 743-1244
Hyundai Gabriel
7020, boul. Henri-Bourassa, Est
Montréal (514) 329-7777
Valois Hyundai
125 boul. Lemire Ouest
Drummondville (819) 478-8148

Hyundai Victoriaville
433, boul. Bois-Francis, Nord
Victoriaville
(819) 758-5775
Hyundai N. Paquin Auto
51, 10^{ème} Avenue, Ouest
Amos (819) 732-5995
Dynastie Automobile Ltée
494, Avenue La Rivière
Rouyn (819) 762-1741
Poirier Hyundai
1940, 3^{ème} Avenue
Val d'Or (819) 874-2886